

Laxante
OLAN
AZÚCAR DE FRUTAS EFERVESCENTE, SUAVE Y EFICAZ

PUEBLO

AÑO XXIII
NUMERO 7.145
1,50 PESETAS

Director: Emilio Romero

M A D R I D
M A R T E S 21
A G O S T O 1962

Depósito Legal, M. 16.—1958

Narváez, 70 • Apartado número 517 • Teléfono (centralita) 225-61-32

**DESCUENTO
del 40 por 100**

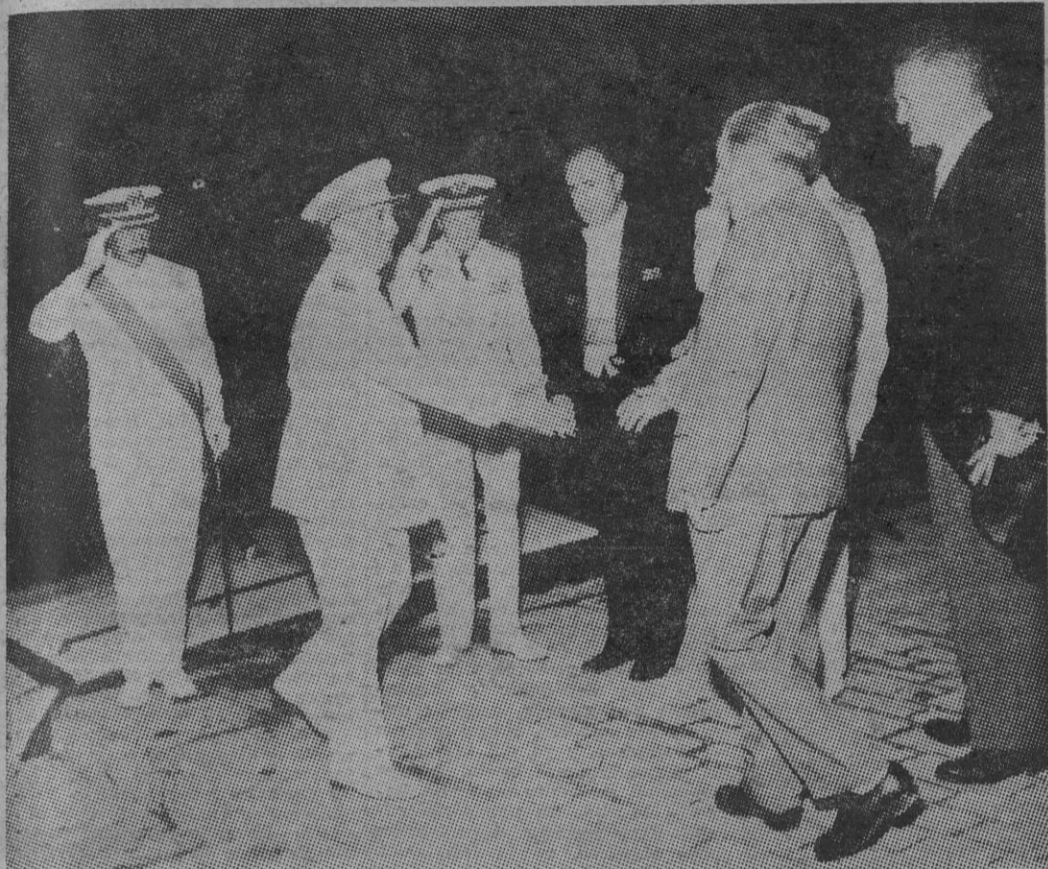
EN CUADROS, LAMINAS Y GRABADOS EXTRANJEROS. CIENTOS DE MODELOS DE TODOS LOS TAMAÑOS. PAISAJES, CACERIAS, TIPICOS, ESPAÑA MONUMENTAL

JHERR - Velázquez, 118 al 124

Temor entre los aliados a una situación más peligrosa

**Llegó anoche
a bordo del
"Azor"**

BERLIN: MAS APEDREAMIENTOS A LOS SOVIETICOS (Por tercera vez)



Su Excelencia el Jefe del Estado, a su llegada a San Sebastián, es saludado por el vicepresidente del Gobierno y los ministros de Asuntos Exteriores y de Agricultura. (Foto Cifra.)

Francisco, recibido clamorosamente en San Sebastián

EL VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO Y LOS MINISTROS DE ASUNTOS EXTERIORES Y DE AGRICULTURA ESPERABAN AL GENERALISIMO

SAN SEBASTIAN.—Su Excelencia el Jefe del Estado llegó a esta ciudad a las ocho de la tarde de ayer.

El pueblo donostiarra le tributó un recibimiento apoteósico, poniéndole de manifiesto su inquebrantable adhesión y afecto y la gratitud que particularmente le deben los habitantes de San Sebastián por honrar todos los años con su presencia esta ciudad que, con ello, adquiere rango de capitalidad.

Bastante antes de las ocho de la tarde se habían congregado en el muelle del puerto y en los alrededores de los montes Urgull y Ulla, que circundan la bahía de la Concha, una muchedumbre inmensa que aguardaba expectante la llegada del Generalísimo. Asimismo, las calles que habría de recorrer S. E. el Jefe del Estado desde el puerto hasta el palacio de Ayete, engalanadas con banderas y gallardetes y con colgaduras en los balcones, aparecían llenas de una gran multitud, compuesta por personas de todas las clases sociales, que prorrumpieron en vítores y aplausos al paso del Caudillo, que iba en coche descubierto, acompañado del alcalde de San Sebastián.

◆ LLEGADA DEL "AZOR"

A las 7,45 de la tarde fondeó en aguas de la bahía de la Concha el yate "Azor", a bordo del cual venía el Generalísimo, acompañado de los ministros del Ejército, teniente general don Pablo Martín Alonso, y del de Marina, almirante Nieto Antúnez, con los que descendió del barco para dirigirse al muelle del puerto en una canoa, escoltada por nume-

rosas embarcaciones particulares, mientras que todos los barcos que se hallaban surtos en el puerto y en la bahía hacían sonar sus sirenas.

A las ocho en punto pisaba tierra S. E. el Jefe del Estado, que vestía uniforme de capitán general. Fué recibido y cumplimentado al pie de la escalinata del muelle, por el vicepresidente del Gobierno, teniente general Muñoz Grandes; ministro de Jornada y de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella; ministro de Agricultura, don Cirilo Cánovas, capitán general de la VI Región Militar, jefe de la Región

Aérea Pirenaica, consejeros del Reino, señores Arrese y Crespo Alvarez; director general de Seguridad, director general de la Guardia Civil, gobernador civil y militar, comandante de Marina, jefe de la Región Aérea y otras autoridades y personalidades. También fué recibido y cumplimentado por el primero y segundo jefe de su Casa Civil, conde de Casa Loja y señor Fuertes de Villavicencio, respectivamente, y segundo jefe de su Casa Militar, general Laviña.

Seguidamente, el Caudillo pasó

(Pasa a la página siguiente.)

LLEVABA CIENTO UNA PERSONAS A BORDO

Un avión se estrella y hunde en la bahía de Río de Janeiro

TREINTA Y CINCO SUPERVIVIENTES, HOSPITALIZADOS
(Última página.)

Una madrileña, en primera página de la Prensa inglesa

SU MARIDO, MEDICO, CEDIO UNO DE SUS RIÑONES A UN COMPANERO EN PELIGRO DE MUERTE

(Página 5.)

- ★ La Policía occidental utiliza cañones de agua contra la multitud anticomunista enfurecida
- ★ Pancartas: "La Policía protege a los rusos. Vergüenza"

BERLIN, 21.—La Policía del Berlín occidental ha utilizado cañones de agua contra una multitud furiosa de manifestantes anticomunistas, cerca de la barrera de separación de las dos zonas berlinesas, después de haber sido apedreados un automóvil y un autocar soviéticos.

Un portavoz del cuartel general de las potencias aliadas en la antigua capital germánica, en una (Pasa a la página siguiente.)

◆ **POR TERCERA VEZ.**—Una multitud de enfurecidos berlineses occidentales, haciendo caso omiso del llamamiento del Ayuntamiento del Berlín Oeste de evitar desórdenes, ha apedreado, por tercera vez, un autobús del Ejército soviético.

La Policía del Berlín occidental, puesta en antecedentes y en estado de alerta para prevenir peligrosas manifestaciones, ha intervenido con el objeto de impedir mayores males a la ya sufrida ciudad de Berlín.

La manifestación, compuesta de unos quinientos alemanes occidentales, en su mayoría mozalbetes, con verdadera furia y gritando exasperadamente, lanzaron una lluvia de piedras sobre un vehículo colectivo del Ejército rojo ruso que llevaba dieciséis soldados que iban a relevar a sus compañeros en la guardia al monumento memorial del Ejército rojo soviético en la segunda guerra mundial, situado en el Tiergarten Park, en el sector de ocupación británica.

◆ **CUATRO HERIDOS.**— Dos policías y dos manifestantes han resultado heridos en los choques que han tenido lugar en el punto de control Charlie, en el sector americano.

Heinrich Albertz, jefe de la Policía del Berlín Oeste, ha declarado a los periodistas que unas dos mil personas se estaban reuniendo en el referido lugar.

Varios manifestantes han sido detenidos después de los choques que han tenido lugar en Wilhelmstrasse, donde algunos mozalbetes llevaban pancartas en las que se leía: "La Policía protege a los rusos. Vergüenza."

◆ **BALANCE DE VICTIMAS.** La Policía del Berlín occidental ha informado que, por lo menos, nueve policías, cuatro de ellos gravemente, y quince manifestantes anticomunistas, ocho de ellos también gravemente, han resultado heridos a consecuencia de los disturbios que han tenido lugar cerca de la muralla de separación berlinesa.

Por otra parte, la Policía también informa que diez manifestantes fueron detenidos.

◆ **PELIGROSA SITUACION.** Los comandantes en jefes aliados en la antigua capital germánica han expresado temores de que la situación promovida por las constantes algaradas antisoviéticas pudiera degenerar en una situación peligrosa.

El mayor general del Ejército de los Estados Unidos, Albert Watson, comandante en jefe de las fuerzas norteamericanas en Berlín, ha comunicado estas impresiones a su colega soviético, coronel Sigánov, que ocupa el puesto de comandante en jefe de las tropas soviéticas en interinidad, proponiéndole una reunión en el cuartel general norteamericano, para considerar las medidas a tomar para evitar choques fronterizos, y el coronel Sigánov se ha negado a asistir a semejante reunión.

**Señorita
Azafata
1962**



Mari Carmen Ulecia, una madrileña de veintitrés años, nacida en Chamberí, y desde hace seis meses prestando servicios en vuelo en las líneas aéreas nacionales, fué elegida anoche en Madrid como la "Azafata más bella del año". Al concurso se presentaron un ramillete de aeromozas pertenecientes a cinco compañías internacionales. El pugilato entre rubias y morenas, alemanas y españolas, se decidió al final a favor de España, y como ustedes podrán comprobar, justificadamente. (Foto Torrecocha.)

(Información en las "Páginas de casi todo lo que pasa".)

Nuestra gratitud

Con motivo del atentado de que fué objeto este periódico en la madrugada del domingo, han sido muchos los testimonios de adhesión y simpatía que se nos han dirigido, así como cordiales ofrecimientos de todas clases, procedentes de lectores y de compañeros de profesión, tanto de Madrid como de toda España.

Al agradecer públicamente estas muestras de cordialidad, hacemos patente nuestra profunda gratitud a los ilustres señores director general y subdirector general de Prensa, don Manuel Jiménez Quilez, y don Valentín Gutiérrez Durán, que en la mañana de ayer honraron con su presencia la casa de PUEBLO, y a nuestro querido colega "A B C", por los términos del comentario aparecido en sus columnas.

FRANCO

(Viene de la primera página.)

revista a una compañía del regimiento de Cazadores de Montaña, que rindió los honores de ordenanza, mientras la banda de música interpretaba el himno nacional, y el público, que se había situado a lo largo del mue-

BERLIN

(Viene de la primera página.)

declaración en la que se repudia la negativa soviética a concurrir a la reunión, dice:

"Las acciones irresponsables del régimen de la Alemania oriental en el sector soviético (de la capital) y el mortífero empleo de las armas de fuego sobre individuos indefensos han creado una gravísima situación."

Asimismo, el mayor general Watson, en una carta dirigida también a sus colegas de Francia e Inglaterra, agrega que los incidentes en el muro divisorio (entre el sector comunista y la zona occidental de Berlín) "han producido un estado de tensión que amenaza con alterar seriamente la paz y el orden de la ciudad".

REUNION DE RESPONSABILIDADES.—Los jefes responsables aliados del Berlín Oeste y el alcalde, Willy Brandt, tienen la intención de celebrar una reunión en el día de hoy para discutir la "grave situación" que ha motivado el asesinato de un joven berlinés, que pretendía escapar al fin occidental, por los policías comunistas y los disturbios que se han registrado en la zona occidental como protesta contra este acto. (Efe.)

Don Manuel Camacho, designado secretario general de la Dirección General de Prensa

Por el ministro de Información y Turismo ha sido designado secretario general de la Dirección General de Prensa don Manuel Camacho y de Ciria.

Don Manuel Camacho y de Ciria es licenciado en Derecho; pertenece al Cuerpo de Técnicos de Información y Turismo. Ha desempeñado los puestos de jefe de la Sección de Informes y Dictámenes del Gabinete Técnico y de secretario de despacho del subsecretario del Departamento. Actualmente estaba al frente de la Sección de Información e Inspección de Prensa. Está en posesión de la cruz distinguida de segunda clase de San Raimundo de Peñafort; de la encomienda de la Orden de Cisneros y de la cruz de oficial del Mérito Civil. Sustituye en el cargo a don José Luis García Rubio, al que el ministro agradece especialmente, en la orden de cese, los eficaces servicios prestados.

NORMAS SOBRE LA SUSTITUCION DE LOS DIRECTORES DE PERIODICOS

El "Boletín Oficial del Estado" publica hoy la siguiente orden del Ministerio de Información y Turismo:

"Las normas actualmente en vigor sobre sustitución de directores de periódicos por un redactor que se encargue provisionalmente de la dirección de los mismos no prevén casos concretos que han venido resolviéndose en la práctica mediante la aplicación de un criterio de analogía. Parece conveniente, sin embargo, regular de manera precisa estos supuestos y determinar al propio tiempo el plazo de duración de los casos de suplencia.

En su virtud, este Ministerio ha tenido a bien disponer:

1.º La sustitución del director de un periódico por el redactor designado al efecto se operará automáticamente, además de en los casos previstos en la legisla-

ción vigente, en los de ausencia o enfermedad de aquél.

2.º El plazo de duración de la sustitución del director, salvo casos debidamente justificados, no podrá ser superior a un mes.

3.º Las empresas periodísticas que en la actualidad no tengan designado el redactor que haya de encargarse provisionalmente de la dirección del periódico habrán de realizar dicha designación en el plazo de quince días, a partir de la publicación de esta orden.

4.º Cuando el director de un periódico cese en su cargo, por cualquier causa que ello sea, se hará cargo de las funciones directivas el redactor designado para sustituirle, debiendo en todo caso la empresa propietaria dar cumplimiento a lo dispuesto en las normas vigentes para el nombramiento de nuevo director dentro del plazo de quince días desde que se produzca la vacante."

SE ORGANIZA LA SECRETARIA GENERAL TECNICA DE HACIENDA

Por una orden del Ministerio de Hacienda publicada en el "Boletín Oficial del Estado" se organiza la Secretaría General Técnica del mencionado Departamento. En lo sucesivo constará del Servicio de Estudios, Oficina de Organización y Métodos de Trabajo y de las Secciones Administrativa, de Informes, Información Económica, Organizaciones Internacionales, Relaciones Fiscales Internacionales y de Estadística.

SE RESTABLECE LA SECRETARIA GENERAL DE LA C. A. T.

También ha publicado un decreto del Ministerio de Comercio por el que se restablece la Secretaría General de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes.

Señala el decreto la conveniencia de restablecer este Departamento, así como hacer posible que las direcciones técnicas se reorganicen con arreglo al cometido que han de desarrollar.

Así, se faculta al comisario general para delegar funciones propias en el secretario general y en cualquiera de los directores técnicos. En caso de vacante, ausencia o enfermedad las funciones del comisario serán desempeñadas por el secretario general o director técnico que el ministro designe.

lle hasta el lugar mismo donde descendió el Caudillo, prorrumpan vitores y aclamaciones."

A continuación el Generalísimo saludó al obispo de la diócesis, presidente de la Diputación y alcalde, al frente de las Corporaciones provincial y municipal; Consejo Provincial del Movimiento, delegados de todos los Ministerios civiles y otras representaciones civiles y militares, a todos y cada uno de los cuales el Caudillo fué estrechando la mano.

EN EL PALACIO DE AYETE

Luego el Caudillo subió a un coche descubierto, acompañado del alcalde de la ciudad, para dirigirse al palacio de Ayete. Su paso por las calles donostiaras ha constituido una manifestación de fervor popular como no se recuerda. El clamor popular no cesó desde que pisó tierra el Caudillo en el puerto hasta que entró en el palacio de Ayete, a las ocho y media de la tarde.

El príncipe entró en Egipto con pasaporte de la R. A. U.

Entrevista Talal-Nasser. Trataron «asuntos de interés para todas las naciones árabes»

ALEJANDRIA (Egipto), 21.—El presidente Talal, de la Arabia Saudí, ha declarado hoy en Alejandría que él y tres de sus hermanos habían ido a Egipto con pasaportes facilitados por la República Árabe Unida, después de serles retirados sus pasaportes nacionales por orden del Rey Saud.

En una entrevista a un corresponsal de la agencia Oriente Medio, el príncipe Talal ha dicho que su visita al presidente Nasser tuvo lugar en las primeras horas de hoy y que había discutido "asuntos de interés para todas las naciones árabes".

El príncipe afirmó que había presentado su dimisión en el Gobierno de la Arabia Saudí a causa de no poder cumplir con la promesa que había hecho a su pueblo.

Hizo hincapié que su disputa con el Rey Saud no era de carácter personal, sino "a causa de las diferencias sobre los principios sagrados y los intereses del país".

El príncipe Talal se lamentó de que en su patria sólo unos pocos eran enormemente ricos, mientras que el resto de la población sufría el yugo de la miseria y del desempleo. (Efe.)

Norteamérica intentó en va-

U THANT, DECIDIDO A ACABAR CON LA SECESION DE KATANGA

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York), 21.—U Thant, el secretario general interino de las Naciones Unidas, ha propuesto un plan de tres fases para poner fin a la secesión de Katanga del Congo, con el posible empleo de las fuerzas de la O. N. U. como última alternativa para resolver la cuestión.

Otra alternativa, si no se obtiene el éxito deseado, en un futuro próximo, podría ser la retirada del mando de la O. N. U. en el Congo.

Así se revela en un informe que el secretario general ha presentado ante el Consejo de Seguridad.

U Thant expone una serie de medidas propuestas por su representante personal en Leopoldville, Robert Gardiner.

"Creo—dice U Thant—que ha llegado el momento de encaminarse, decididamente, hacia una solución del problema que supone la secesión de Katanga."

"Las demoras y la táctica evasiva que ha utilizado Tshombe, el dirigente secesionista, son peligrosas y no se pueden tolerar indefinidamente ni por la O. N. U. ni por el Gobierno central congoleño", añadió U Thant.

U Thant no propone una inmediata suspensión de las relaciones comerciales y financieras con Katanga, medida estudiada con Gran Bretaña, Norteamérica y Bélgica en Washington y Nueva York, pero indicó que si Tshombe no hace caso de los esfuerzos de reconciliación es posible que haya necesidad de proponer tal medida.

El informe presentado por U Thant al Consejo de Seguridad de la O. N. U. consta de 18 páginas, y su contenido total no ha sido revelado.

Norteamérica intentó en va-

Gratitud de los mineros de la cuenca de Ríotinto al ministro de Trabajo

Su arbitraje ha resuelto un convenio colectivo sindical cuyas mejoras benefician a doce mil trabajadores

Por primera vez, desde que fué promulgada la Ley de Convenios Colectivos Sindicales de Trabajo, ha hecho uso el Ministerio de Trabajo de las facultades que le concede el artículo 10 de la misma, actuando como árbitro en las negociaciones entabladas, sin llegar a acuerdo, para la conclusión del contrato de las minas de pirita de Huelva y Sevilla.

Para testimoniar al Ministerio la gratitud de los 12.000 mineros de la cuenca de Ríotinto, afectados por esta disposición, una representación social de la comisión deliberante del convenio así resuelto ha visitado al titular del Departamento, don Jesús Romeo Gorria, quien los recibió a última hora de la tarde de ayer en su despacho oficial.

Acompañaban a los trabajadores el jefe del sector Servicios de la Vicesecretaría Nacional de Ordenación Social, en funciones de vicesecretario, don Antonio José Hernández Navarro; el secretario del Sindicato Nacional del Metal, don Juan Luis García Suárez; el secretario-asesor de la Sección Social Central de este organismo, señor Pita de Veiga, y dirigentes del mismo en las provincias de Huelva y Sevilla.

Con el ministro se hallaban presentes el subsecretario del Departamento, don Ricardo Gómez-Acebo; el director general de Empleo, don Manuel Alonso Olea, y el secretario general técnico, don Alfredo Santos Blanco.

En primer lugar, el señor Hernández Navarro hizo la presentación al ministro de sus visitantes y destacó la constante preocupación e interés de la Organización Sindical, en íntima colaboración con el Ministerio, por la promoción de convenios colectivos, libremente pactados por el camino del diálogo y el entendimiento entre las empresas y los trabajadores, y elogió la serena y decidida decisión acordada para zanjar las diferencias surgidas en este caso de las minas de pirita de Huelva y Sevilla.

Habló a continuación, en nombre de los trabajadores, el jefe del Grupo Social de Minas Metálicas y vocal de la comisión deliberante del convenio, señor Escudero, quien expresó el profundo y sincero agradecimiento de

éstos por la resolución dictada por el Ministerio, recordando que ahora hacía un mes que habían acudido ante su titular en demanda de que fueran atendidas sus justas y legítimas aspiraciones, y ahora tenían la satisfacción de volver para reconocer y proclamar que su petición había sido escuchada y se les ha hecho justicia, rogando al ministro que, en unión del secretario general del Movimiento, se trasladase a la cuenca minera de Ríotinto para impulsar, de manera colectiva, este sentimiento de gratitud de los 12.000 trabajadores afectados por esta irrevocable decisión de justicia social del Movimiento.

HABLA EL MINISTRO DE TRABAJO

Por último el ministro de Trabajo, señor Romeo Gorria, pronunció un breve discurso, en el que, con acento cálido y sincero, dijo lo siguiente:

Yo traía unas palabras preparadas para vosotros, pero he cambiado de idea, o mejor dicho, no de idea, de palabras. Voy a deciroslo. Y voy a deciroslo porque este acto, sinceramente os lo digo, tan entrañable, hace que hoy, que es fiesta en Ríotinto, vuestra propia alegría resuene dentro de mi corazón.

No quiero, por tanto, o no vengo aquí a traer, en fin, unas ideas preconcebidas sobre este acto extraordinario que hoy nos reúne. Hace unos días, precisamente no hace un mes, un grupo de todos vosotros vino aquí, creo que deprimido y ciertamente desesperado, a pedir auxilio. Me acuerdo, concretamente de Escudero, y yo, sin prometerle absolutamente nada, porque en aquel momento no podía hacerlo, le pedí un plazo prudencial para resolver. Como antes dijo Navarro, en la legislación sobre los Convenios Colectivos hay una autorización que tenía el Ministerio de Trabajo, y por primera vez el Ministerio ha hecho uso de ella, restaurando unas negociaciones que estaban rotas. Había dos razones que así lo requerían: de un lado la buena voluntad negociadora puesta

de relieve por quienes habían intervenido en las negociaciones; de otro, la justa y razonable petición de los trabajadores. Sólo con estas dos razones y con las circunstancias en que vosotros os encontrabais yo me sentí ya autorizado para llevar vuestras reclamaciones hasta el extremo de resolverlas. Hoy, por eso, os digo que no es mejor la inmensa satisfacción que yo tengo que esta directa vuestra por las mejoras recibidas.

Yo sé que hay 12.000 mineros hoy en día que tienen que proclamar una justicia; esta justicia social a la española que no tiene nada más que un nombre, que es el de Franco. Y os aseguro que esto desborda por completo mi corazón. Y, sin embargo, una parte de él está entristecida. Está entristecida, precisamente, porque este ejemplo vuestro en el cual la prudencia en unas negociaciones, la tenacidad y la firmeza, si es preciso, para defender unos derechos que llegan a producir estas consecuencias, son un ejemplo que no cunde en todos los sectores laborales.

Es indispensable llegar a la negociación. Es indispensable seguir por un camino derecho y recto sin recurrir a la violencia. Los españoles, por ser españoles, cuando llega la violencia entre nosotros, si nos empujan, parece como si nos ofendían, y si nos otras manos, extranjeras o extrañas, de quienes no sufren con nosotros en nuestra propia tierra, las que nos están amenazando, entonces todos llevamos dentro de nosotros un 2 de Mayo, y hacemos cualquier cosa para mantener nuestra independencia.

Esto es algo que quisiera yo meter dentro de la clase trabajadora. Los ojos del Ministerio de Trabajo están abiertos para contemplar cualquier problema que se nos exponga. Nuestros oídos también están pendientes de escuchar las reclamaciones que se nos presenten. Nuestros brazos están levantados para recibir cualquier necesidad y para recibir a cualquier trabajador que realmente lo precise. Lo que no queremos es que precisamente tengan nuestros brazos que bajarse, tengan nuestros oídos que sentirse sordos y que después toda esta inquietud, urgente y apremiante necesidad de elevar el nivel de vida de los trabajadores tenga que quedarse esperando a que terminen los problemas, que serán laborales o no serán laborales, pero no se presenten en la escala laboral, para que nosotros tengamos que intervenir, porque, en definitiva, no solamente se compromete, no solamente se compromete, repito, nuestro progreso y nuestro desarrollo económico; hay otra cosa peor. ¿Sabéis qué? Que se detiene el impulso que llevamos nosotros dentro para elevar el nivel de vida de los trabajadores, y esto, por Dios, es lo que tenéis que transmitir a todos vuestros doce mil compañeros que tenéis allí.

Iré a Ríotinto, si, señor. Iré para proclamar una vez más eso y para que todas las cuencas mineras de España reciban el ejemplo de Ríotinto."

Una espontánea y nutrida salva de aplausos subrayó las palabras finales del ministro, quien finalmente se despidió de sus visitantes, estrechándoles la mano.

de relieve por quienes habían intervenido en las negociaciones; de otro, la justa y razonable petición de los trabajadores. Sólo con estas dos razones y con las circunstancias en que vosotros os encontrabais yo me sentí ya autorizado para llevar vuestras reclamaciones hasta el extremo de resolverlas. Hoy, por eso, os digo que no es mejor la inmensa satisfacción que yo tengo que esta directa vuestra por las mejoras recibidas.

Yo sé que hay 12.000 mineros hoy en día que tienen que proclamar una justicia; esta justicia social a la española que no tiene nada más que un nombre, que es el de Franco. Y os aseguro que esto desborda por completo mi corazón. Y, sin embargo, una parte de él está entristecida. Está entristecida, precisamente, porque este ejemplo vuestro en el cual la prudencia en unas negociaciones, la tenacidad y la firmeza, si es preciso, para defender unos derechos que llegan a producir estas consecuencias, son un ejemplo que no cunde en todos los sectores laborales.

Es indispensable llegar a la negociación. Es indispensable seguir por un camino derecho y recto sin recurrir a la violencia. Los españoles, por ser españoles, cuando llega la violencia entre nosotros, si nos empujan, parece como si nos ofendían, y si nos otras manos, extranjeras o extrañas, de quienes no sufren con nosotros en nuestra propia tierra, las que nos están amenazando, entonces todos llevamos dentro de nosotros un 2 de Mayo, y hacemos cualquier cosa para mantener nuestra independencia.

Esto es algo que quisiera yo meter dentro de la clase trabajadora. Los ojos del Ministerio de Trabajo están abiertos para contemplar cualquier problema que se nos exponga. Nuestros oídos también están pendientes de escuchar las reclamaciones que se nos presenten. Nuestros brazos están levantados para recibir cualquier necesidad y para recibir a cualquier trabajador que realmente lo precise. Lo que no queremos es que precisamente tengan nuestros brazos que bajarse, tengan nuestros oídos que sentirse sordos y que después toda esta inquietud, urgente y apremiante necesidad de elevar el nivel de vida de los trabajadores tenga que quedarse esperando a que terminen los problemas, que serán laborales o no serán laborales, pero no se presenten en la escala laboral, para que nosotros tengamos que intervenir, porque, en definitiva, no solamente se compromete, no solamente se compromete, repito, nuestro progreso y nuestro desarrollo económico; hay otra cosa peor. ¿Sabéis qué? Que se detiene el impulso que llevamos nosotros dentro para elevar el nivel de vida de los trabajadores, y esto, por Dios, es lo que tenéis que transmitir a todos vuestros doce mil compañeros que tenéis allí.

Iré a Ríotinto, si, señor. Iré para proclamar una vez más eso y para que todas las cuencas mineras de España reciban el ejemplo de Ríotinto."

Una espontánea y nutrida salva de aplausos subrayó las palabras finales del ministro, quien finalmente se despidió de sus visitantes, estrechándoles la mano.

Sol y todavía más

PROGRAMA SOBRE ESPAÑA EN LA TV. ALEMANA

BONN, 21.—A primeros del próximo mes de septiembre la televisión alemana, en su canal para el este y norte del país, transmitirá un programa amplio y cuidadosamente preparado sobre España, titulado "Sol y todavía más", en el que será la estrella principal la popular Carmen Sevilla. Kurt Edelhagen y su célebre orquesta serán los intérpretes de las melodías. (Efe.)

EN UN POZO DE ASTURIAS

CIENTO CINCUENTA MINEROS NO SE INCORPORAN AL TRABAJO

OVIEDO, 21.—Trece obreros del pozo de "Sotón", en El Entredo no dieron ayer el rendimiento debido exigible, pese a las condiciones normales en los filones en que cumplieran su jornada. Al ser conocido el hecho, se les retiró la lámpara.

En la mañana de hoy, de 450 mineros que constituyen la dotación de este pozo, 150 no se han incorporado al trabajo.

CINCUENTA MENOS EN "BARREDO"

En el pozo "Barredo", de la sociedad Fábrica de Mieres, dejaron de entrar al trabajo, en la mañana de hoy, cincuenta obreros, de los doscientos diez que trabajan normalmente en la misma.

En Hullera de Turón se acusó una pequeña ampliación del paro, al extenderse a dos grupos, "Clavelina" y "San José", que numéricamente son de los menos importantes. (Cifra.)

Forthomme, que se entrevistó también con Thant, hubiese preferido una demora mayor.

En círculos informados se dice que los Estados Unidos desearían el aplazamiento de forma que Adula pudiese exponer su opinión sobre el documento, cuyos detalles le fueron dados a conocer el pasado domingo.

CONTINUA LA LUCHA

LEOPOLDVILLE, 21.—El general Joseph Mobutu, comandante en jefe de las fuerzas armadas congoleñas, ha declarado hoy que la batalla contra las tropas katangueñas en el norte de Katanga continuará aún.

En unas declaraciones que ha hecho a la agencia de noticias congoleña A. C. P., el general Mobutu asegura que la línea entre Albertville, Kabalo y Kabonga "se encuentra prácticamente en poder del Ejército nacional del Congo" y que "los únicos 1.200 gendarmes que ocupan todavía Kongolo serán pronto capturados". "La batalla del paralelo 6 puede estar completamente terminada dentro de pocas semanas", agregó.

La indicada agencia informa que el general ha revelado que, a pesar de que dos oficiales congoleños han quedado abandonados "en el campo del honor", la moral de las tropas es muy elevada.

Desmintió Mobutu las noticias circuladas de que los katangueños han interrumpido la estratégica línea férrea entre Albertville y Kabalo, que enlaza las más importantes ciudades del norte de Katanga.

El general Mobutu dijo, por último, que las tropas katangueñas están dirigidas por mercenarios franceses. (Efe.)

SALARIOS Y PRECIOS

«TEMA ESPAÑOL»

II
Se hace necesario revisar y actualizar el salario mínimo interprofesional, situándolo a nivel, pues, en concordancia con la situación real, que sirva de base a la contratación colectiva, armonizando, en parte, sus tendencias, ya que en la actualidad al aplicarse sistemas de productividad sobre salarios tan escasos pueden producirse situaciones de injusticia, al exigirse esfuerzos excesivos para obtener

retribuciones, que si bien pueden resultar elevadas considerando su punto de partida, serían las normales, en relación con el coste de vida y el nivel de vida a que tiene derecho el trabajador.

Por otra parte, esta estabilización del salario mínimo ha contribuido a desvirtuar el espíritu de la ley de Convenios Colectivos, que pretendía re-

gular y dar cauce a las diferencias derivadas de la distinta organización y desarrollo económico de cada empresa, es decir, tendía a estimular los convenios de empresa mediante la contraprestación salario-productividad, según declaraba en su primer artículo, contraprestación muy difícil de establecer en los convenios interprovinciales, que han proliferado últimamente, como medio de actualizar las tablas salariales mínimas de las Reglamentaciones de Trabajo, cuando esta misión incumbe y es deber indeclinable del propio Estado, reconocida en nuestras Leyes Fundamentales.

cuantitativas de alimentación y vestido siguen siendo todavía muy diferenciadas entre los trabajadores de Almería y Asturias, por ejemplo.

Un clima cálido y seco supone una economía en el vestido respecto a las zonas frías y húmedas. El coste de la construcción (y por tanto de su renta) de la vivienda también es variable.

El régimen alimenticio para trabajar a 40 grados ha de ser muy diferente del que se adopte en las regiones del Norte. Hay zonas en que el aceite de oliva es un producto básico en la alimentación, mientras otros utilizan fundamentalmente grasas animales.

En fin, los ejemplos serían interminables y nos llevarían a la conclusión de que el sistema de "escala móvil" de salarios, aparte de su bondad o defectos, requiere meditados estudios para salvar estos inconvenientes, ni mucho menos insuperables. Quizás había que pensar en zonas geográficas, no coincidentes con las administrativas. De cualquier modo, se requiere tiempo y acumulación de datos para obtener una "escala móvil" cuya aplicación no corra el riesgo de constituir un fracaso.

El III Congreso Nacional de Trabajadores, ya en 1955, solicitó el establecimiento de este sistema de escala móvil, aunque no concretó más que el deseo de que la variación del coste de la vida en un 2 por 100 repercutiere en el nivel de salario.

La aspiración es atractiva, sobre todo cuando en estos últimos meses se ha observado una tendencia alcista en los precios, que, aunque se ha declarado oficialmente que había sido frenada, esta paralización se ha producido cuando las elevaciones ya eran considerables, no observando la regresión deseable.

Puede, además, ser un factor psicológico real que actúe frente a esta tendencia alcista de los precios, ya que su automática repercusión en los salarios servirá de freno a las empresas.

Pero repetimos que todo ello requiere tiempo, de lo que no andamos demasiado sobrados en estos momentos, que exigen la actualización del salario mínimo interprofesional, en proporción suficiente para poder iniciar la experiencia de la "escala móvil" de salarios, si se estima oportuna, u otro sistema que garantice la revisión periódica de aquel salario en correlación con las variaciones del coste de vida.

Entre los trabajadores ha tenido gran aceptación la idea del sistema de una "escala móvil" de salarios que, en correlación con los precios de los artículos de primera necesidad y consumo del trabajador, le garantizase un poder adquisitivo estable. Tenemos conocimiento de que incluso se han elaborado anteproyectos sobre esta materia.

Nada tenemos que objetar a este o a cualquier sistema que sea eficaz para el fin indicado. Pero ello no aplaza el problema de revisión del salario mínimo interprofesional, porque cualquiera que sea el sistema que se adopte, habrá de partir de un nivel de salario mínimo suficiente, ya que la escala móvil sólo garantiza la adecuación en la variabilidad de los términos salarios-precios.

El sistema se ha experimentado en algunos países, y los resultados han sido contradictorios, si hacemos caso a los comentarios que, para todos los gustos, hemos tenido ocasión de conocer.

Pero discutiendo dentro de nuestras propias circunstancias, el problema de la escala móvil se traslada a la dificultad de establecer una lista, lo más completa posible, de artículos de consumo habitual y los porcentajes en que estos artículos inciden en el nivel de vida del trabajador.

En nuestra Patria, con diferencias climatológicas de una región a otra, costumbres y hábitos muy diversos, el problema se agudiza bastante, aunque en los últimos años se haya observado una intensa tendencia hacia una mayor uniformidad, producida por los medios de comunicación, redes de distribución comercial, radio, cine, televisión, etc.

Pero, de todas formas, las necesidades cuantitativas y

BOHLEN, EN PARIS

TRAS la dimisión de Gavin, no sólo en desacuerdo con la política atómica de la Casa Blanca, sino, además, arruinado por el oneroso puesto de embajador americano en París, que cuesta a cada titular seis millones de antiguos francos en cuatro años de gestión—esa fue la causa de que Eisenhower nombrase al banquero Dillon—, Bohlen cambia su actual retiro por uno de los puestos clave de la diplomacia americana. Recordemos que Bohlen dejó la Embajada en Moscú por su desacuerdo con la política exterior de Foster Dulles, y que hasta ahora había permanecido oscuramente a las órdenes del Departamento de Estado. Al contrario que su predecesor, Bohlen es un decidido adversario de la fuerza atómica continental y uno de los hombres clave de la coexistencia por el lado americano. Su formación francesa—incluso aprendió el ruso en París—habrá de ser utilizada para paliar las diferencias de punto de vista con De Gaulle. Sin embargo, el duro peso económico a que antes aludíamos hacen dudar que Bohlen, modesto funcionario, sin gran fortuna personal, pueda sobrellevar mucho tiempo su nuevo cargo. A menos que Kennedy consiga, lo que es bastante dudoso, la famosa ley de Reembolso a los embajadores de los gastos que se les ocasiona, ley rechazada por el Congreso sistemáticamente desde más de un siglo.

José BUGEDA

HISTORIA DE VERDAD

Alta Prensa

NUNCA alcanzaron mayor altura las palabras. Acaso sólo las urdidas por aquel fraile llamado Juan de la Cruz hayan podido llegar tan lejos. Pero San Juan practicaba una celeste cetrería que hacía posible darle a la caza alcance, a pesar de andar entre azucenas olvidado, y éstas de ahora no tenían más que el cielo y la tierra: la tierra combatida y el alto cielo por donde transcurría el espejo omnipresente del "Telstar".

Hasta allí han ido las palabras en su forma más humilde y cotidiana, más funcional y querida: en forma de página de periódico.

Una página de un diario—el primer diario del cielo—ha sido enviada al espacio y captada de nuevo en la Tierra, en un minuto, vía "Telstar". Siempre vuelven las palabras, y éstas—después de andar por encima de las águilas, junto a Aldebarán y Sirio y el carromato de la Osa que quisiera tocar el panderó de la Luna—han vuelto a la Tierra. Igual que un eco escrito.

Es hermoso que el viaje lo hayan hecho, precisamente, las palabras de un periódico. Ellas saben que les aguarda una muerte diaria, que son ya viejas al día siguiente, que su porvenir es amarillear en el culto almacén de las hemerotecas o envolver frutas en los mercados. El periódico, donde tanta gente se deja la vida por poder seguir viviendo, ha aumentado el número de sus suscriptores entre las estrellas.

El periódico nuestro de cada día—dánosle hoy—, con sus sucesos fugitivos, con el artículo que mañana envolverá unos zapatos camino de la zapatería, con sus historias eventuales, ha ido muy lejos. Las letras, como insectos o como minúsculos mástiles, han llegado muy alto. La prueba victoriosa la han efectuado los ingenieros de la Westrex Communication y del Laboratorio Bell. La página volandera fue transmitida por el sistema de telefoto, mediante señales dirigidas al "Telstar", y desde allí fueron devueltas a un receptor que las estaba esperando.

Ha sido un éxito de los científicos y de los quisosos, de los sabios, de las imprentas y de los voceadores callejeros. Ni siquiera hubo que quitarle a las palabras su polvillo de estrellas; ni siquiera se les notaba la fatiga del viaje. Han vuelto los Bodonis algebraicos, las miniadas elzeviras, los caracteres de Aldus, los puros perfiles de las iniciales, los ciceros y los espacios en blanco. Ha sido una gran victoria de las linotipias y de los hombres, del acero y del agua.

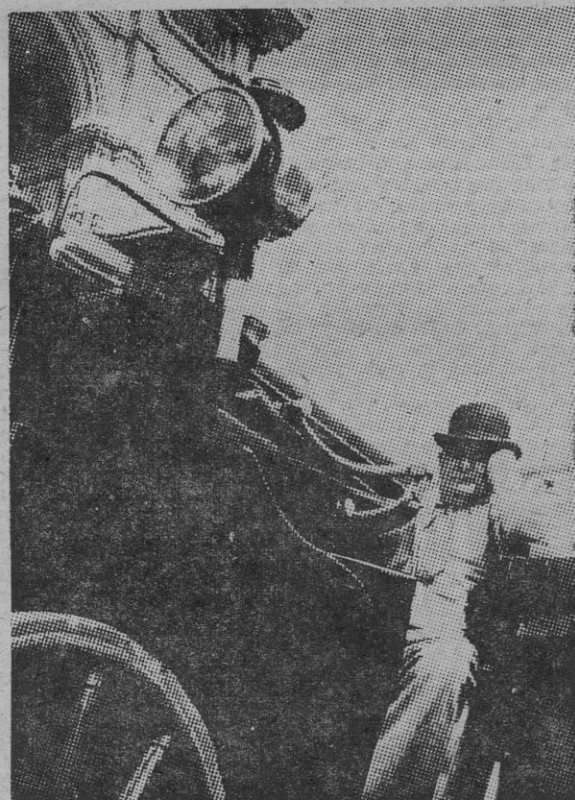
Ya se dice que el método empleado para el experimento puede aplicarse para publicar un periódico diario destinado a todo el mundo. La misma edición podría ser impresa, en cuestión de minutos, en puntos situados a miles de kilómetros de distancia uno de otro.

Noticias de la Tierra combatida han llegado al alto cielo, para un posible alfabeto angélico. La arboleda del diccionario, los puntitos equilibradas de las Ies y todas las mayúsculas pioneras: la Y clamante, la rodadora O, la Z, "con su rostro de rayo", y las iniciales de los nombres que más queremos. Todo ha ido y ha vuelto lleno de historias terrestres.

Hace mucho tiempo que los hombres solicitaban una correspondencia con el cielo.

Manuel ALCANTARA

EL ÚLTIMO DE LOS JUSTOS



LA portada principal del teatro de la Opera del Estado de Viena—y perdón por este larguísimo párrafo de mayúsculas—se abre al paseo del Ring como la enorme boca del pasado. El futuro pinta todavía muy poco en Viena, sobre todo si se compara la ciudad danubiana con Berlín, o con Nueva York, o con Moscú, pero ya pinta lo suficiente como para presentar, precisamente delante del teatro de la Opera, un tráfico de automóviles impresionante, que sólo perjudican los espantosos y renqueantes tranvías municipales. La estatua de Francisco José, a caballo, naturalmente, porque para eso era emperador, contempla la escena con un gesto satisfecho, como si dijera: "Das ist wunderbar... Kolossal..."

Y a la sombra protectora del pasado duerme el cochero de la foto, ese grueso caballero del hongo tan parecido a Erhardt. Junto a la Opera de Viena descansan los "fiacres" románticos y los caballitos blancos, viejos, viejos, en espera de un turista americano. Porque resulta que ahora son sólo los americanos los que pasean en "fiacre". Qué paradoja. El futuro juega a la lentitud entre accidente y accidente a cien kilómetros por hora. Ese último cochero que duerme en mangas de camisa indica en el glorioso perfil de su barriga que no ha bailado nunca el "twist" y que gusta de las damas más bien rollizas. Pero vive sus últimos días gracias a los cheques del American Express. Entre la tradición y la modernidad estos cocheros vieneses se pierden, como un ejemplar zoológico sin familia. Cuando mueran, no tendrán herederos. Sus hijos conducen un camión, o quién sabe si se entrenan para un vuelo interplanetario. No llevan hongo, sino casco protector. Y no han visto de cerca más caballos que los de vapor o los de las estatuas ecuestres e imperiales. Ese cochero es una especie de "Madriles" austriaco, un poco más gordo, por culpa de la cerveza, pero igualmente valeroso. Un superviviente. El último de los justos. El único que no se comió su caballo durante la guerra mundial. Cuando da la vuelta a la ciudad, parece que está caminando hacia atrás. Se resiste al mundo todo lo que puede. Que descanse en paz.

¿QUE PASA TRAS EL TELON DE BAMBU?

UN RUMOR: ACUERDO SECRETO ENTRE CHAN KAI-CHEK Y MAO TSE-TUNG

INGLATERRA
Luis de Castresana

La población chinocomunista se prepara a pasar otro «año del hambre», el cuarto consecutivo

LONDRES (Crónica de nuestro corresponsal, Luis de Castresana).—En los medios políticos y periodísticos de Londres, China roja se ha convertido estos días nuevamente en punto de referencia y en tema casi obligado de conversación. Hay rumores, interpretaciones e hipótesis para todos los gustos y de todos los calibres. A falta de datos directos y comprobados, no faltan, como es de suponer, las especulaciones más diversas sobre lo que pasa—o lo que puede pasar—al otro lado del telón de bambú.

Pese a la negativa oficiosa de algunos círculos allegados a Chan-Kai-Chek, son varios los expertos o seudoexpertos británicos en cuestiones chinas que aceptan al pie de la letra la información dada a conocer por Dennis Bloodworth, corresponsal del "Observer" en Singapur, y según la cual Pekín y Taipéi han llegado a un acuerdo secreto. Como ustedes saben, de creer a Bloodworth, nacionalistas y comunistas han acordado una tregua que durará diez años y que, en cualquier caso, se mantendrá vigente mientras viva Chan-Kai-Chek. A la muerte de éste, sus sucesores transferirían Formosa a la China comunista, pero conservando la forma de región autónoma y con un "status", por lo tanto, semejante al del Tibet. La información añade que a este primer paso seguiría—tras un elástico intervalo de diez a veinte años—un referéndum mediante el cual Formosa decidiría su in-

dependencia o su integración en la China roja.
Esta información es, como se comprenderá, altamente explosiva, y está claro que, de confirmarse, tendría importantes repercusiones y ramificaciones en múltiples aspectos de la política internacional. Pero queda el dato obvio de la duda. ¿Han llegado realmente a un acuerdo de tal carácter los dos chinos "irreconciliables"? ¿Se trata, acaso, de una maniobra—de un medio, no de un fin—mediante la cual tanto Pekín como Taipéi pretenden ganar tiempo y asegurarse un paréntesis de alivio? ¿Es cierto el nuevo rumor, que sería algo así como un "rumor complementario", según el cual los nacionalistas se disponen a reducir a un mínimo las guarniciones que mantienen en las islas próximas a Formosa, convencidos (se deduce) de que no van a repetirse los ataques comu-

nistas? ¿O se trata una vez más, en fin, de rumores más o menos verosímiles, como los que desde hace tiempo vienen circulando al respecto y que infaliblemente han sido rechazados por el Gobierno nacionalista?

◆ Son preguntas que no tienen, por ahora, respuesta concreta. Como ocurre casi siempre que surge una noticia relativa a Pekín, o las relaciones Mao-Kruschef, o a las relaciones entre "las dos Chinas", nos encontramos con que resulta muy difícil calibrar desde Londres, con un mínimo de exactitud, lo que de veracidad o de bulo puede haber en la sensacional información dada a conocer por Dennis Bloodworth. Creo que, a pesar de las protestas provocadas en diversos círculos oficiales por tal información, convendría, acaso, mantener los ojos abiertos y conceder al "Observer" y a su corresponsal un cierto margen de confianza: porque la experiencia demuestra que en los tiras y aflojas asiáticos—como en Granada—todo o casi todo es posible.

◆ Lo que desde luego está claro es que los 650 millones de chinos del continente se disponen ahora, una vez más, a pasar un "año del hambre", el cuarto consecutivo de la serie. Esto está perfectamente establecido en los informes que lle-

gan a Londres y que, al parecer, están siendo estudiados aquí por el Foreign Office y en Washington por el Departamento de Estado. La causa: por un lado, el indudable mal-estar y la baja productividad de algunas unidades agrícolas; por otro, fundamentalmente, las torrenciales lluvias que han inundado grandes zonas del Norte y la sequía que han padecido los arrozales del Sur.

◆ Pese a algunos rumores de atenciones tintas negras, todo induce a creer que la situación alimenticia de la China comunista no va a ser en absoluto ni tan patética ni tan horrorosa como lo fue en 1931, cuando la población comió lo incomible y cuando más de un millón de chinos murieron de hambre. Se piensa, por el contrario, que la cosecha de este año puede ser, en conjunto, algo mejor que la del año anterior. Pero existe, como contrapartida, el dato conocido de que habrá nuevas bocas que alimentar. (Según las estadísticas, se calcula que la población de la China comunista aumenta de diez a quince millones cada año.)

◆ Actualmente son varios los millones de chinos comunistas cuya alimentación no llega a las 1.200 calorías diarias. Las diversas enfermedades creadas como consecuencia del hambre proliferan entre la población; son también muchos los enfermos "normales" que, como consecuencia de una alimentación insuficiente, están empeorando peligrosamente. (Ayer, un profesor de la Universidad de Londres, el doctor John Yudkin, puntualizó que "Con una dieta de sólo 1.200 calorías al día, la criatura humana ciertamente está condenada a perder peso o incluso morir".)

◆ Como se sabe, en años anteriores Pekín consiguió trigo comprándolo al Canadá y a Australia: en total, cinco millones de toneladas en 1961, y se calcula que este año necesitará idéntica cantidad. Rusia, puede afirmarse, no ha ayudado en absoluto a su correligionario chino. La auténtica causa está, se cree, en la sorda lucha que desde hace tiempo viene desarrollándose entre Mao Tse-Tung y Kruschef para convertirse en la "cabeza única" del comunismo universal.

◆ La incógnita que hoy gravita a este respecto sobre Londres podría sintetizarse en esta pregunta: ¿va a acudir Estados Unidos, con sus inmensos graneros, en ayuda de la China comunista? La idea general es que Washington no está dispuesto a mejorar las condiciones formuladas al cliente chino por Canadá y Australia. Si Pekín quiere trigo estadounidense primero tendrá que solicitarlo y luego deberá pagarlo.

◆ Queda todavía, por supuesto, la vertiente política de la cuestión: ¿se dispone Kennedy a intervenir y socorrer a China, intentando con ello, acaso, distanciar más y más a Pekín de Moscú? Es ésta una idea que, según se cree aquí, está produciendo más de un quebradero de cabeza en la Casa Blanca. Pero se piensa que, por el momento, esta posibilidad debe ser descartada. El Presidente Kennedy ha sido acusado en diversos medios americanos, de ser "suave" con los comunistas. ¿Va a tender ahora una mano a Pekín, desafiando a las críticas de la oposición doméstica y corriendo el riesgo de desencadenar dentro de Estados Unidos una ola de impopularidad de la que ni la Casa Blanca ni el partido demócrata van a salir ganando nada? Norteamérica se halla, además, por otra parte, en vísperas de elecciones. En Londres se considera, de manera casi unánime que hasta que las elecciones se celebren (en noviembre), la Casa Blanca no resolverá definitivamente el delicado dilema de prestar o no ayuda alimenticia a la China de Mao Tse-Tung.

Competencia mortal entre alpinistas para la escalada del Eiger

Ya son veinte las víctimas de su «pared» norte

Dos mujeres intentaron la ascensión y tuvieron que volver medio heladas a las primeras etapas

Berlín: José María Carrascal

BERLIN. (Crónica de nuestro corresponsal, José María Carrascal).—Con la muerte del joven alpinista suizo Adolf Derungs son ya 20 las víctimas que ha exigido la escalada del Nordwand "del Eiger, la vertiente norte de esa formidable montaña. Demasiadas muertes para lo que debía ser un placer y un ejercicio saludable.

El Nordwand se está transformando en algo así como la reválida de los montañeros, y en cuanto se acerca el verano, son legión los que se encaminan a su falda a probar fortuna por sus paredes lisas, sus vericuetos escarpados y sus simas espeluznantes. Hace unos días, nada menos que dos mujeres intentaron su ascensión, teniendo que volver medio heladas tras las primeras etapas. Eran las primeras representantes femeninas que corrían la aventura, y pueden dar las gracias de haber podido volver sanas y salvas. Porque lo que ha hecho tristemente célebre a la montaña y lo que dificulta hasta el extremo la ascensión, son las tormentas, que se forman en un abrir y cerrar de ojos en las cercanías de su cumbre, las tempestades de nieve y la niebla que no deja ver a un palmo de la cara. La mayoría de las veces, los escaladores han de hacer noche en cualquier refugio de medio metro de anchura, y se han dado casos de tener que estar allí días enteros cercados por la tempestad.

La ascensión se ha convertido también en los últimos años en la serpiente de verano de la Prensa suiza y alemana, y el público sigue tranquilamente, desde sus lugares de veraneo, las peripecias de los alpinistas, encerrados en una competencia cada vez más difícil y peligrosa. Todos quieren hacerlo más rápido, con menos medios que sus precesores, y la lista de víctimas no hace más que crecer. El alpinista suizo que citábamos al principio se había lanzado solo a la subida, hazafia de nadie había intentado antes y que era de antemano una tentativa de suicidio.

El periódico "Nationalzeitung", de Basilea, ha intervenido en el asunto con un editorial que ha tenido amplio eco en Alemania. "El placer puramente deportivo—escribió—quedó hace mucho tiempo atrás. Los alpinistas buscan sólo la emoción, la tensión de nervios y hasta el beneficio lúcrativo, al vender luego a la Prensa fotos y reportajes." Estamos, pues, en los comienzos de una mixtificación del deporte de la escalada, uno de los pocos que se habla consercado puro en la corriente hacia el profesionalismo de los últimos años.

El "Nationalzeitung" propone, ante todo, que se retiren las cuerdas, ganchos, asideros y otros medios auxiliares de escala fijados hace años en el Nordwand para facilitar la subida. Con ello no se lanzarían a la aventura más que los alpinistas experimentados y no la serie de aficionados que llevan por todo bagaje su osadía. Si aún así continuasen las víctimas, habría llegado el momento de una intervención firme de las autoridades. Todo antes de que esta humanidad cansada, ociosa, se mate por un poquito de emoción y por salir en los titulares de los periódicos.

Rusia tiene una central atómica impulsada por energía solar

Su aplicación industrial es muy prometedora HASTA AHORA NO SE HAN LOGRADO APLICACIONES PRACTICAS DE LA FUENTE DE ENERGIA QUE SUPONE EL MAR

VIENA. (Crónica especial para agencia Fiel, por Dino Franchi).—En el marco de los planes de desarrollo previsto por el llamado "programa para la edificación del comunismo en la U. R. S. S. dentro de los próximos veinte años", se incluye el incremento de la energía eléctrica, fuente indispensable de la evolución de los más importantes sectores de la economía soviética. Como es sabido, los recursos naturales de la tierra son enormes, pero no son infinitos, y por ello hay que buscar a tiempo fuentes de energía que sustituyan a las que se vayan agotando.

Los científicos soviéticos están ocupados desde hace bastante tiempo en la investigación de estas nuevas fuentes de energía. Uno de los principales problemas del desarrollo de la potencia atómica está constituido por el control de las reacciones termonucleares. Transformar directamente la energía termonuclear en fantásticas cantidades de energía eléctrica es una de las misiones esenciales propuestas a los científicos y a los técnicos. La reacción termonuclear es la síntesis del núcleo atómico que, como es sabido, sólo puede adquirirse a una importancia práctica decisiva a temperaturas elevadísimas, del orden de millones de grados. El problema de las reacciones termonucleares controladas es de evidente interés científico y práctico, porque su solución entrega automáticamente grandes fuentes de energía. Un único punto oscuro en esta cuestión, el posible agotamiento de las materias primas del proceso

nuclear: el hidrógeno, el helio y el litio. La energía nuclear puede compararse sólo a la energía del sol, que sustancialmente es un reactor nuclear de dimensiones gigantescas. Sin embargo, la energía solar no ha tenido todavía ninguna explotación adecuada.

La aplicación industrial de la energía solar es muy prometedora, pero estamos en los comienzos de su utilización industrial. En la Unión Soviética funciona ya un complejo dedicado a la explotación de esta inagotable energía. Hasta ahora ha sido empleado preferentemente en la producción de fibras sintéticas mediante la fotosíntesis. En la construcción de este importante establecimiento han tomado parte en el Instituto de Química Orgánica, el Instituto Khriznovski y otros varios centros estatales de investigación científica. La instalación principal del centro de explotación de la energía solar está constituida por un enorme espejo que gira siguiendo el movimiento del sol, cuyos rayos recoge y los trans-

mite a un reactor nuclear que entra automáticamente en funcionamiento. Evidentemente este es sólo el principio. Después de las primeras tentativas iniciales se pasará a una utilización más amplia de la energía solar a escala industrial. Si pudiéramos transformar toda la energía solar derramada sobre la tierra tendríamos la posibilidad de obtener 10.000 kilovatios por cada hectárea de superficie terrestre. Ante tales perspectivas teóricas es comprensible que los científicos se apliquen febrilmente al trabajo.

Pero hay otra fuente de energía poco utilizada en la Tierra: el mar. Hasta ahora, a pesar de las numerosas teorías construidas sobre la cuestión, no ha sido posible llegar a aplicaciones prácticas de la enorme fuente de energía que constituye el mar. El profesor Sidorenko, un ilustre científico del Instituto Yilprovostokneft, de Kuibychev, ha expresado la opinión de que es necesario iniciar la construcción de una central destinada a extraer energía atómica del mar.

pidan ahora el nuevo
cigarrillo GOYA
boquilla blanca
extrafiltro

El sueño de una bella ilusión lo realizará con COCINAS



Fabricada con licencias
FARGAS
MILAN (Italia)

EXPOSICION Y VENTA EN

ADOGAS
ALMIRANTE, 26 - Tel. 2-21 32 65

MUY IMPORTANTE

Para BUTANO y PROPANO, instalaciones domésticas e industriales en tubos de cobre y acero "Alta Seguridad". Cocinas industriales para hoteles, restaurantes, colegios, conventos, hospitales, sanatorios, etc.
TODOS NUESTROS APARATOS E INSTALACIONES LLEVAN SU CERTIFICADO DE GARANTIA

Madrid, martes 21 de agosto de 1962

Una madrileña, en primera página de la Prensa inglesa

SU MARIDO, MEDICO, CEDIO UNO DE SUS RIÑONES A UN COMPAÑERO EN PELIGRO DE MUERTE

LONDRES. (Exclusiva para PUEBLO de nuestro enviado especial, M. Piedrahita.) Una madrileña, la señora Margarita Spencer, ha ocupado la primera página de todos los periódicos ingleses con fotografías a gran tamaño de su espantosa figura.

◆ Su marido, el doctor David Spencer, ha donado uno de sus riñones al doctor Ian Clark, en un gesto de amistad sincera que no tiene antecedentes en la historia de la Medicina inglesa.

◆ He aquí una de las noticias más humanas que hemos vivido en toda nuestra profesión periodística desde que dejamos la Escuela, situada en la calle de Zurbarano:

Un médico de treinta y dos años de edad pierde uno de sus riñones con objeto de salvar la vida, en peligro, de su amigo, también médico, de treinta y cuatro años de edad. Ambos compañeros de Universidad. Compañeros en la clase de Cirugía. Y compañeros ahora en el quirófano del hospital Hammersmith, de Londres.

◆ El hospital Hammersmith está situado al oeste de Londres. A media hora en Metro del centro, en la Central Line. Es moderno. Grande. Con un gran parque cubierto de césped tras su cerca de hierro. Un vendedor de periódicos me ha señalado su emplazamiento con ese gesto tan típico del hombre sencillo de echarle a uno la mano por el hombro mientras contesta a la pregunta.

◆ Intentar localizar a la señora Spencer era tarea titánica si nos atenemos a que en los hospitales ingleses no se permite estar a la familia mucho tiempo con los enfermos.

◆ Su gran "hall", más que de un hospital, me pareció el de un aeropuerto. Una chica vendía caramelos y chokolatinas en un tenderete de colorines. Tapar el dolor le llamo yo a esto.

◆ Pero el dolor va por dentro...

◆ Dos periodistas del "Daily Express" (cuatro millones de tirada diaria), un fotógrafo del mismo periódico: Terry Fincher, y un reportero del "Daily Skett", así como varios representantes de agencias de Prensa, esperaban ampliar noticias del hecho, del



Las señoras Spencer (madrileña) y Clark se encuentran en una sala del hospital donde se ha realizado con éxito el trasplante de un riñón del marido de la primera al de la segunda. Es la primera vez que se efectúa esta operación entre dos personas no ligadas por vínculos familiares.

suceso que ha conmovido a toda la opinión pública inglesa.

◆ Casi todos coinciden en una misma opinión: Es muy difícil hablar con la señora Spencer. Pe-

ro yo soy de la opinión de que todo es difícil en la vida, mientras no se demuestra lo contrario...

◆ Y lo contrario es que la se-

ñora Spencer ha caminado con su cuñado y conmigo por los corredores del hospital hasta una puerta situada en el lado contrario de la principal, muy cerca de un alineado batallón de ambulancias blancas.

—Vivo lejos de Londres, a dos horas de camino. Pero puede acompañarnos hasta la estación cercana.

◆ Margarita tiene treinta y dos años. Nació en Madrid, aunque su origen es sevillano.

—Nació en la calle de la Paz.

◆ Es muy morena, menudita, más bien baja. Sus ojos son negros y su cara está pálida, con claros síntomas de nerviosismo y agotamiento.

—Perdone, pero creo que todos los periodistas de Londres han intentado hablar conmigo. Perdome mi nerviosismo.

◆ Es para estarlo. Figúrense ustedes la vida de su marido puesta en peligro durante el tiempo que duró la operación. Imagínense el estado de nervios de esta mujer que, además, por haber sido enfermera, sabía lo que es un bisturi rasgando.

—Ya está mejor. Ha comido un poco y se ha sentado en la cama.

—¿Dónde estuvo usted durante la operación?

—En casa de mi suegra. Me permitieron verlo al día siguiente.

◆ Fue entonces cuando la señora Spencer se encontró con la señora Clark. Fue un momento de emoción. Las dos esposas con un único problema: la vida de sus maridos, unidos por una camaradería que raya con el heroísmo.

—Mire; David me habló de esto hace algún tiempo. En sus ojos comprendí lo que era la verdadera camaradería. Mi marido actuó cumpliendo los más elementales principios cristianos. Yo lo animé. Lo animé aunque no pude reprimir mi temor ante un posible fallo. Pero yo tenía confianza.

◆ Margarita Spencer sonríe. Recuerda cuando llegó hace seis años a Londres. Vino, como tantas y tantas chicas, a aprender inglés, a la vez que trabajaba en un hospital como enfermera. Hace unos cuatro años conoció a su marido. Después vino la boda.

—No tenemos hijos. ◆ Su mirada, típicamente española, inconfundible, mira al cielo gris de Londres. Me habla de que ella suele ir por España casi todas las vacaciones con su marido.

—Me encanta España, pero yo soy muy feliz en Inglaterra. Mi marido pertenece al Servicio Nacional de Sanidad. La clínica la tenemos en casa. Yo le ayudo.

◆ Margarita va vestida con una gabardina clara, un collar es el único adorno. Lleva una cesta con compras. Me dice que no volverá hasta el día siguiente.

—He salido en las fotografías mucho mayor. Eso me encanta, porque así no me reconocen en el Metro. Esta mañana todos los pasajeros leían la noticia. Yo creo que mi marido hizo lo único que se podía hacer en este caso.

◆ Efectivamente, lo único. Pero resulta terriblemente aleccionador leer entre las noticias que nos llegan de Berlín, de todo el mundo, este gesto de un ser humano que arriesga su vida por un compañero. Es un gesto al que no estamos acostumbrados los lectores de periódicos. Es un gesto que ha tenido un ¡ánimo! en una mujer española, madrileña, esposa verdadera.

◆ La he dejado en el tren camino de casa. Luego, el fotógrafo Terry Fincher me ha dejado con su coche en Fleet Street, cerca de la agencia Reuter. La famosa "calle de la tinta" lanzaba sus ediciones vespertinas. El mundo empezaba ya a olvidarse del gesto más bonito que hemos conocido en nuestros años de periodismo.

◆ Un inglés y una española han sido los principales protagonistas.

DATOS METEOROLOGICOS:

TEMPERATURAS.—37 grados, a las cinco menos cuarto de la tarde de ayer fué la máxima de la jornada en Madrid. La mínima, de 15,4 grados, se ha obtenido a las 6,20 de esta mañana.

Córdoba, con 44 grados, ha sido la ciudad más calurosa de la Península. La más fría, León, que llegó a registrar 10 grados.



NENI CONVALECE El jefe del partido socialista italiano, Nenni, convalece en un hospital de Aosta, Italia, de la caída que sufrió días pasados. Su pronóstico continúa siendo grave. Aquí le vemos rodeado de amigos, familiares y periodistas. (Foto Cifra.)

☆ PARIS: De Gaulle suscita de nuevo la idea de unidad europea.

El Presidente De Gaulle ha convocado a todos los ministros de su Gabinete que hayan regresado de sus vacaciones para una reunión especial sobre los planes para la creación de una unión política europea.

Durante su visita a Alemania occidental, en septiembre próximo, el Presidente francés espera suscitar nuevamente la cuestión de la unidad europea, y confía en el establecimiento, para fin de año, de un organismo militar y político de alto nivel para los seis países del Mercado Común.

☆ ROMA: Desaparece Soustelle

Jacques Soustelle, expulsado de Italia el sábado por la noche, ha desaparecido con dirección a uno de los países fronterizos, y puede todavía encontrarse en Austria, Alemania o Suiza, según se asegura en círculos bien informados.

Un portavoz de la Policía italiana ha manifestado: "No sabemos si el ex dirigente francés está ahora en Austria; mas lo cierto es que nosotros le acompañamos hasta la frontera austriaca."

La agencia de noticias italiana A. N. S. A. afirma que Soustelle cruzó el paso de Brennero, teniéndose entendido que se dirigió inmediatamente a Alemania.

☆ GINEBRA: Habrá negociaciones directas U. S. A.-U. R. S. S. sobre pruebas nucleares

Los Estados Unidos y la Unión Soviética han acordado hoy celebrar directas negociaciones con objeto de llegar a una decisión para prohibir todas las pruebas nucleares.

El jefe de la delegación norteamericana en la Conferencia de Desarme, Arthur H. Dean, y el primer viceministro de Asuntos Exteriores de la Unión Soviética, Vasily Kuznetsov —copresidente de la Conferencia de 17 naciones—, se reunirán en breve para estudiar las posibilidades de redactar un acuerdo basado en el plan de compromiso concebido por las ocho potencias neutrales.

☆ LONDRES: Malta va a solicitar la independencia

Malta solicitará la independencia dentro de la Mancomunidad británica, según ha revelado el Jefe del Gobierno, Borg Olivier.

Agregó que no ha podido obtener la ayuda financiera necesaria de Gran Bretaña para la isla, donde abunda el desempleo.

También indicó que solicitará ayuda de otros países para resolver la grave situación de la isla.

Malta, fortaleza de la segunda guerra mundial, que carece de valor estratégico ahora, se halla en su actual situación debido a que Gran Bretaña decidió cerrar su base naval, que era la mayor fuente de empleo en la isla.

☆ WASHINGTON: La bomba "A" china es sólo cuestión de tiempo

"Es cuestión de tiempo que la China roja disponga de armas nucleares", ha declarado Glenn T. Seaborg, presidente de la Comisión de Energía Atómica.

"La China roja tiene los medios necesarios para disponer de tales armas", agregó, pero se negó a indicar cómo ha calculado que los comunistas chinos pueden lograr disponer de armas nucleares "en un futuro próximo".

☆ MANILA: Prosigue la lucha contra la corrupción administrativa

El Gobierno filipino ha acusado al senador Fernando López, antiguo vicepresidente de Filipinas durante el mandato del ex presidente Elpidio Quirino, de violar la Constitución del país por los actos ilegales que ha realizado en las cercanías de la ciudad de Quezón.

Eugenio López, hermano del anterior, ha sido acusado también de falsificar documentos públicos y de evasión de impuestos.

Por otra parte, se informa que se ha dictado una orden de deportación contra Robert La Rue Stewart, de nacionalidad norteamericana, que reside hace largo tiempo en las islas Filipinas y popularmente conocido por "Tío Roberto" por los televidentes filipinos.

Por su parte, el Presidente Diosdado Macapagal ha ordenado la deportación de ocho chinos, entre los que se encuentra un millonario de la ciudad de Cebú, de no pagar del país, por ser considerados "sujetos indeseables".

A algunos de ellos se les acusa de no pagar los impuestos, y a otros, de poseer ilegalmente narcóticos.

☆ LIMA: El A. P. R. A., sin candidato presidencial

El partido aprista de Victor Raúl Haya de la Torre ha terminado ayer en esta ciudad una convención que ha durado dos días, sin que se haya designado un candidato para las elecciones presidenciales del próximo mes de junio anunciadas por la Junta Militar que gobierna el país.

Los esfuerzos llevados a cabo por algunos delegados para que fuera nombrado Haya de la Torre no tuvieron éxito, y toda la cuestión relativa a la participación en las elecciones fué conferida al Comité Ejecutivo del partido.

Haya, que fué uno de los tres candidatos en las recientes elecciones presidenciales, anunció que saldrá muy pronto del país para realizar una amplia gira por Iberoamérica y Europa.

Críticas sobre la constitución de la futura Asamblea argelina

El sistema de elección por lista única y la ausencia de juristas y representantes agrícolas, causas de los ataques a Ben Bella



PARIS, 21. (Crónica de nuestra corresponsal, Pilar Narviñón, por telex.) — Argelia votará el día 2 de septiembre para confirmar la Asamblea que el "Bureau" político y el A. L. N. le han elegido después de interminables conciliabulos y acuerdos. Decir que el pueblo argelino va a elegir a sus representantes directamente sería inexacto, puesto que el "Bureau" político le ofrece una lista única, y los electores no tienen, por tanto, más solución que votarla o abstenerse.

Ben Bella ha salido ya al encuentro de todas las críticas que le puedan levantar por este procedimiento, declarando que la democracia clásica de partidos es un lujo que un país pobre como Argelia no se puede pagar y una tentación en la que un país nuevo como el suyo no puede caer.

Durante las semanas que han durado las laboriosas transiciones y conciliabulos entre el A. L. N. y el "Bureau" político, con el resto de las tendencias argelinas, hasta llegar a un acuerdo sobre la composición de las listas, los agoreros franceses anuncia-

ban ya una total anarquía política en Argelia, que terminaría con un abuso de poder de Ben Bella, que impondría una Asamblea a su imagen y semejanza, plataforma segura para el culto de su personalidad. Con la publicación de la lista de los candidatos, se ha podido medir lo infundado de estos augurios. Entre los 196 miembros de la futura Asamblea los hay de todas las tendencias nacionalistas, y nadie podrá acusar a la primera Asamblea argelina de monolítica. Naturalmente, Ben Bella se presenta por su tierra oranesa, pero Krim Belkacem hace otro tanto por la suya, berebere, y Ben Jedda será candidato entre su gente de Argel. La mayoría de los miembros del G. P. R. A. constan en la lista, y se tiene la seguridad de que los que no constan —tres en total— se han apartado de ellas voluntariamente. El A. L. N. está representado largamente por algunos de sus coroneles más famosos, que han pedido el cese en el Ejército porque ésta es una de las condiciones para ser candidato, y también por una serie de nacionalistas que tomaron el "maqui" y que con la paz vuelven a la vida civil y política dejando el uniforme como recuerdo de la guerra de liberación.

Ferhat Abbas y algunos de sus amigos serán también diputados, así como la casi totalidad del Ejecutivo provisional, con Abderramán Farés a la cabeza.

La Asamblea tendrá 16 representantes argelinos de origen europeo, entre ellos los actuales miembros franceses del Ejecutivo provisional y dos mujeres, una conocida abogada y una francesa largamente detenida por actividades pro F. L. N. Entre

los otros europeos hay dos sindicalistas, varias personalidades liberales y el famoso padre Berrenguer, animador de la Cruz Roja argelina y decidido partidario de la independencia argelina desde el primer día de la guerra.

Una novedad interesante es la presencia en las listas oficiales de 17 candidatas musulmanas, que con las dos europeas suman 19 diputadas femeninas en la futura Asamblea. Entre las musulmanas hay que destacar a la famosa Djamilia Bouhiared, la heroína sin tacha que ha pasado físicamente por una serie de torturas y cárceles y legendariamente por todos los romances de la liberación y por toda una serie de canciones y películas puestas de moda en Egipto, donde se siente por ella un verdadero culto heroico. Picasso ha contribuido a su inmortalidad con un maravilloso retrato en el que destaca de forma perfecta su juventud y su belleza.

Las primeras críticas sobre la constitución de la futura Asamblea han surgido ya: unas del lado francés y otras por parte de algunos grupos argelinos, especialmente el partido comunista, que se ve ya en situación tan mal parada como la de los comunistas egipcios. Los críticos dicen que la Asamblea constituyente carece de juristas y que, siendo la encargada de llevar a cabo la reforma agraria, no tiene en su seno la debida representación de los hombres del campo. La crítica parece un poco prematura y es preferible esperar a que sus obras nos permitan juzgarla con más objetividad.

DEPORTES

ESPAÑA, reina de las competiciones europeas

Sus clubs han disputado ochenta y nueve partidos y sufrido sólo doce derrotas ante equipos extranjeros

Davey Moore no engañó

- * El Real Madrid, único equipo que ha participado en todos los torneos
- * De los catorce finalistas, trece han sido latinos y siete españoles

LA Copa de Europa está a punto de tener ya ocho años de historia. En las primeras siete ediciones del torneo los clubs ibéricos acapararon todos los triunfos: cinco, el Real Madrid, y los otros dos, precisamente los últimos, el Benfica, de Portugal. De los 14 finalistas de estas siete primeras finales eu-

ropeas, un total de 13 fueron ibéricos. El Real Madrid es el club que más finales ha disputado (6), seguido del Benfica y Stade de Reims (2), y Fiorentina, Milan, Eintracht, de Francfort y Barcelona (1).

En total, los equipos españoles han disputado siete finales y conquistado cinco; los portugueses,

gracias al Benfica, dos, con otros tantos triunfos; los franceses e italianos, dos también, pero sólo con derrotas, y los alemanes, una, con derrota también. La superioridad del fútbol latino en la Copa de Europa es, por tanto, aplastante. Sólo un equipo no latino, el Eintracht, alemán, ha logrado llegar una vez a una final, que le resultó desfavorable, en Glasgow, ante el Real Madrid, ganador por 7-3.

ESPAÑA, DESTACADA

Por partidos jugados y ganados —haciendo una clasificación por puntos— España marcha muy destacada en el torneo, con un total de 89 encuentros, 58 victorias, 12 empates y 19 derrotas. Su total de puntos es de 128. En segunda posición está Francia, cuyos equipos han jugado en la Copa de Europa los mismos partidos que Italia: 38. Los franceses aventajan sin embargo a los italianos en resultados, pues lograron 21 victorias, cuatro empates y sufrieron 13 derrotas, mientras que los italianos se apuntaron 19 triunfos, con ocho empates y 11 derrotas. En goles a favor, Francia tiene 90, por 52 en contra, e Italia, 79 por 54.

En cuarta posición de esta clasificación por puntos, con los mismos que Francia e Italia, está Alemania occidental, que ha jugado en la Copa de Europa un partido más que esas naciones, con 19 triunfos, ocho empates y 12 derrotas. Goles: 91 por 71. El quinto país clasificado es Inglaterra, con 36 actuaciones: 17 victorias, seis empates y 13 derrotas. Goles 84 por 61. Puntos, 40.

FINLANDIA, ULTIMA

Como curiosidad diré que el último país clasificado o los últimos países, mejor dicho, son Finlandia y Malta, con cero puntos. Malta jugó dos partidos y sufrió dos derrotas, con un solo gol a favor y siete en contra. Finlandia aún estuvo peor, con seis partidos disputados y otras tantas derrotas: tres goles a favor y 19 en contra.

DOMINIO HISPANO

Una vez más, el fútbol español de clubs se sitúa destacado en una clasificación europea. Desde hace muchas temporadas, España, en clubs, domina en la Copa de Europa, en la Copa de Ciudades en Feria y, últimamente, gracias al Atlético de Madrid, en la Recopa. Lástima que no podamos decir lo mismo del fútbol hispano de selección.

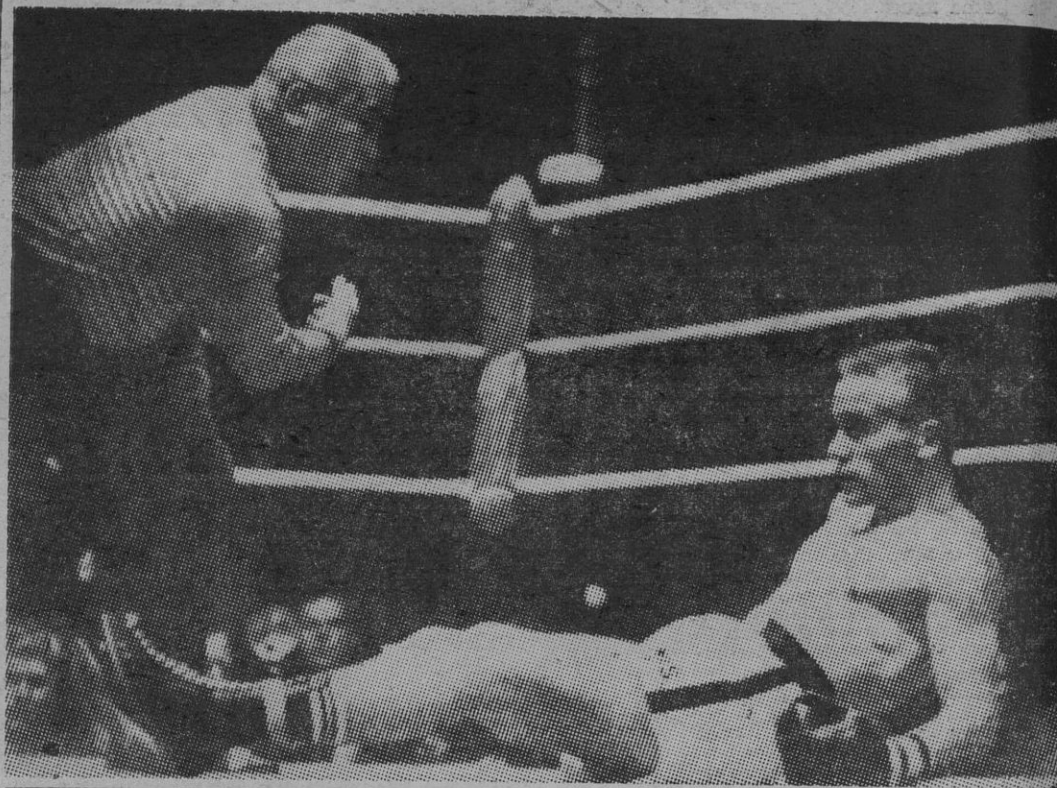
El Real Madrid es el único club que ha participado en todas las Copas de Europa disputadas y que participará también en la próxima. Le sigue en número de participaciones el Stade de Reims, que sumará cuatro con el próximo torneo.

JUGADORES

En cuanto a jugadores, Alfredo di Stéfano y Francisco Gento, del Real Madrid, son los únicos que han jugado todos los torneos. Les sigue el francés Kopa, con cinco intervenciones, tres de ellas con el Real Madrid y dos con el Reims.

España, gracias a los cinco primeros triunfos consecutivos del Real Madrid, es el país que ha tenido más clubs en los distintos torneos. Los siguientes: Real Madrid, Barcelona, Atlético de Bilbao, Sevilla y Atlético de Madrid, con un total de doce intervenciones y el total ya citado de 89 encuentros. Como caso curioso, demostrativo también de la potencialidad de los clubs hispanos, diré que el Sevilla, el Atlético de Madrid y el Barcelona fueron eliminados en una ocasión cada uno por otro club español, el Real Madrid, mientras que éste cayó a su vez en una ocasión ante el club barcelonista. Por tanto, de las 19 derrotas sufridas por los clubs españoles en todas las Copas de Europa, hay que descontar las sufridas ante propios equipos españoles. Las derrotas sufridas ante clubs extranjeros son, exactamente, doce. El Real Madrid venció dos veces al Atlético de Madrid y al Barcelona, y una al Sevilla, y el Barcelona y el Atlético de Madrid vencieron en una ocasión también al equipo madrildista.

(Europa Press.)



La cosa fué bien sencilla para Davey Moore. Llegó a Finlandia y celebró cara al público la mayoría de sus entrenamientos para demostrar a la afición que estaba fuerte, seguro de sí mismo y completamente convencido de que su rival, el finlandés Maki, ante quien ponía en juego su título mundial, no le preocupaba. Algunos periódicos amonestaron a Moore por su exceso de confianza y el tono despectivo con que se refería a su adversario, al que nunca consideró enemigo. Los hechos le han dado la razón y estos dos grabados corroboran que Moore no estaba engañado. Maki le duró un soplo. Ya ven: fuera de combate, que se produjo en el segundo asalto. En el otro grabado, Moore levanta el brazo en señal de triunfo.

PREOCUPA A LOS CORUÑESES EL FUTURO DE AMANCIO EN EL REAL MADRID

BENITEZ RECOMIENDA A UN HERMANO SUYO. RESPECTO DE SI MISMO, DICE QUE LA PROXIMA TEMPORADA NO SERA EXPULSADO

HE pasado dos días en La Coruña, el sábado y el domingo, para ver los Campeonatos de España de Atletismo, que a mí me han gustado, no obstante quedar descontentos los entendidos de las marcas conseguidas.

—Yo esperaba que cayeran algunos récords—me decía PEDRO ESCAMILLA, el domingo, tras la clausura.

ASENSIO, en los 100 metros lisos, hizo 11 segundos. La gente, que, afortunadamente, empieza a darse cuenta del atractivo del atletismo, le abucheo al subir al podio para saludar. Asensio se justificó:

—Soplaba en contra un venticillo que parece que no, pero nos ha frenado a todos.

En La Coruña, claro, he visto muchas caras conocidas. En el mismo Riazor, escenario de los campeonatos, saludé a PEPE CHAS y JOSE LUIS COSTA. Este estaba preocupado con el regreso a Madrid:

—Me ha jallado el avión y tengo que hacer el viaje en coche. Una patiza.

Yo mismo tuve que subir al avión con el billete de un atleta catalán. Cuando me dijo que iba a anularlo, le disuadí de la idea:

—Mira, déjalo. Prefiero volar con tu nombre. La cosa no está para bromas. En Santiago, donde estuve el sábado, me dijeron que en lista de espera, delante de mí, había dos.

En La Coruña, sobre todo los coruñeses, siguen hablando de AMANCIO y de su traspaso al Real Madrid. El tema no está muerto. A los coruñeses lo que les preocupa es la idea de que Amancio no triunfe en el Madrid. Más les inquieta esto que el haberlo perdido.

—¿Sabes exactamente la cifra de la transferencia?

—No. Ni yo ni creo que nadie, excepto los que intervinieron directamente en la operación. Aquí se dice que el Madrid ha dado, entre dinero y jugadores, alrededor de ocho millones. Claro que vete a saber la verdad.

El caso es que a causa de la transferencia hubo disensiones y disgustos en el seno de la Directiva coruñesa, y éste es el momento en que me entero de la dimisión de GONZALEZ como secretario técnico del Deportivo. Al saberlo, no pude por menos de lamentarlo:

—Lo siento por González, que en Madrid, particularmente entre los periodistas, había sabido rodearse de un ambiente de afecto y simpatía.

Total, que las habas cuecen en todas partes.

BENITEZ, que ha estado de vacaciones en su país, al llegar a Barcelona ha hablado a la Prensa de su hermano:

—Es formidable, pero no quiero que juegue en el Barcelona. Podría recomendarlo, pero no; pueden pensar que exagero el elogio por tratarse de mi hermano. Me gustaría, en cambio, que lo trajera cualquier otro equipo, en el que triunfaría en seguida. Estoy incluso dispuesto a garantizar el éxito.

Es curioso este Benítez. Respecto de sí mismo, ha dicho: —He hecho examen de conciencia, esta vez en serio, y en la próxima temporada no me expulsarán.

Miguel ORS



BENITEZ

FERROL me dijo que el traspaso había originado jarana: —Todo empezó a raíz de pedir el Deportivo veinte millones.

Miguel ORS

PRIMER ENTRENAMIENTO OFICIAL DEL BARCELONA

Faltaron Evaristo, Martínez, Segarra y Marañón

Las ausencias están siendo muy comentadas

BARCELONA.—El primer entrenamiento oficial de los jugadores del Club de Fútbol Barcelona se ha efectuado ayer tarde, en el estadio azulgrana. A las cinco de la tarde se ha realizado en los vestuarios del estadio Miró Sans la presentación oficial del equipo, a la que han asistido 21 jugadores. Se hallaban presentes también la directiva del club, con el presidente; el entrenador, Kubala, y representantes de la Prensa y radio barcelonesas.

Los 21 jugadores que han participado en dicho entrenamiento han sido: Foncho, Rodri, Benítez, Zaballa, Vergés, Cubilla, Fuste, Pesudo, Gracia, Camps, Re, Olivella, Kocsis, Pereda, Garay, Gensana, Sadurní, Zaldúa, Soraes, Villaverde y Vicente,

El presidente del club, don Enrique Llaudet, pronunció unas palabras, en las que dijo que esperaba que el descanso de veinte días hubiera sido provechoso para los jugadores y que ahora se dedicaran con todo empeño a sus tareas de preparación y juego. Señaló que, si en parecido acto el año pasado había declarado que no esperaba que el equipo consiguiera más de un tercer o cuarto puesto en la Liga, y que con ello se daba por satisfecho, en la actualidad él y la junta que preside deseaban que se quedara campeón.

Después habló Kubala, quien manifestó que si el club espera de nosotros que quedemos campeones, debemos trabajar al máximo para satisfacer este anhelo.

A continuación se pasó al terreno de juego, donde, después de unas carreras de calentamiento, se hizo un entrenamiento a fondo, que fué presenciado por un número considerable de público, al que se había permitido el acceso a los graderíos.

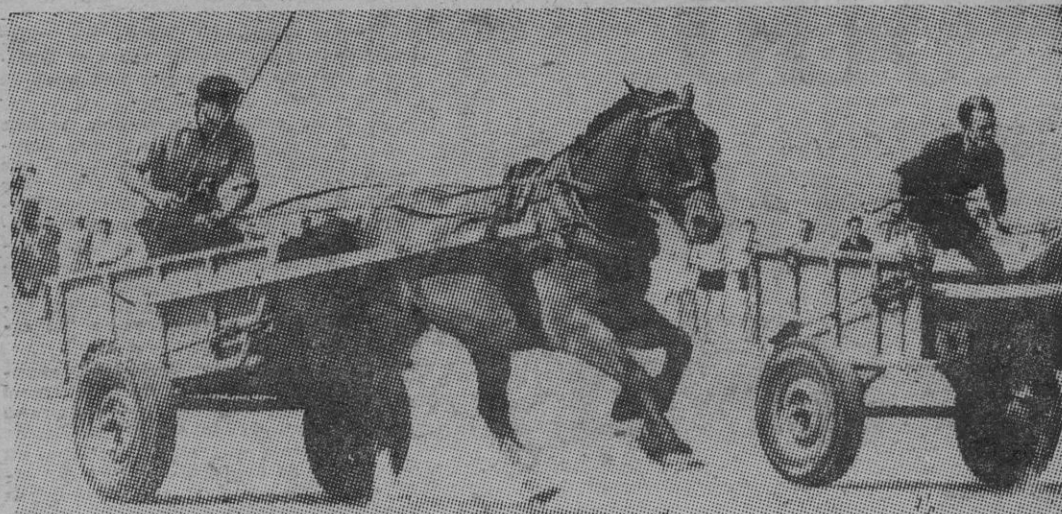
Entre la Prensa, fueron comentadas las ausencias en este primer entrenamiento de Evaristo, Martínez, Segarra y Marañón, de los que se sabe que por la mañana habían acudido a entrenarse al campo.

En su discurso, el señor Llaudet no aludió a ellos, diciendo que sólo faltaba un jugador por completar la plantilla del primer equipo, suponiéndose que se refería a Silveira, el último fichaje del Barcelona. (Alfil)

MAS DE VEINTE MIL PERSONAS VIERON EL DERBY DE LOREDO

La original carrera de caballos de tiro y de carros-volquete se ha convertido en uno de los espectáculos deportivos más populares del verano santanderino

SANTANDER. (De nuestro corresponsal, Alfonso Prieto.)—En un día espléndido, y con asistencia de unas 20.000 personas, se ha disputado la sexta edición del ya famoso Derby de Loredo. La original carrera de caballos de tiro y de carros-volquete, sobre la rubia arena de la playa de Somo, a la entrada del puerto de Santander, que hace seis años organizara, por vez primera, el doctor santanderino a vecindad en Madrid, don Luis de la Serna y Espina, ha arraigado de tal forma, que ha pasado a ser uno de los espectáculos deportivos más populares y simpáticos del verano santanderino.



Este año se han batido todos los récords, tanto de público como de participantes —cuarenta caballos y quince carros-volquetes—. Miles de personas, llegadas a aquel bello paraje en toda clase de vehículos, se situaron en ambas márgenes de una pista de casi un kilómetro a lo largo de la playa de Somo, y otros miles desde lo alto de las dunas de arena que forman el telón de fondo de la amplia playa santanderina, para presenciar las tres carreras de caballos, la de carros-volquete y la exhibición de monta y doma, con que finalizó este simpático festival ecuestre.

para Viento, de Mariano Fernández, de Reinos.

El señor Gutiérrez del Castillo, jefe nacional de Educación y Descanso, entidad que en estos últimos años organiza estas simpáticas y singulares carreras, con el promotor y alma de este popular espectáculo, el doctor Luis de la Serna, que presidieron las pruebas en compañía de otras autoridades y jerarquías desde las

tribunas levantadas al efecto, hicieron entrega al final de las 20.000 pesetas en premios y más de una treintena de valiosos trofeos, entre los que figuraba un carro-volquete nuevo, valorado en 6.000 pesetas, para el ganador de esta original carrera, que cada año arrastra más espectadores, y que en esta ocasión ha constituido un nuevo éxito de organización para Educación y Descanso.



Boca de GOL

MANOLO ROSÓN

Pulso del día

LA COPA DE LOS LIBERTADORES DE AMERICA

LA Confederación Sudamericana de Fútbol es lo que en el Viejo Continente la Unión Europea, y los trofeos que se disputan en ambos lados del Atlántico tienen la misma equivalencia y se diferencian tan sólo en su denominación. Por aquí Copa de Europa y por allá Copa de los Libertadores de América. Después, y a doble partido, se enfrentan los representantes del nuevo y del antiguo mundo, y el vencedor se proclama campeón intercontinental, que, en el fondo y en la forma, viene a ser el título supremo entre clubs.

El primer trofeo lo ganó el Madrid; el segundo, el Peñarol, de Montevideo, y para el tercero falta la designación del vencedor de la zona americana, que se enfrentará al de la europea: el Benfica lisboeta.

Pues bien: aún se ignora cuál será la representación americana, porque el Santos, de Brasil, y el actual campeón, Peñarol, de Uruguay, no acaban de resolver la tormentosa eliminatoria que dirimen. Los brasileños sorprendieron a los uruguayos en Montevideo, y éstos devolvieron la pildora a aquéllos en Santos, en partido lleno de violentas incidencias, en cuyo desarrollo el árbitro chileno, Robles, dice que llegó a temer por su vida.

Y así estamos: el viernes 17 debieron enfrentarse, en Buenos Aires, ambos rivales en un tercer cotejo; pero sólo acudieron a la cita los "orientales", y ahora se trata aún de convencer a los "paulistas" para que accedan a ese desempate. De no conseguirlo, la solución está clara: descalificación brasileña con multa y proclamación uruguaya.

Peró, como consecuencia de todo, el torneo de Cádiz se queda sin la participación de Peñarol. Poca seriedad en suma.

CLARA CON LIMON

Al primer tapón... Tinta debieron sudar.

Y eso que iba don Santi, con el bastón de nudos y el hongo.

Pero es que Ghana es un país subdesarrollado futbolísticamente, y había que animar a los "boys" morenos.

Y lo de siempre: goles de "Pancho" y Alfreidismo. Y otro de Zoco, para dar la razón a Escartín.

Yankito llevaba los mejores propósitos, pero notó que le echaban sal, que le miraban mucho y que cerca del estadio había unos calderos muy grandes con agua hirviendo.

Se comprende su alarma, porque como está tan rollizo...

Jugar con cuarenta grados a la sombra tiene su encanto.

Y los treinta mil dólares de la "receta" madridista, también.

A los muchachos les anulaban dos goles. Pero eso ocurre también aquí y no pasa nada.

Además, arbitró el señor Castañeira de Accra.

En cambio, el Atlético fue a Badajoz, donde haría aproximadamente la misma "caló", y ganó por tres-cero.

Y también los de siempre: Mendoza, Peiró y Jones.

Era el homenaje a Ade-

lardo, y el muchacho, que es muy mirado, no quiso dejar en su ciudad natal el recuerdo de un gol de bandera como el que le hizo a Brasil en Sauzalito; pero colaboró en los tres con su maestría habitual.

Y Grifla encabezando la lista de distinguidos. ¡La guerra que va a dar el "pibe" esta temporada!

No se batieron marcas nacionales en La Coruña. No se clasificaron españoles en Leipzig. Estamos como nunca.

Con la marcha de Canario al Sevilla queda una vacante para extranjeros y oriundos.

De Méjico llegó el amor, pero "Volando hacia Río de Janeiro".

A brasileño ido, brasileño puesto.

Parece que Marsal está a punto de ingresar en el noviciado colchonero. Uno más a dar emoción a la final madrileña.

Que llega septiembre y estamos sin vender una escoba para barrer al nuevo seleccionador...

Don Benito, que resulta que no es "culpable", sigue deshojando la margarita del asunto allá, en la Zurriola.

Y como decía aquel pensador, hay veces que le pilla la aurora boreal metido en la faena.

CAYETANO

Estas originales carreras de caballos, que creemos son únicas en su género en España, se disputan por caballos sin montura alguna, es decir, a pelo, por campesinos de diversas localidades de la provincia, pues lo que empezó siendo un festejo local tiene ahora carácter provincial. Es más, este año pretendieron participar unos puras sangre de Bilbao, pero no fueron admitidos.

Pero aún más espectacular que la carrera de caballos resulta la de volquetes, un tipo de carro agrícola de dos ruedas de pequeño diámetro, muy utilizado en esta provincia. Estos carros son tirados por los habituales caballos que les arrastran en las faenas del campo, y al ir su áuriga puesto en pie sobre el carro y blandiendo su látigo dan la impresión de cuadrigas romanas, como por aquí se las ha empezado a denominar.

Este año resultó ganador del Derby Hito II, montado por An-

gel Ruiz, de Loredo, que invirtió en los 1.800 metros del recorrido dos minutos y cincuenta segundos. De salida se colocó en cabeza, llegando destacado a la meta. La lucha más interesante se centró para el segundo puesto, entre Lucero, de José Luis Martínez, de Arenas de Iguña, y Furia, de Santiago Angulo, de Santander, que invirtieron 3-04 y 3-05, respectivamente. Después se clasificaron hasta ocho de los quince caballos que tomaron la salida.

En la carrera de segunda categoría, para caballos de menor alzada, venció Grillo, de Felipe Maza, de Güemes, que empleó 3-25, tras reñida lucha con Romero, de Julio Dalvarrey, de Galizano, y Moro, de Gregorio Alonso, de Suesa, que cruzaron la cinta con cinco y seis segundos de diferencia. En esta prueba se clasificaron 14 de los 25 caballos participantes.

La carrera de cuadrigas del siglo XX, o carros-volquete, fué ganada por el mismo vencedor del pasado año, Romero, de Rogelio Ruiz, de Somo, que entró en la meta destacado, invirtiendo 3-52. A continuación lo hicieron Lola, de Domingo Puente, de Noja, en 4-02, y Juana, de Miguel Sierra, de Castillo Siete Villas, en 4-09. Se clasificaron 10 de los 15 carros participantes.

La prueba de consolación fué ganada por Bolera, de José Gómez, de Santiago de Heras, en 4-19, y la de monta y doma fué

PACHECO, vencedor de la vuelta lusitana

LISBOA. — José Pacheco, poseedor del maillot amarillo, ha vencido en la vigésima y última etapa de la Vuelta Ciclista a Portugal, en su XXV edición, al cubrir los 135 kilómetros del recorrido, entre Malveira y Lisboa, en un tiempo de 3-23-4.

Pacheco ha vencido también en la Vuelta, sobre un recorrido de 2.582 kilómetros, en un tiempo total de 71-22-37.

En segundo lugar, en la etapa, se clasificó Víctor Tenazinha, con un tiempo de 3-23-15. A continuación, con el mismo tiempo, un pelotón conducido por Sousa Cardoso y Peixoto Alves, con el mismo tiempo que Tenazinha.

La media de la Vuelta a Portugal de este año ha sido de 39,875 kilómetros por hora.

De un total de 119 inscritos,

sólo tomaron la salida 114 y se han clasificado 36. (Afil.)

Mañana, lucha en la plaza de toros

NASTY NICK RAY, actor de cine y «catcher», se enfrentará a ANTONIO MORLANS

Todo un gran actor de cine, popular en las pantallas de todo el mundo, hará su presentación mañana noche como "catcher" en la reunión en la plaza de las Ventas. Se trata de Nasty Nick Ray, californiano de nacimiento y héroe en multitud de "westerns", debido a sus extraordinarias facultades físicas. Accidentalmente entre nosotros por su participación en el rodaje de dos películas—"El valle de las espadas" y "Los cincuenta y cinco días de Pekín"—, Bamala le ha ofrecido la oportunidad de brindar al público aficionado esta faceta de su vida como gran figura del ring.

Nasty Nick Ray se presentará, pues, ante un contrario que no será para el norteamericano nada fácil, ya que Antonio Morlans—este es el hombre—, por su veteranía y conocimiento, supone siempre un problema de difícil solución para cuantos se encierran con él entre cuerdas. Entendemos, por tanto, que el actor-"catcher" vivirá "en serio" un

trance que no pocas veces ha vivido en el celuloide con enemigos alocados. Mañana tendrá que emplear integralmente los recursos y su fuerza con ánimo y voluntad de rotunda victoria si no quiere verse envuelto en el turbión que, sin duda alguna, desencadenará Morlans.

Pedro Catarecha tendrá que habérselas con el popular Umenozke. Kiyomigawa, reciente vencedor de Lambán y recrecido, por ello, en su moral, aunque bien es verdad que el nipón no necesita de estos estímulos.

Y será precisamente Félix Lambán quien ocupará el cuadrilátero para encerrarse con "El Peligro Amarillo", el cual está dispuesto a no interrumpir la línea de su invulnerabilidad.

Manuel Yugueros va a enfrentarse con el batallador Pedro Catarecha, para dar paso al combate por relevos entre los binomios formados por Laguna-Quintana y Gran Amecena-Conde Maximiliano.

Velódromos de Invierno), va a celebrar una importante reunión en la que estarán presentes todos los directores de los grandes velódromos europeos afiliados a este organismo. Entre los temas principales que se tratarán en esta reunión figura la aprobación definitiva del calendario de "Seis Días" en Europa, correspondiente a este año, y un estudio adelantado de las pruebas de este mismo tipo del próximo año 1963. Es muy posible que para 1963, París, que fué en tiempos la capital que contó con los "Seis Días" más espectaculares, vuelva a tener velódromo, y como es lógico, volverá a organizar la clásica prueba.

Otro tema importante es el de los campeonatos de Europa oficiales en pista. Se espera la aprobación de la U. C. I. para dar validez absoluta a esta prueba que ahora se celebra bajo el nombre de Grandes Premios o Criterium de Europa.

La representación española en este importante Congreso de pista en Milán la llevará Carlos Pardo, director de los "Seis Días" ciclistas de Madrid.

POBLET-BOVER EN LOS SEIS DIAS DE BUENOS AIRES. La empresa del Luna Park, de Buenos Aires, ha anunciado que los "Seis Días" de 1962 se celebrarán a mediados del mes de octubre. Participarán siete equipos europeos, entre los que estarán el formado por los españoles Poblet y Bover. Es muy posible que estos dos corredores también tomen la salida en los "Seis Días" de Nueva York. Dos carreras que servirán para que los dos ciclistas acudan a la cita de Madrid en plena forma.

HORTELANO-TORTELLA, EN BERLIN. — Los "Seis Días" de Berlín que se disputan en el Sportpalast, están ya muy avanzados en lo que a la organización de los mismos se refiere. Muy probablemente participe un equipo español que formarán Francisco Tortella y Amalio Hortelano.

LOS "SEIS" DE MADRID Y LOS ASES DEL PORVENIR. — Es casi seguro que en los "Seis Días" de Madrid participen algunos de los corredores que en el último "Tour de France de l'Avenir" tuvieron destacada actuación. La carrera madrileña se celebrará del 30 de octubre al 5 de noviembre próximo. Aparte del ganador de la prueba gala, Gómez del Moral, que correrá junto a un buen "pistard", se ha cursado invitación a los dos formidables corredores holandeses Nydam y Janssens.

Rafael MARICHALAR

NOTICARIO BREVE

El nadador santanderino José Gancedo ha realizado, en solitario, la travesía Castro Urdiales-Algorta, de 17 kilómetros, organizada por el periódico bilbaíno "La Gaceta del Norte". Gancedo ha conseguido un gran éxito, al invertir un tiempo de 5 horas 47 minutos 13 segundos, aunque no ha logrado batir el récord de Rodríguez Egaña, en 4 horas 39 minutos 55 segundos. El 26 del próximo mes de septiembre ha sido la fecha acordada por los equipos de fútbol Valencia y Celtic, de Glasgow, para su primer partido correspondiente a la Copa de Ciudades en Feria. El encuentro de vuelta, a celebrar en el campo del equipo escocés, se jugará el 24 de octubre. Durante los

días 22 al 26 del corriente se celebrará en Valencia el VIII Campeonato Nacional Juvenil de Beisbol, en el campo del Patronato. Intervendrán los siguientes equipos: Sociedad Deportiva Abando, campeón de Vizcaya; Picadero Jockey Club, campeón de Cataluña; Club Deportivo Aldapa, campeón de Navarra; Murielagos Beisbol Club, campeón de Valencia; Real Madrid, F. C., campeón de Castilla. El peso welter italiano Nando Prioretí venció a los puntos a Joaquín Riquelme, España, en combate a ocho asaltos, celebrado en San Remo. El campeón mundial de boxeo de los pesos plumas, Davey Moore, de Columbus (Ohio), ha recibido la oferta de una pelea contra el campeón del

imperio británico, Floyd Robertson, de Ghana, según ha informado el apoderado de Moore, Willie Ketchum. Wilma Rudolph, la triple campeona olímpica estadounidense, con sigüido ayer otro éxito, al correr, en Göteborg (Suecia), los cien metros en 11,5 segundos. El día 18 del próximo mes de septiembre se celebrará la regata de Villaviciosa, en la que participarán más de un centenar de piragüistas. Méjico se encuentra en cabeza de la clasificación por equipos en la segunda y última semana de los juegos de América Central y del Caribe, con un total de 500 puntos. En segundo lugar se encuentra Venezuela, con 232; Puerto Rico tiene 167, y Cuba 165.

Páginas de casi todo lo que pasa

ESCRIBEN:

CARMEN DEBEN · JOSE ANTONIO PLAZA

FOTOGRAFIA: CESAR Y VICTOR MANUEL

EL NUEVO «HOBBY» DE NUESTROS PRODUCTORES

MADRID, centro importador de bellezas cinematográficas de ITALIA

★ Las recién llegadas: Serena Vergano, Mari Luz Tollo y Rafaela Carla, con destino a tres diferentes films



RAFAELA CARLA



MARIA TOLLO



SERENA VERGANO

SERENA Vergano es una de las más cotizadas nuevas actrices italianas. Acaba de llegar para incorporarse como primera figura femenina junto a Louis Jourdan al rodaje de "El gran rebelde". Serena, a sus diecinueve años, es la actriz protegida por dos de los más prestigiosos directores europeos: Alberto Lattuada y Renato Castellani; pero si le preguntan por la razón de su éxito ella se encogerá de hombros y no sabrá qué responderles.

—Yo tenía diecisiete años—nos dice—, cuando Lattuada, que por entonces preparaba un film de ambiente colegial, visitó la escuela en la que yo estudiaba Bachillerato. Fui una de las escogidas para actuar en el film.

Después de aquella película vinieron otras muchas. A Serena le gusta verse en la pantalla.

—Aunque cuando se rueda

—nos dice—se tiene la impresión de estar en una mesa de operaciones, dispuesta para ser intervenida y sin anestesia, por cierto.

Su padre es decorador en Roma. Y ve con tranquilidad la segura carrera de su hija. A los diecinueve años y bajo la dirección del mejor y más competente cazatalentos de toda Italia —el mismo que lanzará un día a Claudia Cardinale—, Serena ha venido a España para protagonizar la que quizá sea una de las más sonadas coproducciones que se han rodado en nuestra Patria.

La segunda de las guapas italianas es Mari Luz Tollo. Acaba de llegar a España para interpretar el segundo papel femenino de "Sherezade". Proviene de la Academia de Actores de Roma. Acaba de firmar, antes de venir a Madrid, un contrato

de siete años con Carlo Ponti, el marido de Sofia Loren.

Y, por último, Rafaela Carla, recién llegada para incorporarse a la película de aventuras que, sobre "El zorro", se está realizando en nuestra capital. Rafaela es todo un torbellino de juventud y vitalidad. Ya estuvo en nuestra Patria rodando "Ulises contra Hércules". Procede del Centro de Investigaciones Cinematográficas de Roma, y es una enamorada de nuestro folklore.

Tres bellos rostros italianos, que ayer brillaron en la noche madrileña.

◆ ANNA KARINA, LA SCHEREZADE 1962, veranea trabajando en Madrid. Se filma la nueva versión de "Las mil y una noches" en los alrededores del pantano del Alberche. Un lugar casi veraniego y con mucha agua, casi como el mar. Nos han informado que ésta será una buena película, casi como las grandes superproducciones a que nos han acostumbrado los productores de todo el mundo.

COLABORAN:

José A. Valdeón y Félix Arbolí

Su autor, Pablo Serrano, representa a España en la Bienal de Venecia

Pleito por una escultura de 2.000 kilos

Fué destruída -antes de inaugurada y de pagada totalmente- por el principal accionista del hotel que había encargado su construcción

—¿No sabéis? La inmensa escultura en hierro que Pablo Serrano ha construído para el hotel Tres Carabelas, de Torremolinos, ha sido desmontada y mandada retirar por uno de los primeros accionistas de esta firma hotelera. ¿Puede un señor particular decidir sobre el destino que ha de tener una obra de arte?

Es como si la noticia viniera a caldear los hasta ahora tranquilos ambientes artísticos que vivía Madrid durante este mes de agosto. En la apacible terraza del café Gijón, los comentarios han tomado el cariz de apasionantes polémicas. Y casi todas las conversaciones se centran sobre este suceso que comienza a convertirse en "el escándalo artístico del año".

Eran las siete de la tarde cuando distinguimos, sentado en el café, al escultor. Pablo Serrano tiene una inconfundible barba pelirroja que le proporciona un aire de aguerrido vikingo. En este momento, el artista charlaba con monsieur Albert C. Sauvener, crítico de arte belga, que actualmente trabaja en una biografía sobre el escultor español.

Indudablemente, Serrano es uno de nuestros escultores del día y su nombre—a través de sus exposiciones en el Museo de Arte Moderno de Nueva York, en el Instituto Carnegie de Pittsburgh, en el Museo Rodin de París, en la New London Gallery y en la Galería L'Attico de Roma—se cotiza muy alto en el

mercado internacional del arte. Ultimamente, Pablo Serrano representó a España en la Bienal de Venecia.

—No quiero dar demasiados detalles acerca de esa actitud de "desmontar" mi obra titulada "Viaje a la Luna en el fondo del mar". El caso está ya en manos de mi abogado, don Miguel Paydro Caro—nos dice el artista.

La historia de todo este episodio arranca de unos meses atrás, cuando Pablo Serrano recibe el encargo de efectuar para esta firma hotelera una gran escultura en bronce, cuyo emplazamiento sería el hueco de una escalera de caracol que une el hall del hotel con la primera planta del edificio.

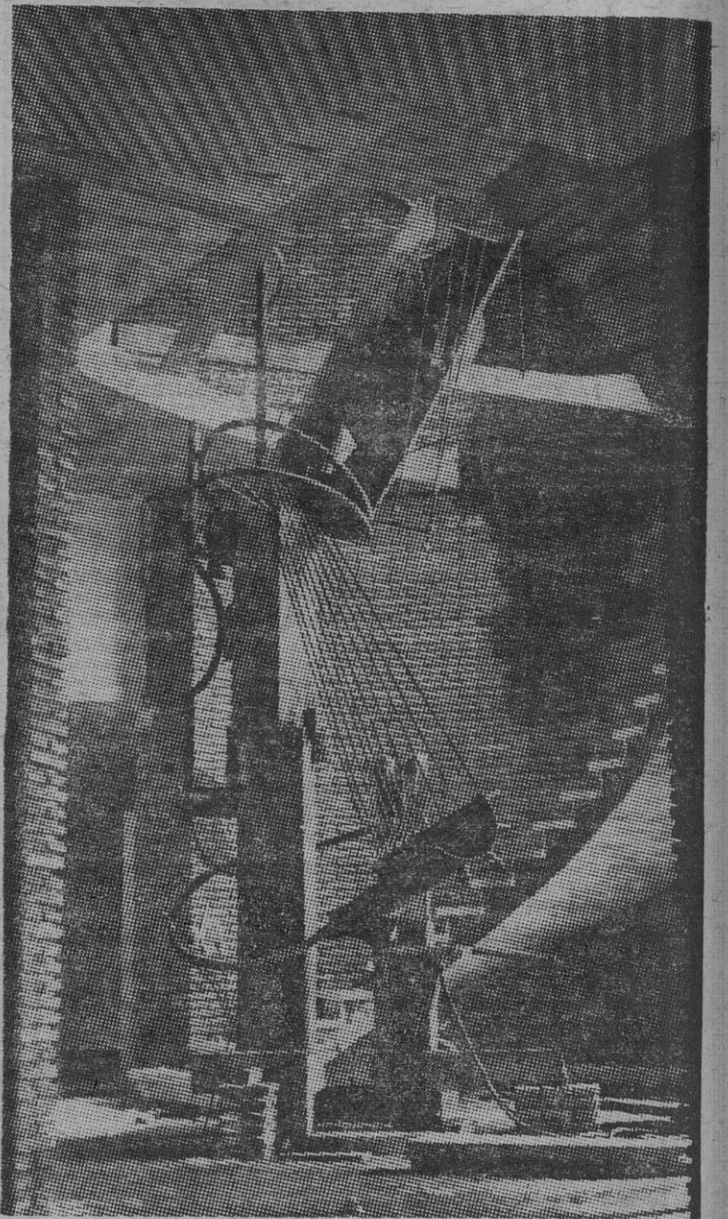
—Yo recibí la propuesta del arquitecto don Antonio Lamela y efectué una serie de bocetos. Por fin, el último fué aceptado por la firma I. N. T. U. S. A.—nos aclara—. Y recibí la cantidad de 25.000 pesetas como adelanto de mis honorarios para que me trasladara a Torremolinos y comenzara la obra.

Durante doce días, los empleados del hotel contemplaban atónitos cómo comenzaba a surgir una descomunal silueta de hierro, que se proyectaba en espiral hasta alcanzar la altura de los diez metros. Vistiendo unos simples pantalones vaqueros, el escultor trabajaba incansablemente, dirigiendo a su equipo de obreros, compuesto por dos oficiales soldadores y varios peones y albañiles.

"Viaje a la Luna en el fondo del mar" iba quedando terminada. Todos aquellos materiales que se emplearon en su construcción adquirían ritmo y belleza. Porque Pablo Serrano compró todo el material de esta obra en la casa Pastor, de Málaga, reuniendo un total de 2.000 kilos, compuesto por hierros de desguace de barcos, una máquina antigua de coser, otra de escribir, ruedas de bicicleta, chapas oxidadas, etc., etc.

Algún crítico de arte, cuando contempló este extraño "Viaje a la Luna en el fondo del mar", consideró que la obra reunía, además de una inmensa originalidad, una gran armonía. Era graciosa, ágil.

Todo estaba perfecto. Sin embargo, un día antes de la inauguración, el señor Mellá, uno de los primeros accionistas, al ver la obra, dió una orden terminante: que fuera "desmontada". Hoy, la polémica sazona las



Esta es la escultura "Viaje a la Luna en el fondo del mar", obra de Pablo Serrano, recién terminada, poco antes de ser desmontada.

tertulias—como decíamos—de los ambientes intelectuales de nuestra capital.

En los corrillos se preguntan: ¿Se puede—máxime cuando todavía no se ha abonado el importe total de la obra—proceder a la "destrucción" de una es-

cultura de Pablo Serrano, artista de fama internacional y representante de España en la Bienal de Venecia?

El escultor ha decidido querellarse y ahora todo el complicado asunto está en manos del abogado señor Paydro Caro.

Concuraron doce «aeroguas» pertenecientes a cinco compañías aéreas

Mari Carmen—una madrileña valiente— es la azafata más guapa de 1962

«El pasajero más difícil que tuve fué un inglés que quería apearse del avión cuando éste estaba despegando»



AS "aeroguas" (como diría un castizo) celebraron anoche su fiesta. Azafatas pertenecientes a cinco grandes compañías aéreas pugnaban por conseguir el título de "La azafata más bella de 1962".

Doce eran las señoritas que se presentaban. Dos de ellas, alemanas: Erika y Brigitte, guapas, rubias y con ojos azules. Pero el título no fué para ellas, porque un par de morenazas españolas eran, en opinión del jurado, y nuestra también, las indiscutibles triunfadoras.

La azafata más guapa de este año se llama Mari Carmen Ule-

cia. Es azafata de vuelo y ha viajado desde hace cinco meses por toda Europa. Es madrileña y tiene veintitrés años. Responde con habilidad a nuestras preguntas:

—¿Idiomas?
—Cuatro: inglés, francés, italiano y, claro, el español.

—¿Qué opinan sus padres de su trabajo?

—No les gusta nada. Dicen que hay peligro.

—¿Y lo hay?
—Yo creo que no.

—¿Se encontró alguna vez en algún apuro serio cuando volaba?

—Por ahora, no.
—¿Quiénes se portan mejor: los pasajeros o las pasajeras?

—Siempre el sexo fuerte.

—¿El pasajero más difícil que tuvo?

—Un inglés que quería apearse en marcha cuando el avión comenzó a andar, porque decía que le daba miedo.

Las aviadoras de honor fueron María Pilar Herrero, una donostiarra de Aviaco, y Brigitte Stilla, una de las alemanas, azafata en tierra desde hace seis meses en el aeropuerto de Barajas.

MUNDO LIGERO

A CONCHITA VELASCO LA SACAN CADA MES UN NOVIAZGO. La chica es guapa y es natural que algún día acabe en la iglesia y vestida de blanco, y no precisamente por imposiciones de un guión cinematográfico. El último romance que la han buscado es con Pepe Rubio.

♦ **NUESTROS COLEGAS DE "RADIOCINEMA" HAN HECHO UN SONDEO ENTRE LAS EMPLEADAS DEL METRO** para conocer cuáles eran sus estrellas favoritas de la pantalla. El resultado ha sido el siguiente:

Actor, Vicente Parra; actriz, Aurora Bautista. Películas que recuerdan con más agrado: "El último cuplé" y "Molokai".

♦ **ENTRE LOS ALUMNOS QUE HAN CURSADO ESTUDIOS EN EL IV CURSO DE VERANO DE LA FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS DE MADRID** se encontraba el hijo del actor británico Ray Milland. Milland jr. debió de pasárselo muy bien en Madrid, pues fueron contadas las veces que asistió a clase. Su excusa favorita era que estaba malo.

♦ **¿SABEN USTEDES QUE EL PAPEL DE PROTAGONISTA FEMENINO DE LA NUEVA VERSION TEATRAL QUE TAMAYO PREPARA DE "BODAS DE SANGRE",** de García Lorca, fué ofrecido anteriormente a Carmen Sevilla y a Conchita Velasco, pero que éstas lo tuvieron que rechazar por tener compromisos ya firmados para esas fechas?

♦ **SI USTED ESTA MUY TOSTADO POR EL SOL, TENDRA MUCHAS PROBABILIDADES DE TRABAJAR EN LA PELICULA QUE RENE MUÑOZ FILMA ACTUALMENTE EN ARANJUEZ.** En "Cristo negro" se necesitan muchos actores de color, y se ha tenido que echar mano, para la figuración, de los estudiantes y residentes morenos que se encontraban en Madrid ocasionalmente.

♦ **SACHA DISTEL TUVO EXITO EN PALMA. ALLI HA EXPLICADO SU** ya famoso encuentro con Soraya.

—Tropecé con ella en Saint-Tropez. El tiempo de darla la mano e intercambiar con ella sólo unas palabras. Lo malo fué que, ocultas, había por lo menos ocho cámaras fotográficas, y en el clisé que obtuvieron salimos muy sonrientes y afectuosos, pero no ocurrió nada más.

—¿Qué años tiene?
—Veintinueve.
—¿Cuántos cantando?
—Cuatro. Mi primer contrato fué en Argel.

♦ **A SARA LEZANA LA CONOCEN TODOS COMO LA NIÑA DE LOS TARANTOS. LA GITANILLA, NADA MAS HACER SU DEBUT EN UN "TABLAO" FLAMENCO,** RECIBIO UNA FIRME PROPOSICION MATRIMONIAL. Sara Lezana es una de las alumnas favoritas de Antonio Maris. Sarita tuvo su primera oportunidad profesional en la obra de Alfredo Mañas "La historia de los Tarantos". Ella era "La Alegrías", la muchacha vestida de blanco que bailaba continuamente. Después Sarita se marchó al Corral. Allí baila cada noche su rumbita.

Un buen día recibió en su camerino la primera carta de un admirador. La firmaba un súbdito mejicano, que la proponía: "Señorita, estoy locamente enamorado de usted. ¿Quiere casarse conmigo?" La reacción de la Lezana fué propia de sus diecisiete años:

—¡Pasé un miedo! El mejicano venía todas las noches a verme, y yo no hacía otra cosa que escondirme detrás de los camareros.



♦ **HA LLEGADO A MADRID ROBERT HUNDER,** FAMOSO "MALO" DEL CINE EUROPEO. En Madrid hará una película, y para no perder la costumbre, también de malo. Robert acaba de intervenir en la película que sobre Marco Polo ha protagonizado Rory Calhoun.

♦ **SE VA A INSTALAR EN ESPANA, POR VEZ PRIMERA, UN AUTENTICO APARTHOTEL.** ¿Qué es un aparthotel? se preguntarán. Pues, un hotel de lujo, con todo lo que esto significa: restaurantes, bares, pistas de baile, jardines, piscinas, etc., pero con una sola innovación: cada habitación tiene una pequeña cocina. Estos apartamentos se ponen a la venta, y cada propietario lo utiliza cuando y como quiere. Una vez que lo deja libre, la dirección del aparthotel alquila el apartamento y la renta íntegra pasa al propietario. Así se consigue tener un apartamento en un lugar libre de toda molestia a disposición del propietario y que dará una renta anual.

♦ **TORREBRUNO POSEE UNO DE LOS TRAJES DE TELA MAS BRILLANTES** que existen en Madrid. El actor, que también posee un fenomenal descaipotable blanco, está en camino de convertirse en cabeza de la lista de la popularidad de este año.

♦ **DEFINITIVAMENTE PARECE QUE YVONNE DE CARLO NO VENDRA A CANTAR A MADRID.** Aunque suponemos que ya se habrá curado de la lesión que sufría en Nueva Orleans, aquí no se tiene ni media noticia de la veterana "vampi" del celuloide americano.

♦ **LOS QUE CREAN QUE LA LUCHA ES UN DEPORTE PARA VARONES ACERTAN Y SE EQUIVOCAN.** Ustedes mismos podrán comprobarlo si acuden a una de las veladas que se celebran en Madrid. Un tanto por ciento, y respetable por cierto, de mujeres acude, se acalora, comenta y hasta apasiona, con este dinámico deporte.

♦ **LA PELICULA "PARADA DE TAXIS", QUE NARRA LA HISTORIA DE UNOS SIMPATICOS TAXISTAS, PARECE QUE NO ARRANCA.** Muchas veces se ha anunciado su comienzo de rodaje, pero hasta ahora no se ha dado ni una sola vuelta a la manivela. Esperemos que con Salvia —nuevo director del film— todo marche sobre ruedas.

♦ **PARA QUE SE QUEJEN DE LOS PELUQUEROS MADRILEÑOS Y DE LOS PRECIOS DEL CORTE A NAVAJA, SEFAN** que en Hollywood cortarse las melenas viene a salir aproximadamente por unas novecientas pesetas.

Salud, 1: Se desprende una cornisa



Hacia las ocho y diez de la mañana de hoy se ha desprendido una cornisa en la finca número 1 de la calle de la Salud. Por fortuna no ha habido que lamentar desgracias personales—circunstancia verdaderamente milagrosa ante lo transitado de las aceras a aquella hora—, pero dos vehículos estacionados han sufrido los desperfectos que pueden apreciarse elocuentemente en el oportuno reportaje gráfico de nuestro compañero Eduardo Guarner. Los coches alcanzados son: un "cuatro-cuatro" M-129.169 y la furgoneta Morris M-147.308. (Fotos Guarner.)

TRATABAN DE HUIR A FRANCIA

Dos de los evadidos del penal de San Miguel de los Reyes, capturados

La Guardia Civil los apresó en Armallones, aldea de la sierra de Cifuentes

GUADALAJARA: Luis Lluva

GUADALAJARA. (De nuestro corresponsal, Luis Lluva.)—Fuerzas de la Guardia Civil de esta Comandancia, a la órdenes directas de su teniente coronel jefe, don Apolonio Medina Aguilera, han culminado brillantemente el servicio montado en la sierranía de Cifuentes para la detención de uno de los once presidiarios escapados del penal de San Miguel de los Reyes (Valencia) del que, como se recordará, se fugaron once reclusos el 30 de julio, excavando una galería de ocho metros de longitud. Los capturados no han sido uno, sino dos, que son Amador Méndez de la Cruz, de cincuenta y nueve años, natural de Madrid y vecino de Armallones, para el que se había montado el servicio de vigilancia, y Antonio Sarrío Soler, de cincuenta años, nacido en Lugarnuevo de Fenoller (Valencia).

La Benemérita sospechaba, lógicamente, que el Amador trataría de eludir la persecución de que era objeto desde su fuga, volviendo a su pueblo, en cuyo término municipal podía ocultarse indefinidamente, teniendo en cuenta que es uno de los más montañosos e intrincados de la provincia. Además, el Amador lo

conocía perfectamente, hasta en sus más ocultos escondrijos, de su época en el "maquis", durante la cual había cometido numerosos delitos comunes en aquella zona, tales como robos, saqueos, secuestros, etc., aunque, pese a todo, no consiguió probarse que participara en delitos de sangre.

Por ello había apostadas varias parejas de la Guardia Civil en el pueblo, una de las cuales, precisamente la misma que le condujo hace cinco años ante la Sala que le juzgó, logró descubrirle y detenerle cuando Amador Méndez se deslizaba sigilosamente entre las sombras de la noche para llegar a su casa. La captura tuvo lugar a la una de la madrugada del domingo, sin que el detenido opusiera la más mínima resistencia.

Al ser interrogado, confesó que le acompañaba otro de los reclusos escapados, el cual le estaba esperando en una paridera de la sierra. Inmediatamente se emprendió la marcha a la misma luz de la luna, a través de un recorrido por un terreno frágil y quebradísimo. Después de caminar más de una hora, se llegó al aprisco en el que fué sorprendido Antonio Sarrío cuando

estaba durmiendo tranquilamente.

Los dos fugitivos iban armados con un cuchillo, una navaja y una hoz. Al Amador le fué encontrada una nota de objetos y utensilios que necesitaban, sin duda, para que se los proporcionasen sus familiares de Armallones. En ella pedía un par de abaracas grandes, otro par más pequeño, y los dos pares, si podía ser, de piso plano, es decir, sin el grabado característico de las cubiertas de los neumáticos, sin duda para que las huellas fueran menos visibles. Pedía también un pan o dos, una sartén de cuatro plazas, dos cucharas, un kilo de sal, tres o cuatro kilos de arroz y algo de tabaco.

Al parecer, confiaban en hacerse con documentación falsa para huir a Francia. Es muy posible que en los veinte días transcurridos desde su fuga hayan intentado cruzar los Pirineos, sin conseguirlo por carecer totalmente de documentos.

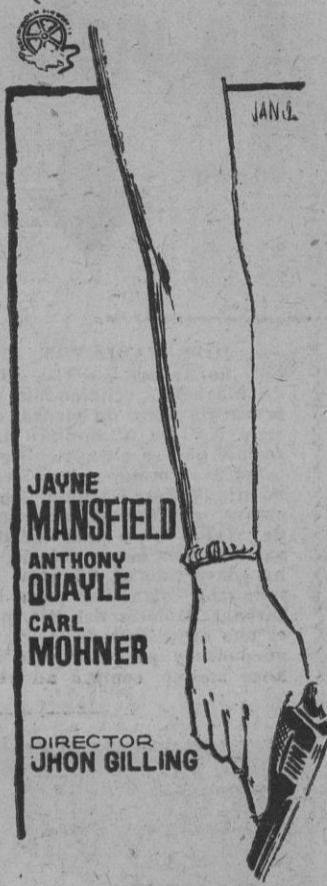
El Amador cumplía condena de veinticinco años de reclusión mayor, y Antonio Sarrío, una pena parecida por los delitos de resistencia a fuerza armada, hurto, robo y evasión.

PROXIMAMENTE

La película más audaz y violenta que denuncia el imperio del crimen en las grandes ciudades

EL RETO

(THE CHALLENGE)



EL RETO



UNA MUJER SIN ESCRUPULOS. UN HOMBRE DECIDIDO A TODO. UNA PASION MORBOSA.



EL RETO

(THE CHALLENGE)



Verano 1962

Escriben
nuestros
enviados
especiales

SALIR EN DEFENSA DE CONCHITA BAUTISTA LE HA COSTADO 2.000 PESETAS

He visto

a...



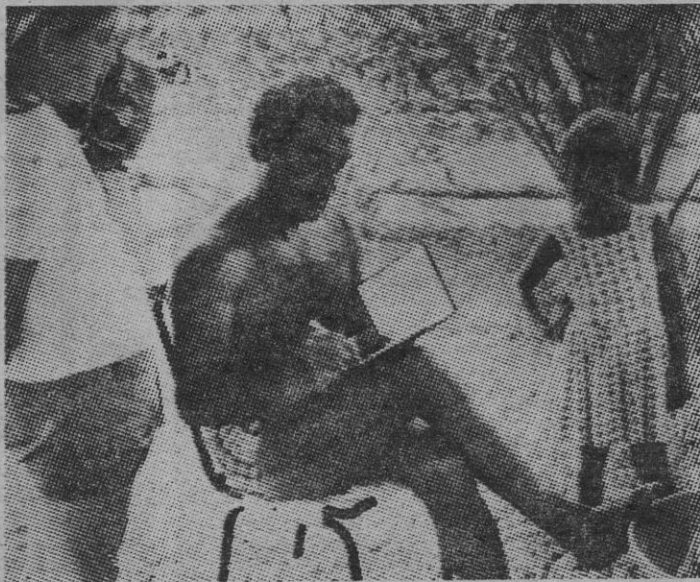
“Cualquiera otro hubiera hecho lo mismo”, dice Jorge Mistral, hablando de su incidente en Elche

Desde la Costa Blanca escribe MARIA FRANCISCA RUIZ

JOSE CARLETON, dueño de las Galerías Abri, de Marbella, vendiéndole un brocal de pozo, de piedra, del siglo XVI, a Raimundo Larraine, que se encaprichó con la pieza. Porque el establecimiento de José Carleton —que estuvo, en Madrid, al frente de “Tebas”—, a pesar de llevar sólo tres meses abierto, se ha convertido en un lugar de indudable atractivo para los turistas. Dolores del Río, que es una entusiasta de las antigüedades y pasó por aquí no hace mucho, compró un ver-

dadero montón de cosas: ánforas, cuadros y unos espejos dorados, cuyo embalaje costó Dios y ayuda el realizar. “En mi establecimiento, me dice Carleton mientras coloca una delicada fuente de opalina en su sitio, tendrán siempre un sitio los pintores españoles de la nueva ola. Creo que la pintura española del momento es la mejor del mundo y deseo contribuir a que se conozca.”

Actualmente lucen aquí sus obras Isabel Pons, Philippe Macek y Enrique Valero.



COSTA BLANCA. (De nuestra enviada especial, María Francisca Ruiz.)—En escueto pantalón de baño, a rayitas grises y negras, al borde de la piscina de su residencia alicantina de San Juan, Jorge Mistral, que luce un bronceado de marinero mediterráneo y lleva el cabello con reflejos rojizos, cuenta, a todo el que se lo pregunta, la versión del incidente de Elche.

—La cosa ha sido muy sencilla—dice el actor—. Yo estaba en una sala de fiestas de Elche y, como todo el mundo, en mangas de camisa. Se me ocurrió salir a bailar a la pista con Conchita Bautista, que actuaba en el local, así, descamisado, tal como los demás. Entonces uno de los funcionarios de la casa se me acercó para pedirme, en tono desconsiderado, que abandonara el baile, porque no podía estar allí de aquella guisa...

(La advertencia estaba fuera de lugar, era impropiedad, porque Jorge, que es alicantino, goza en estas tierras de una enorme popularidad y es una figura simpática, ya que siempre se muestra dispuesto a colaborar en lo que pueda ser beneficioso para su patria chica...)

—... Yo le rogué que me dejara terminar la pieza y le dije que ya hablaríamos después. Pero cuando se volvió, Conchita, sin poder contenerse, comentó la escasa educación de mí Interpelante. Este lo oyó y, revolviéndose, tuvo la indelicadeza de zanzanear, brutalmente, a Conchita. Cualquiera otro en mi lugar hubiera reaccionado como yo. Resultado: que se me fue la mano...

Jorge, comprendiendo sin embargo su impulsivo, aunque justificado comportamiento, se pre-

sentó, seguidamente, en la comisaría para contar lo que había pasado, quedando detenido. El actor, al ver que no le ponían en libertad, a pesar de acreditar debidamente su personalidad—cosa innecesaria por ser bien notoria en toda esta zona—, solicitó, por teléfono, la intervención de su abogado. No le hizo falta. Porque cuatro letrados de la localidad, al tanto del incidente, se presentaron en seguida para ayudarle.

—Me ha costado dos mil pesetas la bofetada. Pero las he pagado a gusto. Es más, no me hubiese importado pagar... doble.

A Conchita Bautista le dió un ataque de nervios, que obligó a llamar al médico. Su contrato con la sala de fiesta quedó, por supuesto, rescindido en el acto.

Jorge Mistral relata todo esto sin darle importancia, en tono marcadamente festivo.

—De vez en cuando está bien hacer el Quijote...

Y lo dijo señalando a la figura del hidalgo manchego que preside el minúsculo bar, parte integrante del complejo turístico Apartamento Mistral. Porque Jorge, ganado por la fiebre comercial que sacude estas costas predilectas del turismo, ha levantado, en el que fue jardín de su chalet, un edificio de apartamentos para alquilar.

Jorge Mistral apura aquí sus vacaciones, antes de empezar «Scherezade», su próxima película. Sin embargo, su propósito es pasarse todavía unas semanas en Canarias como epílogo a su descanso veraniego. Se irá a las Islas Afortunadas en el «Villa de París», anclado ahora en el puerto de Alicante. Allí se dedicará a su deporte favorito: la pesca en alta mar...



Pedro Rodríguez, a las puertas del local de su futura “boutique” marbellí, en el complejo de “Los Monteros”. (Foto M. F. R.)

PEDRO RODRIGUEZ —camisola de manga corta celeste y pantalón deportivo azul—, abriendo sus baúles y paquetes, en la conserjería de “Los Monteros”. Dentro de unos días inaugurará su nueva “boutique”, en la galerías comerciales de este complejo hotelero, para que las clientas que vengan por la Costa del Sol encuentren “sus cosas” también aquí. Pierre François será el decorador —piensa cubrir las paredes de tela y “pinchar” en ella las diversas prendas—, y una vendedora de la casa se quedará al frente del negocio. “Bueno, d momento, no será negocio, me aclara el modisto barcelonés, las ganancias vendrán después, cuando la gente se haya acostumbrado a visitar mi “boutique”. Pedro Rodríguez, que presentará su colección de otoño-invierno el día 26, en S’Agaró, me adelantó que todos sus modelos están inspirados en las líneas orientales, en recuerdo a su reciente gira por las Filipinas. Además, todas sus creaciones obedecerán a este lema: “La elegancia de la nada es la elegancia del todo.”

UN INGLES, cambiando un fajo de libras esterlinas en el Banco Rural y Mediterráneo, en Marbella, don-

de hay días que se rehasan las setecientas mil pesetas en divisas canjeadas por moneda nacional.

VARIOS pintores captando en sus lienzos la sorprendente belleza de Mijas, el pueblecito que parece un milagro de cal, recostado en la falda de la Alpujarra. Es una balcón que se asoma al mar, entre pinos, y al que se llega por una empinada carretera, que sube desde Fuengirola. Mijas es el lugar predilecto de una muy numerosa colonia inglesa, que ha ido sustituyendo las viejas casas del pueblo por chalets más o menos lujosos. La limpieza de sus blancas y luminosas calles, que parecen preparadas para el decorado de una película —todavía perdura aquí el recuerdo de Brigitte Bardot, que rodó en ellas los exteriores de “Les Bijoutiers de la Lune”— y el primor con que los vecinos adornan sus rejas, le hizo conquistar a Mijas el título del pueblo más bello de la provincia, ganándose el honor de ser, durante una jornada, la capital de Málaga. Muchos famosos de la Costa del Sol suben hasta Mijas para tomar el aperitivo o una taza de café, en los cafetines de su placita Mayor.

LA COVADONGA DEL TURISMO

SIN ningún menosprecio para los dignos hijos de Pelayo, para la Cámara Santa y Covadonga, una se explica el que Asturias fuera baluarte inexpugnable para los antepasados del Islam actual y un bastión firme de la Reconquista.

Porque resistir a los jolgoriosos Muza y Tarik, al refinado Abderramán, al irónico Almansor, al tierno Almotamid o al decadente Boabdil, son actuaciones de “ni chicha ni limoná” comparados con que una región salga indemne después de los arrebatos del turista indígena y exótico.

Es muy difícil que un ser humano en vacaciones llegue a los adelantos de civilización, cultura y sabiduría de los islámicos precedentemente citados. Serán técnicos y eruditos. Pero lo otro es más difícil. Hay un triste estilo que asoma su oreja en todos los viajes: el del gamberrismo. Los españoles, que nos quejamos de los extranjeros que vienen a Hispania en hábito destrozón, olvidamos sin duda que, en muchas ocasiones —y el que está libre de pecado que alee la mano—, adoptamos, aunque más morigeradamente, porque una de las virtudes de la raza hispánica es “compostura”, algo de esos hábitos gamberriles.

CASO las vacaciones, más concretamente el verano, vengan a ser una especie de carnaval donde nos pongamos de máscara la procesión que llevamos por dentro. Y el que por dentro es zulú o canibal no tiene más remedio que salvarse en taparrabos. A cada uno, lo suyo. Es enojoso defenderse contra el turismo que paga en céntimos de franco, que se desmaya de placer aspirando el perfume del Celta —exportamos, señores, cantidades ingentes a Inglaterra—, y que regatea hasta la aspirina. Que gasta poco, o nada, en jabón y en ropa blanca. Pero esa defensa es, aunque incómoda, fácil. Son las moscas que descubren que España comienza en los Pirineos. Y que en España, por ejemplo, concretando en Madrid, respecto a París, los inquilinos de casa de vecindad tienen más servicios sanitarios por unidad familiar que ellos. Leves papirolazos que objetar contra este turismo barato, que desembarca en nuestra patria con la cabeza enloquecida de chinchines plebeyos, y vuelve, a la temporada siguiente, modoso y encantado de haberlos conocido.

El turismo difícil, y contra el que no hay refugio atómico posible, es el caro. Si tras la pisada del caballo de Atila no volvía a crecer la hierba, tras los “travellers” cheques del turismo caro es casi imposible que vuelva a existir no ya la baratura, sino precios relativamente equitativos. Varias plumas de colegas más autorizados que yo han tratado graciosamente el tema. Recuerdo un artículo prodigioso de Joaquín Calvo Sotelo. Realmente, donde prospera el turismo vencedor y caro, lo mejor es disfrazarse de extranjero para obtener alojamiento. El comercio parece que no reconoce nacionalidad y prefiere al que va de paso.

ASTURIAS es, sin embargo, caso único de fidelidad hispánica. Si yo escribiera que a los asturianos les importa un comino el turismo, quizá exagerase. Porque en Gijón, durante las fiestas, no hay medio humano de encontrar habitación en sus varios hoteles. Sin faltar, una recuadro los consejos y recomendaciones que el alcalde de Cádiz, don Pepe León Carranza, suele dar omníversalmente a sus alcaldados. Que alquilen todas las habitaciones que puedan, y lo más suavemente, para aliviar un precario de hostelería.

Este precario existe en Asturias. Hago una alusión al amigo Favila, y me contesta orgullosamente:

—Es que nosotros no somos como otras ciudades de la costa cantábrica, que sólo viven del turismo... Nosotros tenemos vida propia, que continúa pasada la estación veraniega... La contestación me parece formidable y reflexionable y digna de tener en cuenta. Malo es que un país sea solamente agrícola. Peor será que sólo sea hotelero. Hay dos países en el mundo a los que normalmente se dice que si se tiene dinero, ¿para qué vas a ir? Monarquía Gran Bretaña, demócrata U. S. A., que parece que os “ficháis” y “fregáis” de los turistas. A vosotros no se va a veros, sino a comprar cosas. Estos visitantes jamás llevan consigo paro estacionario.

ASTURIAS, país técnico, industrial y valeroso, tiene actitud británica, elegante y despejada, hacia el asunto. Son la Covadonga del turismo. Los moros somos nosotros: el extranjero; tú, lector, ¿por qué no yo?

Las Covadongas, los reducidos íntimos, familiares, casi sacros, a puro rituales, tienen también sus ventajas. Si eres admitido en ellos, eres uno más. Gozas de las mismas prerrogativas que un hijo de la familia.

En Gijón, por ejemplo, se va a comer a un sitio famoso por sus guisos de pescado y por los orfeones de habaneras que organiza en el mi amigo don Sandalio. Y allí se come lo que la dueña manda, cuando y como quiere. En Candas se entra en una pastelería y resulta que los millojos son para don Polo, todos. Bueno, si se trata de uno solo, puede tomar uno. En la marisquería, hasta las seis de la tarde no vendrá esto o aquello... Y que le van a hacer ellos si usted no puede esperar...

De momento, el turista bisono se encoleriza. Da lo mismo llegar en Fiat que en Cadillac, en moto que en Mercedes. En Biscuter o a pie. Los imperiales derechos de cocina campean sobre todos. Algunos c ellanos y franceses irritables echan espuma y se van. Hacen mal. Es mejor esperar. Comprobar luego, casi saltándonos las lágrimas de placer, que nuestra cuenta, cara o barata, es idéntica, si hemos consumido lo mismo, a la del señor que había bable. Aquí no hay dos cartas. Una para foráneos, la más triste.

—Es que nosotros no somos como otras ciudades de la costa cantábrica, que sólo viven del turismo... Nosotros tenemos vida propia, que continúa pasada la estación veraniega...

La contestación me parece formidable y reflexionable y digna de tener en cuenta. Malo es que un país sea solamente agrícola. Peor será que sólo sea hotelero. Hay dos países en el mundo a los que normalmente se dice que si se tiene dinero, ¿para qué vas a ir? Monarquía Gran Bretaña, demócrata U. S. A., que parece que os “ficháis” y “fregáis” de los turistas. A vosotros no se va a veros, sino a comprar cosas. Estos visitantes jamás llevan consigo paro estacionario.

ASTURIAS, país técnico, industrial y valeroso, tiene actitud británica, elegante y despejada, hacia el asunto. Son la Covadonga del turismo. Los moros somos nosotros: el extranjero; tú, lector, ¿por qué no yo?

Las Covadongas, los reducidos íntimos, familiares, casi sacros, a puro rituales, tienen también sus ventajas. Si eres admitido en ellos, eres uno más. Gozas de las mismas prerrogativas que un hijo de la familia.

En Gijón, por ejemplo, se va a comer a un sitio famoso por sus guisos de pescado y por los orfeones de habaneras que organiza en el mi amigo don Sandalio. Y allí se come lo que la dueña manda, cuando y como quiere. En Candas se entra en una pastelería y resulta que los millojos son para don Polo, todos. Bueno, si se trata de uno solo, puede tomar uno. En la marisquería, hasta las seis de la tarde no vendrá esto o aquello... Y que le van a hacer ellos si usted no puede esperar...

De momento, el turista bisono se encoleriza. Da lo mismo llegar en Fiat que en Cadillac, en moto que en Mercedes. En Biscuter o a pie. Los imperiales derechos de cocina campean sobre todos. Algunos c ellanos y franceses irritables echan espuma y se van. Hacen mal. Es mejor esperar. Comprobar luego, casi saltándonos las lágrimas de placer, que nuestra cuenta, cara o barata, es idéntica, si hemos consumido lo mismo, a la del señor que había bable. Aquí no hay dos cartas. Una para foráneos, la más triste.

ASTURIAS es, sin embargo, caso único de fidelidad hispánica. Si yo escribiera que a los asturianos les importa un comino el turismo, quizá exagerase. Porque en Gijón, durante las fiestas, no hay medio humano de encontrar habitación en sus varios hoteles. Sin faltar, una recuadro los consejos y recomendaciones que el alcalde de Cádiz, don Pepe León Carranza, suele dar omníversalmente a sus alcaldados. Que alquilen todas las habitaciones que puedan, y lo más suavemente, para aliviar un precario de hostelería.

Este precario existe en Asturias. Hago una alusión al amigo Favila, y me contesta orgullosamente:

—Es que nosotros no somos como otras ciudades de la costa cantábrica, que sólo viven del turismo... Nosotros tenemos vida propia, que continúa pasada la estación veraniega...

La contestación me parece formidable y reflexionable y digna de tener en cuenta. Malo es que un país sea solamente agrícola. Peor será que sólo sea hotelero. Hay dos países en el mundo a los que normalmente se dice que si se tiene dinero, ¿para qué vas a ir? Monarquía Gran Bretaña, demócrata U. S. A., que parece que os “ficháis” y “fregáis” de los turistas. A vosotros no se va a veros, sino a comprar cosas. Estos visitantes jamás llevan consigo paro estacionario.

Las Covadongas, los reducidos íntimos, familiares, casi sacros, a puro rituales, tienen también sus ventajas. Si eres admitido en ellos, eres uno más. Gozas de las mismas prerrogativas que un hijo de la familia.

En Gijón, por ejemplo, se va a comer a un sitio famoso por sus guisos de pescado y por los orfeones de habaneras que organiza en el mi amigo don Sandalio. Y allí se come lo que la dueña manda, cuando y como quiere. En Candas se entra en una pastelería y resulta que los millojos son para don Polo, todos. Bueno, si se trata de uno solo, puede tomar uno. En la marisquería, hasta las seis de la tarde no vendrá esto o aquello... Y que le van a hacer ellos si usted no puede esperar...

De momento, el turista bisono se encoleriza. Da lo mismo llegar en Fiat que en Cadillac, en moto que en Mercedes. En Biscuter o a pie. Los imperiales derechos de cocina campean sobre todos. Algunos c ellanos y franceses irritables echan espuma y se van. Hacen mal. Es mejor esperar. Comprobar luego, casi saltándonos las lágrimas de placer, que nuestra cuenta, cara o barata, es idéntica, si hemos consumido lo mismo, a la del señor que había bable. Aquí no hay dos cartas. Una para foráneos, la más triste.

fibrex PRESENTA UNA SUPERPRODUCCION Palomares
SARA MONTIEL
La Bella Lola

Disfrute más con Radio TRANSISTOR KOLSTER
ADQUIERALO EN **VIBATOR**
2.892 Ptas. Facilidades de pago
FUENCARRAL, 154 (junto Sta. de Quevedo)

ILUSTRISIMO SEÑOR DON
TEODORO SARDA PEREZ

UN NIÑO DE DIEZ AÑOS

RECIBE LA CRUZ DE BENEFICENCIA

★ Cuando tenía ocho años salvó a otro niño de uno de perecer ahogado en el fondo de una piscina

★ Ahora, en Sitges, el gobernador civil de Barcelona le ha impuesto la preciada condecoración

SITGES. (Crónica de nuestro enviado especial, Antonio D. Olano.) — El lunes, Teodoro Sardá Pérez despertó inquieto. El sabía que todos estarían pendientes de su pequeña persona—diez años de edad recientemente cumplidos—durante toda la jornada. No se creyó demasiado lo que le dijeron respecto a un discurso que tenía que pronunciar. De todas maneras, estaba mucho más pensativo que el resto de las mañanas en las que el frontón, la piscina y el "punch" ocupan su tiempo hasta la hora del almuerzo.

—No me gustan nada estas cosas—me confesó.

Después, este pequeño, moreno, de ojos vivaces, se zambulló en la piscina, para jugar con sus hermanos y con los invitados al baño de mediodía, los que prefieren la piscina al mar cercano. Falta a la cita, hasta la hora del almuerzo, un pequeño diablo de tres años que, inconscientemente, se lanza a la piscina y nada con la cabeza sumergida en el agua, buscando a alguien que le salve su situación. Es el niño Javier Giménez Grasa, que está todavía muy lejos de darse cuenta que todo el ir y venir de la jornada ha sido provocado por él, hace dos años. Y en este mismo escenario.

Teodoro Sardá recibe, con la alegría en los ojos y en todo su rostro infantil, dos condecoraciones: la cruz de Beneficencia, a cuya orden pertenece desde hace un año, y la condecoración de la Cruz Roja, que ha querido distinguirla así, de igual manera que antes lo hicieron otras entidades barcelonesas. Naturalmente, el pequeño Teodoro se limita a dar las gracias y a recibir los parabienes de todos los amigos que, en número bastante amplio, han sido invitados por su padre, el abogado de Barcelona don Teodoro Sardá, para que presencié como el gobernador de la provincia, don Matías Vega, condecora a su hijo.

Es el pequeño Teodoro el que acepta todo con mayor naturalidad. Los mayores se emocionan de tener allí al pequeño héroe,

EN LA PISCINA

También está presente, sin entender nada de lo que ocurre, un angelote rubio y regordete, con una inconsciencia quizá propia de los niños de su edad, pero en este caso multiplicada. Ahora hace un año que Javierito Giménez Grasa estuvo a punto de perder su vida en esta misma piscina en la que hoy se arroja sin el menor temor. Allí, en todo el jardín, solamente se encontraban él y Teodoro Sardá, que no había cumplido todavía los ocho años de edad. Javierito es hijo de los porteros que se cuidan de la finca. Su madre había sido, durante muchos años, sirvienta de la familia Sardá Pérez, que la tienen un extraordinario afecto, hasta el punto de que desearon que continuase con ellos después de casada y ofrecieron a su marido el empleo que hoy ocupa.

Javierito apenas andaba. Se arrastraba por el césped. Hasta que llegó al borde de la piscina. Vió el agua y se arrojó; tardó segundos en hundirse. Llegó hasta el fondo, en donde apretó bien los ojos y la boca; pero no podía hacer el menor esfuerzo por alcanzar la superficie.

Solamente Teodoro estaba allí. Vaciló unos instantes. El era demasiado pequeño para intentar salvar al niño. Pero no había tiempo que perder. Gritó y al mismo tiempo que lo hacía se arrojó al agua, vestido de calle. Primero nadó por la superficie. Al ver que Javierito no flotaba se decidió a bucear. Encontró al niño, lo cogió fuertemente y salió a flote con él, en una tremenda lucha, dadas sus escasas fuerzas físicas. Una vez en la superficie se encontró con un nuevo problema. Era incapaz de sacar al niño de la piscina. Lo mantuvo entre sus brazos durante algún tiempo, mientras él volvía a arriesgar su vida porque continuaba perdiendo energías.

Así, hasta que aparecieron las personas mayores. Recogieron a Javierito y tuvieron que ayudar a salir también a Teodoro. Felizmente el más pequeño de los dos niños se mantuvo, en el fondo, con la boca cerrada y su recuperación fue fácil. No ocurrió lo mismo con Teodoro, con el pequeño héroe, que se encontraba



El salvador

agotado y presa de un terrible ataque de nervios, consecuencia del esfuerzo para salvar una vida humana. Al fin se consiguió también su recuperación total.

Fue el escritor Joaquín Calvo Sotelo, enterado de lo que había ocurrido, el que decidió pedir el ingreso de Teodoro en la orden

de Beneficencia. Tras un complicado expediente, en el que la investigación del hecho heroico fue perfectamente estudiada, un día se recibió en casa del niño una carta dirigida al ilustrísimo señor don Teodoro Sardá Pérez. Por primera vez se le otorgaba, oficialmente, el nombramiento,



El salvado

que ahora ha de llevar Teodoro toda su vida.

El Gobierno Civil de Barcelona, al mismo tiempo que le comunicaba la concesión, le hacía saber que se hacía cargo de los gastos que se han de pagar cuando tal condecoración es otorgada.

ESTUDIANTE DE BACHILLERATO

No comprendía bien todos los actos Teodoro Sardá. No quería entender que todas aquellas personalidades se reuniesen en su homenaje, en su honor. El se había limitado a hacer cuanto estaba a su alcance para salvar a un niño que estaba a punto de morir ahogado. Tampoco había calibrado en aquellos instantes la importancia de su acción ni el peligro que ésta traería implícito.

Han pasado los años y Teodoro es ya todo un estudiante de bachillerato y puede llegar a ser un campeón de natación. Domina, dentro de la capacidad de su edad, totalmente este deporte.

Ahora piensa en estudiar el primer curso. Le hace ilusión saberse alumno del bachillerato, pero todavía no expresó a nadie sus deseos para un futuro aún lejano.

Es un niño corriente. Un niño más que busca a sus amigos para reunirse a jugar en la torre de sus padres. De vez en cuando torea, con buen estilo, a un hermoso perro "buldog", que acude al "engaño" de un capote simulado con toallas de baño, como si se tratase de un toro. Una larga cambiada. Un pase de pecho. Naturales.

Pero sus juegos han tenido que ser interrumpidos una tarde bastante calurosa, en la que llegó a Sitges el gobernador civil de la provincia para premiar con su condecoración a un héroe de diez años, al ilustrísimo señor don Teodoro Sardá Pérez.

Angel DEL CAMPO

XI Festival Internacional de Santander

UN PROGRAMA EXCEPCIONAL

TENGO en la mano el número de la revista "Festivales" en el que se publica el programa de los 26 festivales que, diseminados por Europa, van irrigándola musicalmente este verano. Todos se celebran en ciudades de gran prestigio histórico, artístico o turístico. Y todos poseen un rango verdaderamente internacional. Los he recorrido ávidamente con el designio, más o menos inconsciente, de establecer el consabido parangón. Ya, ya sé que las comparaciones son siempre odiosas. No incurriré, pues, en la fea complacencia de comparar el de Santander con ninguno. Pero no creo que ofenda ni dañe a nadie decir que el de Santander, a la vista de los demás, resalta por su riqueza y por su amplitud. Ofrecer teatro, "ballet", ópera, música de cámara, conciertos sinfónicos, recitales de artistas como Zabaleta, la mejor arpa que se ha oído nunca y uno de los más puros virtuosos de todos los tiempos y de cualesquiera instrumentos; Kempff, piano sensible, con alma propia, y Victoria de los Angeles, la cantante de inverosímiles facultades. Y, con ser extenso y artísticamente valioso este programa, creo que el visitante percibe aún más, porque le entra por todos los sentidos y le ensancha el alma y los pulmones su enmarque, la ciudad, rodeada de playas—cada una con su fisonomía propia y todas ellas hermosas y finamente acicaladas—, de bosques, praderas y mar. Y correteando por sus calles, modernas y pimpantes, la alegría. La vida aquí, durante los festivales, tiene un gusto fresco a limonada. Y a dos pasos, Santillana del Mar y Altamira, donde la prehistoria y la historia están impresionantemente intactas. Y a otros dos pasos, en la costa también, Laredo o el futuro. Ya es un emporio del turismo, pero que será Laredo dentro de cinco años nadie sin ser profeta puede vaticinarlo, y, sin embargo, todos presentimos que será el mayor enclave veraniego del norte de Europa. Y no nombro Potes o Ampuero, cuadros de "naturaleza viva".

De lo que he visto y oído en este XI Festival Internacional de Santander recordaré siempre: a

la agrupación de música de cámara I Musici, en el "Concierto Grosso número 11", de Vivaldi; el ballet "Jungle", con coreografía de Dantzig, bailado por el Real Ballet de los Países Bajos; a Nicanor Zabaleta, en todo lo que tocó, especialmente en la "Suite para arpa", de Bach, aquí estrenada en el claustro de la catedral; a Antonio, en "Jugando al toro"; a la Orquesta de Cámara de Madrid, dirigida por Comissiona, y a Kempff, el "Concierto en la mayor", de Schumann.

Ya, antes de irme, estoy sintiendo la nostalgia. Perderé las óperas y las actuaciones de la Agrupación Nacional de Música de Cámara y de la Orquesta de Cámara de Madrid. Quizá también el recital de Victoria de los Angeles. Pero la oír, así lo espero, en "Atlántida", con la Nacional, que estrenará en España "El incendio de los Pirineos", "Las carabelas", "La noche suprema" y el "Finale".

Hasta la vuelta, plaza Porticada y playas del Sardinero, Esperadme.

AUTOS DE ALQUILER SIN CHOFER
LA ORGANIZACION MAS PERFECTA LA ENCONTRARA EN
AUTOS PEREDA
Central: LORENZA CORREA, 22
Tel. 253 25 22 - Servicio permanente
Sucursal: GOYA, 86 - Tel. 236 40 49
No lo olvide: ¡AUTOS PEREDA LE ESPERA!

VALLE DE LOS CAIDOS

SERVICIO DIARIO

Salidas: 9,30 y 16 h. Regreso en Madrid: 14,30 y 21 h.
EXCURSION DIA COMPLETO: Laborables: Salida, 9,30 h. Regreso, 21 h. Domingos: Regreso, 20 h.
65 pesetas ida y vuelta.

MAGNIFICOS AUTOCARES

LARREA, S. A. Martín de los Heros, 4

Teléfonos 247 70 25 y 241 10 26

EL EXITO DE UN «SLOGAN» LE VALIO UN CABALLO

★ Pal Latorre, tenista y compositor de canciones publicitarias

Desde Cataluña escribe ANTONIO D. OLANO

SITGES. (Crónica de nuestro enviado especial, Antonio D. Olano.)—Epi es el "limpia" más popular de "la playa de oro". Epi es el termómetro de la marcha del turismo, sólo que ha sustituido el mercurio por el betún.

"Mal va la cosa. Todo el mundo viene en zapatillas". En algunas tiendas—creo que son las más graciosas de España las que aquí se instalan cada año—se quejan también, pese a la mayor afluencia de turistas. Dicen que el turismo reserva sus divisas para las diversiones; pero que se reserva en lo que a adquisición de "souvenirs" se refiere.

Epi es un buen informador. Una oficina turística ambulante. Todo el mundo lo conocía. Todos sabían que vivía en la calle más original del pueblo—hecha escalinata y con árboles plantados en medio—y que cuando Epi paseaba a medios pelos se iba a estrellar contra un árbol. Indefectiblemente. En estas ciudades con personalidad las cosas se repiten uno y otro día. Como se repiten las idas y venidas a "Can" Gustavo, al atardecer. Aquello parece un congreso de famosos en vacaciones.

Joaquín Calvo Sotelo se prepara para las fiestas de la Vendimia. Pal Latorre escribe el "auca" y piensa en mil composiciones. Rodrigo Royo está muy ocupado en su violín de Ingres, que es... el violín. Miguel Utrillo ensaya trucos nuevos con pollos de arti-



Pal Latorre, sobre su caballo.

ficio, martillos con música. El doctor Muño Hierro, que vino en viaje de urgencia, comenta con su colega el doctor Rueda las incidencias de un aterrizaje forzoso en el avión que a él lo trajo de Madrid. Llegando al aeropuerto del Prat el tren de aterrizaje se "negó" a salir. Y los pasajeros pasaron un susto mayúsculo, claro está. Pasan La Chunga, Rafael de Córdoba. Un representante nos informa que Alekos Pandra, cantante griego, tiene firmados contratos hasta mediados del mes de septiembre y que ganará millón y medio de pesetas, una cantidad que yo me niego a creer que exista. Llegó un señor con traje correcto y corbata. Le toman por un loco. Le miran tan de arriba abajo y de abajo arriba, que el caballero marcha con carácter de urgencia. Vicente Eyre llega tarde. Viene de trabajar. Está haciendo más retratos que nunca a nacionales y extranjeros.

CON EL CABALLO "FUNDADOR"

Hay un caballo ya famoso en Sitges. Se llama "Fundador" y es del periodista, letrista y compositor José Pal Latorre. A caballo acude a la hora del aperitivo, y el caballo le ha hecho incrementar su biblioteca con temas de equitación. Pal Latorre nos explica ahora que no se puede prestar a nadie ni el coche ni el caballo. A él se lo llevó un amigo. Lo cogió, por las buenas, de la cuadra en la que lo guardan unos populares gitanos. Y a punto estuvo "Fundador" de sufrir un accidente grave. De momento lleva ya veinte días en la cuadra, "reparándose", echando panza, porque no puede salir a la calle.

Pal Latorre es el autor de "¿Qué pasa en el Congo?", y su composición "Los españoles" le ha valido el primer premio del certamen de la canción Iberoamericana en su sección española. En las finales consiguió un puesto muy importante.

Pal Latorre vivía en Barcelona. Pero ya ha fijado, definitivamente, su residencia aquí. La guitarra es el instrumento de trabajo de este compositor, que compone de memoria, sin pasar directamente la música al pentagrama. Por esta razón no pertenece aún como socio de la S. G. A. E.,

UN TEMA POR DIA

La dedicación profesional más interesante para Pal Latorre está en la composición de letras y músicas para casas comerciales. De su inspiración salió el "está como nunca" y el "Naná si no son...". Es capaz de componer una de estas melodías en un solo día. Depende de su inspiración.

—Algunos días me limito a pensar, y no hago nada. Pero puedo pasar un mes haciendo un tema diario.

—¿Más fácil o más difícil que una composición larga?

—Distinto. Desde luego hace falta más capacidad de síntesis, y acertar en un tema, que como máximo, ha de durar quince segundos en la pantalla de un televisor, de un cine o en las antenas de una emisora de radio.

—¿Qué hace actualmente?

—Un trabajo de este tipo. Creo un personaje que va a recorrer toda la geografía española. "don Pedrito" se hará popular en toda España. Creo que va a ser un gran acierto.

El caballo ha sido un regalo de un cliente agradecido por el éxito de la campaña. La cotización económica de Pal Latorre es grande también.

—Es un camino, una salida para los compositores. Pero nadie crea en la facilidad de este trabajo. Hay que acertar siempre. Un cliente no se deja deslumbrar por la popularidad de lo que hemos hecho para otros. Por el contrario, nos exige más, porque quiere una cosa semejante a la que ha triunfado.

ASTRONAUTAS HACIA EL UNIVERSO DESCONOCIDO

ESCALA EN EL ASTRO QUE NO EXISTE

☆ No se han comprobado señales de vida extraplanetaria en los meteoritos caídos en la Tierra

☆ Júpiter, astro poco atractivo para los astronautas

5

EN esta ojeada que estamos dando a las inmensidades siderales, a efectos de examinar las probabilidades de existencia de vida extraterrestre, después de la Luna, de Venus y de Marte, y antes de saltar a los más altos planetas, tenemos que detenernos en el astro que no existe.

En efecto, hay entre Marte y Júpiter una zona caótica, llena de asteroides, algunos de tamaño muy considerable, que dan vueltas alrededor del Sol en órbitas muy próximas entre sí. En este lugar, los astrónomos han situado un misterioso astro perdido, el cual, al fragmentarse, dió lugar a esa pléyade de asteroides. Para éste se basan en diferentes teorías, particularmente en la llamada "ley de Bode".

Esta se funda en una progresión geométrica de razón 2, constituida de la siguiente manera: 0, 3, 6, 12, 24, 48, 96, etcétera. Si se añade un 4 a cada uno de estos valores, se obtienen unas cantidades muy semejantes a las distancias efectivas a que están situados los planetas según una proporción basada en conceder a la distancia del Sol a la Tierra un valor igual a diez. Así, Mercurio, primero de los planetas, por su proximidad al Sol, y al que corresponde un 4 en la escala de Bode (0 más 4), se halla a una distancia efectiva de 39; Venus, que en la escala de Bode tiene un 7 (3 más 4), se halla a una distancia de 72, y Saturno, 100 (96 más 4) en la escala de Bode, se halla a una distancia de 95,4. Siempre tomando como base la distancia de la Tierra al Sol hecha igual a 10.

Ahora bien, el quinto lugar de la escala de Bode está vacío. No hay ningún planeta a la distancia prevista de 28 (24 más 4). Pero, en cambio, hay un verdadero enjambre de as-

teroides que circulan a distancias comprendidas entre 15 y 43. Ciertamente (y aunque la ley de Bode quedó un tanto desacreditada al descubrirse el planeta Neptuno, a una distancia de 300,5, cuando según esta escala, hubiera debido estar a 388), la hipótesis de la existencia en tiempos remotos en aquellos lugares de un astro desintegrado por una explosión se hace muy tentadora.

El problema del astro perdido tiene mucha importancia. Efectivamente, es muy frecuente que fragmentos de ese pululante mundo de los asteroides entren en nuestra atmósfera, dando lugar a la caída de astrolitos o meteoritos, que son atentamente examinados por los sabios con la esperanza de hallar en ellos vestigios de vida procedentes del planeta perdido.

¿Vida en los meteoritos?

En diversas ocasiones los sabios han creído ver comprobadas las ilusiones de tantos años. Por ejemplo, a fines de 1961, los doctores ingleses Claus y Nagy examinaron algunos ejemplares de meteoritos en los que aparecían compuestos de carbono análogos a los que se encuentran en los seres vivientes. En tres muestras, correspondientes a dos famosos meteoritos: el de Orgeuil, caído en 1864, y el de Ivuna (1937), Claus y Nagy encontraron gran número de "elementos organizados" no semejantes a ninguna forma mineral conocida. La conclusión de los especialistas fue que se trataba de microfósiles llegados a la Tierra a bordo del meteorito.

Las consecuencias del descubrimiento serían trascendentales, pues, por un lado, quedaría demostrada la existencia de vida extraterrestre y, por otro, se habría localizado un grave peligro para los astro-

nautas que se aventuran sobre astros infectados por misteriosos tipos de bacterias. Pero la verdad es que estos y otros descubrimientos semejantes no han impresionado a la mayoría de los sabios. El doctor Edward Fireman, del Observatorio de Astrofísica de Cambridge, señaló que los meteoritos en cuestión son porosos y en sus oquedades pueden fácilmente introducirse humedad terrestre, aunque sólo sea procedente de las manos de las personas que los han tocado a lo largo de los años de permanencia en la Tierra. Es decir, que los meteoritos serían extraterrestres, pero no la vida que se ha encontrado en ellos. Esta opinión quedó posteriormente ampliamente comprobada por los experimentos del geólogo Egon T. Degens, quien ha demostrado convincentemente la facilidad con que los microbios terrestres invaden las muestras minerales mejor esterilizadas.

El gigantón de nuestro sistema

No existen demasiadas posibilidades de que la vida, tal como la concebimos, pueda existir en el resto de los inquilinos de nuestro sistema planetario. Mercurio está demasiado próximo al Sol para que en él pueda haber vida. Parece que este planeta presenta siempre la misma cara al Sol, por tener isócronas su rotación y traslación, que realiza en ochenta y ocho días. En este caso, la temperatura en la cara iluminada sería superior a la del plomo fundido, mientras su cara sumida en eterna sombra "disfrutaría" de la temperatura más baja del sistema solar: sólo unos grados por encima de los 273 grados bajo cero.

Júpiter, gigantón de nuestro sistema planetario, presenta el aspecto de un astro en formación. Su calidad de planeta exterior, es decir, que nunca presenta su cara oscura a la Tierra, impide asegurar si conserva algún brillo, como creen algunos astrónomos, que consideran a Júpiter como una estrella pequeña y próxima a perder su luz propia. Se ha emitido incluso la idea de que el Sol pueda aparecer a los observadores de los mundos lejanos como una estrella doble, cuyo "compañero de viaje", o sea Júpiter, sería un astro extremadamente pequeño en comparación con la estrella principal del sistema.

Las condiciones físicas de Júpiter, tal como se presentan a la observación, parecen muy escasamente atrayentes. El astro aparece rodeado por una atmósfera compuesta de hidrógeno, metano y amoníaco de aspecto muy poco agradable y dividida en franjas horizontales, como si se tratara de corrientes de inmensas nubes. De este conjunto destaca una mancha rojiza de 42.000 kilómetros de diámetro, cuya naturaleza no ha podido ser satisfactoriamente explicada. Como el astro se halla a la respetable distancia de 778 millones de kilómetros del Sol, el calor de éste llega a Júpiter en unas proporciones muy reducidas, por lo que la temperatura en la superficie observable desde la Tierra sería de unos noventa y siete grados bajo cero.

¿Astro en ebullición o astro helado?

Los astrónomos, hasta hace poco, consideraban que la superficie de Júpiter no era más que la parte superior de la densa atmósfera de nubes que

envuelve un núcleo sólido del planeta, considerablemente menor que su volumen aparente. ¿Qué puede hacer bajo esa capa nubosa? El doctor Gerard Kuiper, de quien hemos hablado antes, creía que el planeta debe estar extraordinariamente caliente en su interior, con una superficie de hidrógeno sólido. Gigantescos volcanes conducirían al exterior las materias procedentes de la combustión interna, lanzándolas a la atmósfera jupiterina con violencia extraordinaria y creando fabulosas tempestades de gases venenosos y ardientes.

Otros astrónomos, que no admiten el elevado calor interno del planeta, han formulado la hipótesis de que el astro tiene bajo las densas nubes una inmensa capa de hielo de 25.000 kilómetros de espesor. Todas estas hipótesis bastarían para excluir toda posibilidad de vida en el gigantesco planeta.

Posibilidades de vida

Sin embargo, observaciones y teorías recientes presentan otro cuadro de la situación. A mediados del año pasado se hicieron públicas unas observaciones hechas por el doctor Carl Sagan, de la Universidad de California, según las cuales hay posibilidades de vida en el gigante de nuestro sistema planetario.

Para ello, el doctor Sagan creó artificialmente en el laboratorio un ambiente sometido a las mismas condiciones físicas de Júpiter, incluso sometiéndolo a la acción de los rayos ultravioletas que llegan del Sol.

"Los rayos ultravioletas —afirma el doctor Sagan—, al filtrarse entre la atmósfera de Júpiter, producen moléculas orgánicas simples; al mismo tiempo, los rayos del Sol penetran hasta la superficie del planeta, determinando radiaciones infrarrojas. Las nubes aprisionan este calor, formando océanos de agua y amoníaco, en los cuales se disuelven las moléculas orgánicas antes dichas. Este proceso no podría realizarse a temperaturas muy diferentes de los 21 grados centígrados, pero acerca de la temperatura reinante en la superficie sólida de Júpiter es imposible hacer cálculos mientras no se sepa con exactitud si este astro tiene actividad interna o no.

Naturalmente, las formas de vida que pudiera haber en Júpiter tendrían que ser muy distintas de la de la Tierra, pero no se puede excluir "a priori" la existencia de estas distintas formas de vida.

Exceso de peso

Desde el punto de vista de la astronáutica, Júpiter atrae grandemente el interés de los sabios. Ciertamente, los humanos que allí vayan se encontrarán con un molestísimo inconveniente: el exceso de peso.

En efecto, en todos los astros que hemos examinado hasta ahora, la atracción que ejercen es inferior a la de la Tierra. Pero en Júpiter, con su enorme masa, los hombres se encontrarían con que prácticamente no podrían moverse. Levantar un brazo o una pierna sería asunto como para pensarlos mucho, a no ser que la ciencia proporcione a los astronautas medios para vencer la fuerza de la gravedad. Sin embargo, el mundo de Júpiter no está constituido sólo por el globo central, sino también por un conjunto de doce satélites, en los cuales



Las empresas astronáuticas encienden la imaginación de la juventud de hoy. He aquí unos niños admirando un equipo de astronauta expuesto en un escaparate. (Fotoñel.)

podrían instalarse bases de observación y escala.

Peligro alrededor de Júpiter

Júpiter presentará para la astronáutica un grave peligro: el de su cinturón de radiaciones, semejante al de Van Allen, que circunda la Tierra. En efecto, observando el astro mediante un radiotelescopio, se recoge de Júpiter una imagen alargada muy distinta de la ligeramente ovalada que presenta la observación óptica. Los radioastrónomos han identificado esta rara nube como un campo de partículas cargadas de electricidad que han sido capturadas por el campo magnético de Júpiter. Mientras estas partículas dan vueltas alrededor del planeta a velocidad próxima a la de la luz, lanzan esas señales de radio que caracterizan a Júpiter como el astro más charlatán del sistema solar.

La potencia de las ondas de radio que llegan a la Tierra procedentes de Júpiter habían intrigado mucho a los radioastrónomos. Algunos creían que se trataba de un gran volcán que perturba la atmósfera del planeta, generando radioondas. Otros creían que procedían de los rayos de gigantesca tormenta. Según los astrónomos californianos Norris y Berge, se trataba de un fenómeno debido a las au-

roras de Júpiter. Si Júpiter tiene un campo magnético, afirman, debe tener polos magnéticos, como la Tierra. Cuando las veloces partículas de la banda de radiaciones llegan cerca de un polo magnético, algunas de ellas descienden demasiado y chocan contra el borde superior de la atmósfera del planeta. De estas colisiones resultaría en primer lugar la emisión de las enigmáticas radioondas que nos llegan desde aquellas alturas, y en segundo lugar, la creación de unas brillantes auroras que no pueden ser observadas desde el lado iluminado de Júpiter, pero que, observadas desde el otro lado por una astronave que se aventurara por aquellas zonas, se presentarían como un brillante faro que señalaría el hueco en las bandas de radiaciones por donde se podría penetrar sin peligro de chocar con zonas mortales.

Júpiter era hace unos años un astro desprovisto de interés desde el punto de vista de la astronáutica. Hoy se le considera cada vez con mayor atención como fuente posible de grandes sorpresas en un porvenir próximo.

Anthony ROSS

(Es un reportaje especial para Agencia Fiel. Prohibida la reproducción.)

(Continuará.)

¡ AHORA tiene ocasión de ESTUDIAR

RADIO
Electrónica
TELEVISION
POR CORRESPONDENCIA,
por el sistema más MODERNO,
PRACTICO Y EFICAZ, conocido hasta la fecha.

RADIO-ENSEÑANZA CRUZ, 11 - MADRID (12)

RADIO-ENSEÑANZA

CRUZ, 11 - MADRID (12)

PIDA FOLLETO GRATIS

P-17

Nombre

Domicilio

Población

Provincia

De extraordinario interés para usted

Beneficiense del nuevo sistema de VENTA DIRECTA DE MUEBLES del fabricante al consumidor.

Alcobas de estilo y moderna en embero y sepell.
Comedores de estilo y moderno en embero y sepell.
Tresillos en todos los estilos, en goma, pluma y normales, a precios muy reducidos y de calidad garantizada.
Sofá-cama en goma, cuartos de estar, sillería y toda clase de muebles, se fabrican según su deseo.

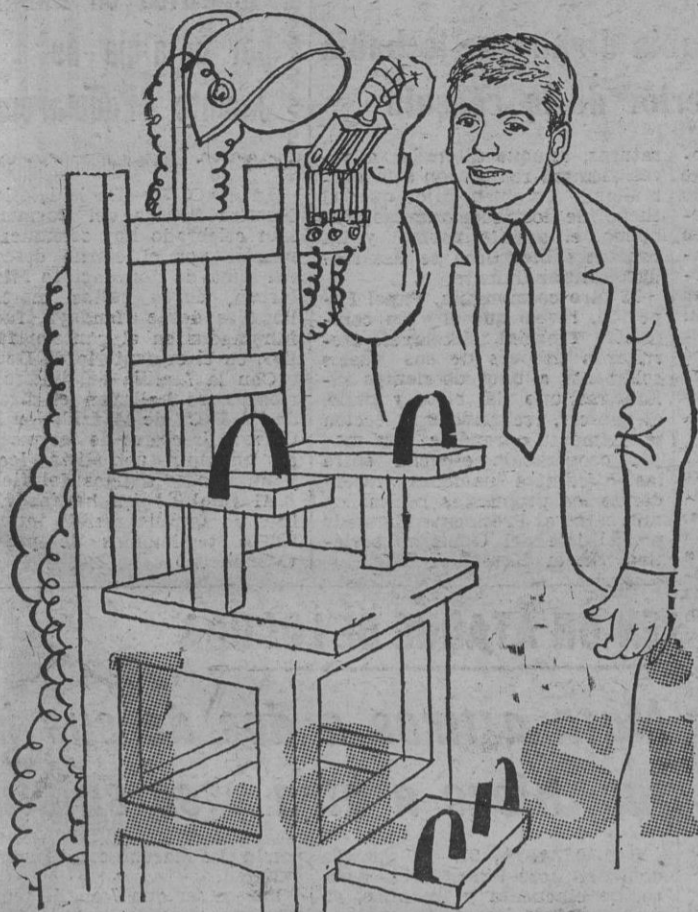
CASA COMPLETA, 23.500 PESETAS

Visítenos y comprobará nuestros precios y calidad.

EBANISTERIA PADILLA

Calle Padilla, 54. Tel. 226 45 63. Metro Lista. Entre Hermano Miralles y General Pardiñas. Nave Interior.

MARY SANTPERE se sienta en



La silla eléctrica

Es una sección de **TICO MEDINA**

TRA vez la silla eléctrica. De nuevo el periodista —un poquito más gordo, tal vez con menos aire de verdugo, ligeramente más tostado por el alto sol de la sierra de Cazorla—, ante el cuadro de operaciones, ante el equipo de mandos eléctricos que hacen subir la tensión de "la silla eléctrica".

La actualidad impone estas duras pruebas. Sobre mi mesa de trabajo hay, a mi regreso del verano, un puñado de cartas que encontré en el casillero. Por abrumadora mayoría, casi todas reclaman un nombre definitivo en el mundo de la sonrisa española: Mary Santpere. Inútil es decir a ustedes quién es. No hay cáscaras. Ella es indiscutible, indivisible, única. No es el prólogo para justificar una postura incorrecta con una dama. Mary aceptó sentarse en el "potro del tormento" sin condiciones, por las buenas, abriendo el extraordinario y grande abanico de su sonrisa. No hay periodista que llame a su puerta y que no la encuentre abierta. Su internacionalidad, su popularidad, la ponen a cubierto de cualquier incorrección por mi parte. Quiero hacer constar mi respeto hacia ella, como mujer, como madre y como artista, y quiero también, de paso, hacer hincapié en que Mary ha respondido a todas y cada una de mis preguntas así, por las buenas, sin darle importancia a los trallazos, a los calambrazos. Vamos, tal vez me atrevería a decir que en alguna ocasión hasta le quitó hierro a algunas de mis preocupaciones.

Podría contarles que cuando le dije: "La silla eléctrica está a punto", Mary se acercó a ella con parsimonia, casi con alegría, olió el tufillo que desprendía la

chapa puesta a cuatrocientos grados centígrados y limpió el polvo del "asiento fatal" con el dorso de la mano, como quien quita una mota sucia de una falda de percal recién planchada.

Después, cruzó las manos sobre el regazo y dijo con su claro acento catalán:

—Cuando quieras.

Las acusaciones no son más, ni una sola. ¡Dios me valga! Yo soy simplemente el brazo de lo que podríamos llamar "la justicia de la opinión pública". Y nada más. Recogidos al azar todos y cada uno de estos "impactos" en plena calle, que es donde precisamente reina la figura popularísima de esta catalana universal, las he ido depositando a media voz ante Mary sobre esa delicada mesita de aperitivo que nos separa. Mary, como siempre, está vestida con cierto aire juvenil, brilla su muela de oro y lleva, naturalmente, zapatillas elegantes, pero al suelo, para no parecer más alta de lo que es. Lleva solamente una joya: su anillo de casada. Ligeros reflejos en el pelo. Sus ojos son hermosos y grandes. Su cáncan hace "frufu" alegremente cuando cambia de postura.

Es mediodía. Casi las dos de la tarde. Mary acapara la atención de todo el vecindario. Pienso que la dirección del hotel Gran Vía, en el que se hospeda, bien debía dar una gratificación a la actriz por cuanto significa para la casa su monumental y simpática figura humana y decorativa. Olvidaba hablar a ustedes del episodio excepcional de Mary Santpere. Sin embargo, no tengo más remedio que cumplir con mi misión.

La profesión del periodista tiene, en verdad, ratos amargos. Como éste.

♦ Mary, se le acusa de gamberra.

—Yo creía que la palabra gamberra significaba gastar bromas pesadas o cometer actos de salvajismo, y eso, yo no lo he hecho nunca.

♦ Se le acusa de ser la mujer más fea de la creación.

—¡Hombre, no tan fea! Fea, sí, pero no horrible. Las hay mucho peores.

♦ Se le acusa de espantapájaros.

—Pues no creas. Alguna vez he tenido que espantar algún que otro volátil.

♦ Se le acusa de usar y abusar de trucos fáciles para hacer reír a la gente.

—¿Tú crees de verdad que hay algún truco fácil para hacer reír? En tal caso, me lo dices y yo te lo agradeceré.

♦ Se le acusa de cultivar constantemente la astracanada.

—No olvidéis que la mayoría de las veces lo que hago son caricaturas, y la caricatura es la exageración de los rasgos.

♦ Se le acusa de exhibir constantemente su cuerpo gentil y pinturo.

—Exhibir, ¿en qué sentido? Por ahora no he actuado con "bikini", ni pienso hacerlo. Lo que no puedo negar es que no paso desapercibida.

♦ Se le acusa de ser más larga que un domingo sin dineros.

—¿Y qué culpa tengo yo? Nací así, y no puedo cortarme un pedazo de pierna. Además, los domingos sin dinero también tienen su encanto.

♦ Se le acusa de ridiculizar



- ★ SE LA ACUSA DE GAMBERRA
- ★ DE SER LA MUJER MAS FEA DE LA CREACION
- ★ DE ESPANTAPAJAROS
- ★ DE USAR Y ABUSAR DE TRUCOS FACILES PARA HACER REIR A LA GENTE
- ★ DE CULTIVAR LA ASTRACANADA
- ★ DE SER MAS LARGA QUE UN DOMINGO SIN DINERO
- ★ DE RIDICULIZAR AL CUPLE
- ★ DE REPETIRSE
- ★ DE TENER UN DESGRACIADO GUSTO PARA VESTIRSE
- ★ DE NO INSPIRAR RESPETO ALGUNO A SUS HIJOS
- ★ DE ESTAR LOCA
- ★ DE IMITAR A LUISITA ESTESO

el cuplé, género respetado siempre en España.

—No es solamente el cuplé a lo que ridiculizo, sino todos los géneros y cosas, empezando por mí misma. Aunque, más que ridiculizar, lo que yo hago es parodiar.

♦ Se le acusa de contar chistes verdes en las reuniones íntimas.

—¿Y quién no? ♦ Se le acusa de "meter morcillas en las obras de teatro que representa.

—Cuando son revistas o comedias musicales, sí, es casi obligatorio; pero en comedias escritas por buenos autores, nunca. Ellos escriben mejor que yo. Me limito solamente a poner el gesto que creo conveniente.

♦ Se le acusa de repetirse más que el pepino.

—Una de las cosas que hasta ahora me ha mantenido en primera línea es precisamente mi variación de repertorio. Estudio constantemente y viajo mucho para ir renovándome.

♦ Se le acusa de tener un desgraciado gusto para vestir.

—¿Tú crees sinceramente que los papeles que interpreto exigen modelos de Pedro Rodríguez o Balenciaga? Por la calle es muy diferente... Si te fijas, hasta tengo "caché".

♦ Se le acusa de guardar todo el dinero que gana en una vieja media.

—¿Media? No, no me cabría. Y además, ¿para qué están los bancos?

♦ Se le acusa de contribuir muy brillantemente al desdorado internacional del cine español.

—El cine español no está descreditado, ni mucho menos. ¡Ya quisieran algunos países estar a nuestra altura! Hasta ahora he hecho películas comerciales. Todo no tienen que ser grandes producciones ni films para conquistar premios. Además, si no hubiera contraste, no podríamos decir que hay cine bueno y malo, que es generalmente el que da dinero.

♦ Se le acusa de tener demasiado buen corazón, cosa no muy aconsejable en el mundo en que se mueve.

—Quizá, sí, tengo un gran corazón; pero es que si lo tuviera pequeño, no estaría a tono con mi persona; además, como no me pesa nada, prefiero tenerlo bien.

♦ Se le acusa de no dejar pasar a nadie en su profesión.

—¿Pasar a quién? Nunca me he dedicado a poner barreras a nadie. Al contrario, tengo en mí haber muchos descubrimientos que hoy gozan de gran fama, y estoy considerada buena compañera dentro y fuera del ambiente en que vivo.

♦ Se le acusa de imitar a Luisita Esteso.

—Por favor... no tiene nada que ver mi género con el de Luisita Esteso. Solamente en que nos dedicamos a hacer reír, pero nada más. Considero a Luisita Esteso y a Amalia de Isaura dos maestras, cada una en lo suyo, y he sido siempre su más grande admiradora, pues sé lo difícil que es en una mujer lograr imponerse en cualquier género cómico.

♦ Se le acusa de mandar en su casa.

—Eso, sí. Me encanta mandar. Lo malo es que no me obedece nadie.

♦ Se le acusa de estar loca.

—¡Hombre... ¡tanto como loca! Hay una gran diferencia entre la locura y la alegría y el optimis-

mo. Siempre he sido una mujer de carácter alegre y optimista cien por cien, pero nunca loca, ni histérica.

♦ Se le acusa de dar mal ejemplo y no inspirar ningún respeto a sus hijos.

—Mal ejemplo, nunca. Mis hijos no tienen, gracias a Dios, que avergonzarse de nada de lo que he hecho, y por lo tanto no les he dado jamás malos ejemplos. En cuanto al respeto, esa es otra cosa: además de madre me considero su mejor amiga, y creo que esto es lo que deseamos todos los padres... confianza, no temor.

♦ Se le acusa de haber olvidado la sonrisa española por el otro género más fácil de la carcajada.

—¿Y tú crees de verdad que la carcajada es algo malo?

♦ Se le acusa de hacer reír por todos los medios, sea como sea, cueste lo que cueste.

—Lo difícil que es hacer reír... ¡Llorar se consigue pronto... pero reír... Si no, pruébalo, y verás cómo, entonces, darás más importancia a todos los que nos dedicamos a llevar un poco de alegría y buen humor a los corazones. Creo que en el tiempo en que vivimos, llenos de preocupaciones y problemas, alegrar al prójimo es una obra de caridad... Y para demostrarlo me cuenta un chiste, pone su ancha mano protectora sobre mi cabeza, me invita a una cerveza con gambas, y por si fuera poco deposita un dulce beso maternal sobre mi frente pecadora, humillada y arrepentida.

(Fotos Torremocha.)

Muebles Lopez

POR TENER QUE DEJAR EL LOCAL

LIQUIDACION EN

García Morato, 54

Artículos al coste. Otros, a menos del coste por deterioro

SOLO AL CONTADO

MUCHAS CAMAS, MESILLAS, TRESILLOS Y ARTICULOS VARIOS

García Morato, 54

EN LUCHANA, 17-21

SEGUIMOS CON NUESTRAS CONDICIONES TRADICIONALES DE VENTA

FRIO PARA TODAS APLICACIONES

CAMARAS - ARMARIOS

BOTELLEROS

FABRICAS DE HIELO

CONGELACION RAPIDA

Fabricadoras automáticas de cubitos de hielo para cafeterías, hoteles, etc

BASTOS Y C^{IA} SA

MADRID: Av. C. Sotelo, 12.

BARCELONA: Layetana, 89.

SEVILLA: Almansa, 15.

VALLE DE LOS CAIDOS

Excursión diaria. Salida, 9.30 mañana. Regreso, 14 horas. Precio, 70 ptas.

Escorial-Valle de los Caídos

Excursión diaria. Salida, 9.30 horas. Regreso, 19.30 horas. Precio, 160 ptas.

Almuerzo en el Valle.

Salida de los autocar: Princesa, 14

Inscripciones:

VIAJES BAIXAS, S. A.

Princesa, 14. Tls. 248 37 50 y 51

NOVILLADAS DE AYER

AMADOR, EL CARACOL Y OSCAR CRUZ, A HOMBROS

TARAZONA DE LA MANCHA. Novillos de Hijos de Lisardo Sánchez, buenos.

Manuel Amador, dos orejas y rabo en uno y oreja en el otro. Vicente Fernández (El Caracol), dos orejas en uno y ovación en el otro.

Oscar Cruz, dos orejas en el tercero y dos orejas y rabo en el sexto.

Los tres matadores salieron a hombros.

ALMERIA. — Ganado de Peñayo Navarro, mansurrón.

Antonio Martínez (Rubito), vuelta y una oreja.

Juanito Jimeno, vuelta y palmas.

Rafaelín Valencia, silencio y palmas.

CORRIDA DE TOROS EN TIJUANA

TIJUANA (Méjico), 20. — Plaza Monumental. Magnífica entrada. Toros de Garfias, buenos.

Luis Procuna cumplió en el primero e hizo una faena muy variada al otro, al que mató de gran estocada.

Joselito Huerta hizo una faena efectista al segundo y en el quinto ejecutó una labor dominadora y valiente.

Antonio Borrero (Chamaco) hizo una faena variada y artística al tercero, que prolongó demasiado. Al último le dió magníficos derechazos y naturales para matar de varios pinchazos y estocada. (Efe.)

LA «OREJA DE ORO», ENTREGADA EN BAYONA A JAIME OSTOS

BAYONA (Francia), 21. — El marqués de Villaverde, que se encuentra veraneando en esta región, entregó hoy la oreja de oro al espada Jaime Ostos, como triunfador de la feria de San Isidro, de Madrid, y al ganadero Ricardo Arellano y Gamero Cívico, que presentó los mejores toros de la feria, el frontón de plata.

Los trofeos, donados por el Comité de Coordinación de las Actividades Turísticas de la Costa Vasca, fueron entregados a los dos laureados en un acto que se celebró hoy en los locales del Círculo Taurino de Bayona.

ACLARACION

Al reseñar en nuestra información de ayer la corrida de toros celebrada el domingo en Bayona omitimos, por error involuntario, el nombre de Paco Camino. El joven matador de Camas cortó, en aquel festejo, orejas y rabo, lo que gustosamente hacemos constar.

BILBAO: Segunda de feria

DIEGO PUERTA y ANDRES VAZQUEZ cortaron una oreja cada uno

BILBAO. (Crónica de nuestro crítico taurino, enviado especial.)—El Norte en llamas. En llamas de toro, porque hemos entrado de lleno, esta tarde de lunes, en las señoriales Corridos Generales — los bilbaínos tienen un nombre especial para cada cosa, y aquí a la feria se le llama eso de Corridos Generales—, que hacen a agosto mes importante y hermoso en las posesiones de Tauro.

Aquí estamos más de quince mil aficionados para ver lo que logran con la corrida de Urquijo—aire bueno y clásico de "Juan Gómez" sacan varios de sus toros—el mosquetero y seise de San Bernardo, el niño sabio de Camas y el Vázquez de Villalpando.

Y ocurre que Diego Puerta, en

- ★ FECHA: 20 de agosto de 1962.
- ★ TOROS DE LOS HEREDEROS DE DON ANTONIO Y DE DON CARLOS URQUIJO: Con buen aire para el ganadero toda la corrida. Para los toreros hubo dos toros de clase —el lote de Vázquez—y dos toros con peligro, que correspondieron a Camino. El lote de Puerta fué triunfal, porque el de San Bernardo corrió muchas veces el riesgo de la cornada. Pesaron 488, 510, 530, 555, 521 y 546 kilos, respectivamente.
- ★ DIEGO PUERTA: Completo de valor y ganas de no dejar que pase una tarde sin su triunfo.
- ★ PACO CAMINO: Por encima de su peligroso lote.
- ★ ANDRES VAZQUEZ: Volvió a ser el torero que en Madrid se colocó en posición triunfal.
- ★ MEJORES SUBALTERNOS: Los seis picadores cumplieron con su misión. Buena tarde en el bregar de El Tito Michelin, Chapi y Luis Morales.
- ★ PRESIDENCIA: Quizá debió atender la petición de oreja en el segundo toro de Vázquez.
- ★ TIEMPO: Calor y cielo medio nublado.
- ★ DURACION: Una hora y cuarenta y ocho minutos.
- ★ PUBLICO: Muy aceptable entrada.
- ★ INCIDENCIAS: Paco Camino brindó sus dos faenas. Igual hizo Andrés Vázquez, que ofendió la primera al público y la segunda a don Luis Calvo, el muy taurino director de "A B C"

su ser torero de primersísima fila, se arrima como un jabato a un lote que ha tenido senderos de dificultades, porque su primer asado derrotaba alto, y al cuarto había que pescarlo con el anzuelo del cuerpo del lidiador. Pero a estas alturas de su temporada de fabula—Diego Puerta, bajo su nueva estrella directora, da medida bien cumplida de lo brillante que es su futuro y de lo grandioso que debe ser su porvenir—esas dificultades de los urquijos son para él, que se definió como seise del toreo desde sus tiempos novilleros y se proclamó mosquetero en los "sanfermines" del año presente, algo parecido a la arena en el cuerpo de la bañista o la paja en el ojo propio.

De salir suelto en varas a ser brusco en la muleta pasó el primero de la tarde. Pero todo esto se lo había perdonado el espléndido torero de San Bernardo, que metió el pie a fondo en un quite por chicuelinas y que puso el precio de las ovaciones con aires de mercado negro, porque se arrimó como loco con la muleta en la diestra para cuajar series de pases en redondo, con el mérito indudable de que la muleta fuese limpia, mientras las embestidas que domeñaba estaban sucias por los derrotes. Cuando hubo que rematar las tandas, Diego se acordó de hacerlo con el largo pechazo diestro o con el molinete típico de los toreros de su barrio. Uno, en el tendido, palpaba que el sevillano se encontraba a gusto. Por eso en el segundo de la verdad—el tremendo "no quiero verte, pitones" del volapié—Puerta se fué detrás del acero, cual si la espada, el brazo lidiador y el corazón fuesen una misma pieza fundida en los Altos Hornos de un Baracaldo taurico. Así cortó una oreja, con petición de otra, Diego Puerta.

Y así perdió las del cuarto de la jornada. Corto el toro en las arrancadas, que fueron desde su irrupción en el ruedo hasta su esperar en banderillas. Papeleta gorda para el seise. Como una de esas que con mano titubeante saca ante el tribunal el opositor a Notarias. Pero Diego Puerta se sabe por sus cuatro costados todas las asignaturas del arte de lidiar reses bravas. Y con celo, con denuedo y con estética, Diego, que pisa siempre el terreno más cercano a los pitones, consintió al urquijo, que termina por entregarse a la magia de un torero importante. Faena clásica, profunda, desde la primera doblada al último pase de pecho. Pero Puerta, espada segura en el cierto volapié en tantas ocasiones, pincha por tres veces antes de obtener una estocada corta que mata. ¡Adiós oreja! ¡Hola, vuelta al ruedo con petición!

Paco Camino brinda sus dos faenas de muleta. El dato es señal indudable de que el sabio—quizá pueda decir del camero que es el presidente del Consejo de los Siete Sabios del Toreo—y niño pensó siempre que las dificultades que encerraba su lote serían vencidas por el magistral poderío de su muleta. Mas los dos urquijos de Camino, toros que han peleado bien en varas, acentuaron sus resabios a medida que el tiempo breve de su lidia pasaba. El primero, con sentido peligroso. El quinto, con un amagar y no embestir y con un cruzarse mucho a la salida de cada suerte. En los dos toros, Camino ha querido imponer su ordeno y mando. Y lo ha conseguido, si se valora el hecho de que por los chiqueros salen muchos astados para que se lidien, ahormen y maten. El de Camas hizo esto y mucho más. Porque ante dos toros que podían herir

estiró su silueta de torero perfecto y trajo la emoción del pase natural largo—para mí el zurdazo de Camino tiene medidas de órbitas espaciales de la tauromanía—, rematado con el de pecho. También la derecha estuvo en "quiero y puedo" en la primera faena. Una estocada corta y media y un descabello cerraron los ciclos de cultivos lidiadores de estos dos toros de Urquijo que, sin duda alguna, compusieron el peor lote de la jornada. A Paco Camino le aplaudieron.

Existe, y quiera Dios que exista aún muchos años, un madriño fabuloso—Ernesto Martín se llama y fué amigo personal de marañanes, reyes y grandes golfos internacionales, a parte de haber hecho la marcha sobre Roma con Mussolini—que está en Bilbao viendo las corridas generales.

Esta misma mañana un aficionado viejo le preguntaba a Ernesto Martín qué le parecía Andrés Vázquez. Ernesto, que odia la conversación telefónica, pero que ama el diálogo cara a cara, respondió:

—Don Paco, acuérdate que en sus tiempos, cuando un muchacho debutaba y demostraba ser torero bueno en Madrid, los aficionados decían: "Este irá a la feria de Bilbao." Ahí tiene usted esta tarde, en el ruedo de Vista Alegre, a Andrés Vázquez.

Madrid lo sacó a primer plano. Ahora Bilbao le da el espaldarazo de una oreja en el tercero de la tarde y una petición muy fuerte, seguida de paseo anular, en el sexto. ¡Vaya rumbo de señorito con clase que se gasta el toreo del Vázquez de Villalpando!

Lo mejor, para el cronista, de la tarde redonda de Andrés residió en aprovechar el buen aire de su lote con un dechado de torerismo. Pero de muy templado torerismo. Porque, aparte del alarde de valor de recibir a su segundo con una larga cambiada genuflexa y en el tercio, los capote y la muleta de este Vázquez zamorano se han movido con esa lentitud—sus dos enemigos exigían el temple despacioso—con que el trasatlántico pega su amura al muelle o con que el tímido hace su declaración de amor.

Ha tenido parsimonia el toreo de Andrés. Y ha tenido el deje profundo de los "duendes" del toreo castellano cuando, por tres veces, el trincherazo de Domingo Ortega quedaba resucitado como si el de Villalpando se transformase en lidiador milagrero capaz de realizar el prodigio de resucitar un muletazo que dicen se llevó el secreto el maestro de Borro con su retirada.

Y las dos manos de Vázquez se pusieron suaves guantes de roja cabretilla para ligar los ayudados por alto con la "pata alante" con el pase de pecho. Y los ciles y la resolución de los pases naturales tuvieron el repique solemne del cante grande, porque Andrés Vázquez alargaba el brazo con el engaño y cargaba la suerte mientras la arrancada del urquijo de turno se resolvía con los pitones saltando por encima de la pierna contraria.

Y a su primero lo ha matado al volapié, como para que Costillares se chupase los dedos de gusto. Y al sexto le ha labrado la negra muerte con media estocada y un descabello.

Cuando el éxito de Andrés Vázquez se consumó, don José María Cossío lo felicitaba en el hotel Carlton, y nuestro "inmortal" sabe de toros lo suyo.

Gonzalo CARVAJAL

rubia y... transparente



¡bébala fría!

En toda España hay CERVEZAS

CRUZ BLANCA

Muy Real sabor a Cerveza - Cerveza desde 1815!

Fábrica autorizada en España por el Corregidor de Madrid en la Corte del Rey Fernando VII

TRES TAMAÑOS
Caña. Doble. Familiar

Fábricas en: Madrid, Santander, Cádiz, Vigo, Valladolid, Salamanca, Gerona. Depósitos en: La Coruña, Gijón, Palencia, Zaragoza, Málaga, Sevilla.





La bellísima mallorquina Maruja García Nicolau "Miss Europa 1962" disfruta con la perfecta sonoridad y riqueza de imagen de su televisor **TELEFUNKEN**.

PANTALLA DE ORO



*Vea y
oiga con*

- Último avance de la técnica alemana
- Únicamente los televisores **TELEFUNKEN** van equipados con este moderno sistema óptico que proporciona una recepción óptima sin el menor cansancio para su vista
- CIRCUITOS IMPRESOS
- CELULA FOTSENSIBLE
- Conexión para mando a distancia.

TELEFUNKEN

LA MARCA ALEMANA DE FAMA MUNDIAL

EL PALO y la VELA LOS ARCHIVOS

1

Múltiples organismos rinden culto al archivo. El archivo es una gigantesca concentración de papeles que nadie se atreve a destruir jamás y que aumentan de día en día. En los archivos se conserva la factura que pagó Don Pelayo a La Cantera Asturiana, S. A., por el pedido de piedras que realizó para combatir a los sarracenos; la carta que don Ignacio Pérez López escribió en el año 1808 quejándose de que los soldados franceses metían mucho ruido con las espuelas al andar y no le dejaban dormir la siesta; el memorial de doña Enriqueta González, viuda de un capitán de carabineros, solicitando la concesión de un estanco en 1912...

2

Los ratones, que acostumbra a disimular su analfabetismo royendo papeles con infinita paciencia, consideran los archivos como sus hoteles particulares. Surge así una implacable «guerra fría» entre los burocratas, que quieren conservar años y años toda clase de documentos—cuantos más, mejor—, y los ratones, empeñados en convertir en «confetti» los oficios, las instancias, los memoriales. Lo que acaba de ocurrir en el Palacio de Justicia de Barcelona pone al descubierto este terrible drama.

3

Como es lógico, el Palacio de Justicia de Barcelona tiene su correspondiente archivo. Los miles y miles de legajos allí conservados empezaron a sufrir el asedio de los ratones. En evitación de que desaparecieran valiosos documentos, se dió alojamiento gratuito en el archivo a diversos gatos, que empezaron a devorar cuantos ratones caían a su alcance. Por desgracia, además de devorar ratones, los gatos se dedicaban a reproducirse. Hasta que el archivo del Palacio de Justicia de Barcelona se en-

contró sin ratones, pero con doscientos gatos

4

Surgió así un problema distinto: el problema de las pulgas. Al enterarse de que había tantísimo gato en el archivo, las pulgas acudieron allí para instalarse encima de los gatos. Y cada vez que un funcionario tenía que descender al archivo para consultar un legajo, el funcionario salía lleno de pulgas y tenía que someterse a una intensa desinfección para no contagiar a sus compañeros.

5

El Palacio de Justicia de Barcelona se ha visto obligado a tomar tajantes medidas, desahuciendo a los gatos—con sus inquilinos-pulgas correspondientes—y fumigando el archivo. Por ahora el asunto parece resuelto. Pero dentro de unos meses quizá todo vuelva a empezar. Surgirán nuevos ratones, habrá que llevar nuevos gatos, los gatos traerán las pulgas, los funcionarios tendrán que desinfectarse cada vez que bajen al archivo...

6

En el país hay miles y miles de archivos. No voy a solicitar que desaparezcan, porque el archivo es el sostén y la taja de la civilización occidental. Pero si convendría, ahora que empezamos a «europizarlos», estudiar las necesarias medidas para tener unos archivos «europeos». Unos archivos sin visitas de ratones, sin gatos vigilantes, sin pulgas sobre los gatos y sin funcionarios obligados a rascarse. Unos archivos, si es preciso, donde los papeles se guarden en latas y las latas se conserven dentro de gigantescas y movernísimas neveras.

Evaristo ACEVEDO

Nuevo patrono de la Hemeroteca Nacional

En su calidad de director más moderno de los diarios madrileños, ha sido designado patrono de la Hemeroteca Nacional don Luis Fernando Bandín Ramos, director de «Informaciones».

NOTAS DE SOCIEDAD

ENLACE SANCHEZ-JIMENEZ

En la capilla de la Escuela de Estado Mayor se celebró el pasado día 15, festividad de la Virgen de la Paloma, el enlace matrimonial de la bellísima señorita Isabel Sánchez Sánchez con don Rafael Jiménez Gálvez. Apadrinaron a los contrayentes el padre de la novia, don Pedro Sánchez Corado, y la madre de él, doña Victoria Gálvez Ruiz.

Como testigos firmaron don Miguel Jiménez Gálvez y don Francisco Fernández Jiménez. Los numerosos invitados fueron obsequiados con un espléndido lunch, una vez terminada la ceremonia.

Después de recorrer varios países europeos, los dichos novios fijarán su residencia en Alemania.

ENLACE IGNACIO PUCHE-SANDRA DEURR

En Little Falls, Minnesota (Estados Unidos), ha contraído matrimonio en la iglesia de Santa María el periodista español Ignacio Puche con la señorita Sandra Deurr. Apadrinó la ceremonia el embajador de España en Washington, excelentísimo señor don Antonio Garrigues Díaz Canabate, actuando como testigos el doctor Francisco Grande, profesor de la Universidad de Minnesota, y su señora.

La novia vestía traje blanco con mantilla española.

Inmediatamente después de la ceremonia los novios emprendieron viaje de regreso a España, pasando por Nueva York, donde permanecerán por unos días.

Ignacio Puche conoció a la señorita Sandra en el Macalester College, de San Pablo, Minnesota, donde él ha pasado la mayor parte de este año invitado en los Estados Unidos, formando parte de un grupo de doce periodistas extranjeros.

La señorita Sandra es hija de los distinguidos señores de Deurr, residentes de Little Falls.

CASA GILARRANZ

ALQUILER TRAJES
de chaquets, fracs, smoking y media etiqueta en todas las tallas y medidas.

Enviamos a provincia:

CALLE SANTA ANA,
Junta plaza Cascorro)
Tel 265 36 61

AGENTES VENTAS

para Madrid y provincias:
PERFUMERIAS
FARMACIAS
LIBRERIAS
ALIMENTACION

precisa importante expresa distribuidora.

ROILES - Apartado 14.525

¡El café ha bajado!

Merclarul

lo mejora y reduce su precio
Un producto COLUMBA de venta en ultramarinos

El cardenal Cento--legado pontificio para los actos del IV Centenario de la Reforma Carmelitana--en Madrid Fué recibido por el nuncio, el ministro de Justicia y otras personalidades



El cardenal Cento, con el ministro español de Justicia y el nuncio de Su Santidad, que le recibieron ayer en Barajas. (Foto Cifra.)

Procedente de Roma, llegó a Madrid el cardenal Cento, protector de la Orden carmelitana, legado pontificio en los actos del IV centenario de la Reforma carmelitana, que tendrán lugar en Avila y Alba de Tormes. En el aeropuerto le rindió honores una compañía de Aviación de la primera región aérea. Al pie del avión se encontraban el nuncio de Su Santidad en Madrid y el ministro de Justicia, señor Iturrandi, que después de saludar al purpurado presentaron a las otras personalidades allí presentes, entre las que figuraban el obispo auxiliar de Madrid-Alcalá, doctor Ricote; obispo consiliario general de Acción Católica, monseñor Vizcarra; el obispo de Avila, doctor Moro Briz; el abad mitrado de la Santa Cruz del Valle de los Caídos, fray Justo Pérez de Urbel; director de Asuntos con la Santa Sede de Asuntos Exteriores, señor Spottorno; el marqués de Lima, del Protocolo de Asuntos Exteriores; el marqués de la Valdavia, presidente de la Diputación Provincial, y un numerosísimo grupo de padres carmelitanos.

El cardenal Cento pasó revista a la compañía de la región aérea central que le rindió honores acompañado del ministro de Justicia y del gobernador militar de Madrid. Seguidamente su eminencia, en la sala de recepciones del nuevo edificio del aeropuerto, pronunció unas palabras de saludo a España.

Después de dedicar altos elogios a nuestra Patria, su eminencia manifestó que de no haber nacido en Italia le hubiera gustado ser español. Refiriéndose a Santa Teresa, dijo que se trataba de una «mujer incomparable, resumen y gloria de la raza española».

Terminó afirmando cuán grato era para él haber sido elegido por el Papa para representarle en estos actos conmemorativos de la Reforma de Santa Teresa, hacia la que siente una especial devoción.

El cardenal Cento, con la misión pontificia, permanecerá en Madrid hasta el día 23, por la tarde, fecha en que se trasladará a Avila para los solemnes actos de la conmemoración teresiana. El día 25 presidirá en Salamanca la clausura del Congreso

Mundial de Terciarios Carmelitas Descalzos.

El día 26 regresará a Roma.

COMIENZA EL CONGRESO MUNDIAL DE TERCARIOS CARMELITAS

Con una función religiosa celebrada en el templo nacional de Santa Teresa fué inaugurado en Madrid el Congreso Mundial de la Orden Tercera Seglar del Carmen Descalzo.

El acto comenzó con una misa dialogada, en la que ofició el presidente de la Junta Nacional de Delegados Provinciales de la Orden Tercera Carmelitana Descalza, padre Carmelo de la Inmaculada.

LAS SESIONES CULTURALES HAN DADO COMIENZO

El Congreso está patrocinado por la jerarquía eclesiástica, los superiores de la Orden y por Su Excelencia el Jefe del Estado. Presidente de la Junta de honor del centenario de la Reforma teresiana.

HOY EN MADRID

Información religiosa

Día 22, miércoles.—El Inmaculado Corazón de María. Santos: Timoteo, Sínforiano, Hipólito, Anastasio, obispos; Antonino, Marcial, Saturnino, Epicteto, Mapril, Félix, Fabriciano, Filiberto, Antusa, Agatónico, Zótico, Mauro, Guiniforme, mártires. Misa del Inmaculado Corazón de María, de blanco.

CUARENTA HORAS

La indulgencia plenaria concedida por Su Santidad Benedito XIII a este santo ejercicio en la Villa de Madrid durante el año 1962 se gana mañana en: Salesas del Primer Monasterio (García Morato, 18).

Avisos varios

XXVI ANIVERSARIO DE LOS FUSILAMIENTOS EN LA CÁRCEL MODELO

El Servicio Provincial de Hermandades de Ex Cautivos de Madrid ha organizado para mañana miércoles en la Iglesia de Calatravas, a las doce de la mañana, fecha en la que se conmemora el XXVI aniversario de los fusilamientos acaecidos en la Cárcel Modelo, un solemne funeral que será aplicado por el eterno descanso de los que cayeron por Dios y por España en el indicado día.

PAGO DE HABERES PASIVOS

Los perceptores de haberes pasivos consignados en Madrid podrán verificar su cobro, incluso Ayuda e Indemnización Familiar y Ayuda Económica, en los días del mes de septiembre que se indican, por el orden que a continuación se expresa: Día 1, de nueve a una, retirados sin descuento; día 3, de nueve a una, retirados con descuento; día 4, de nueve a una, jubilados; día 5, de nueve a una, Montepío Militar y Montepío Civil; día 6, de diez a una, altas, extranjeros y último día de pago de todas las nóminas sin distinción; día 7, de diez a una, retenciones judiciales y administrativas.

EXCURSION DE LA CASA DE MÁLAGA

La Casa de Málaga organiza una excursión a Málaga con motivo del Torneo Costa del Sol, con salida de Madrid el próximo día 23 y regreso el domingo día 26. Para informes e inscripciones, los interesados pueden dirigirse a la Casa de Málaga (puerta del Sol, 13, cuarto piso), de ocho a diez de la noche.

CUPON DE CIEGOS

El número premiado ayer es el 633.

AGRICULTOR:

la ley protege el secreto de sus declaraciones al agente censal.

EN LA CUMBRE DE MADRID!! PISOS!!

- Todos exteriores.
- 2, 3 ó 4 dormitorios.
- Comedor-estar.
- Servicios.
- Cocina, agua caliente.
- Carpintería metálica.
- Terraza.
- Lavadero-tendedero.
- Rodeados de jardines.
- Fachadas de ladrillo visto.
- Metro, autobús, tranvía.
- Toda clase de tiendas en el barrio.
- Entrada única de 26.000 a 30.000 pesetas.
- Desde 440 pesetas al mes.

BLOQUES DE ESMERADA CONSTRUCCION JUNTO CASA CAMPO

INFORMACION (incluso sábados):

EDIFICACIONES GALMAR, S. A.

Doc.ºr Gómez Ulla, 4 (Metro Becerra)
Teléfono 255 24 00 (3 líneas)

ARQUITECTOS ESPAÑOLES EN TOKIO

Éxito de la arquitectura española en Japón

- ✧ Próximamente se organizará una exposición volante de la arquitectura española contemporánea que recorrerá las capitales del lejano Oriente
- ✧ Declaraciones de don Carlos de Miguel para PUEBLO



スเปน建築写真展示会

と き : 昭和37年8月9日(木)10日(金)
と ころ : 建築会館3階(中央区銀座西3-1)

主催 日本建築学会・日本建築士会連合会 日本建築家協会
後援 外務省・東京都 スペイン大使館



Los rasgos de la muñeca nipona y los de la "Mater Dolorosa" del Greco: una curiosa comparación

También
triunfó en España

EL TELEVISOR

WERNER

EL TELEVISOR QUE HA CAUSADO
SENSACION EN EUROPA



EXTRAPLANO
AUTOMATICO

FILTRO INCORPORADO
VISION ANGULAR PERFECTA

Solicite una
demostración
gratuita en su
propio domicilio
en cualquiera de
nuestros establecimientos

TODO ES FACIL
CON NUESTRAS
FACILIDADES

UNIVERSAL
ELECTRICA

LA CASA DE LOS TELEVISORES

AV. DE LA ALBUFERA, 10-HORTALEZA, 20
SERRANO, 82-D. RAMON DE LA CRUZ, 59
FRANCOS RODRIGUEZ, 4-HERMOSILLA, 21

Sucursal en Sevilla: O'Donnell, 22 - Tel. 28981

La arquitectura española de nuestros días constituye una manifestación cultural de muy alto rango. Por ello nos estamos haciendo internacionales, nos estamos universalizando. Esto no es una afirmación patriótica ni "chauvinista". Constantemente tenemos una ratificación de esta idea en las concesiones de premios y distinciones con que se galardona a nuestros arquitectos fuera de España. No es preciso individualizar nombres, porque en definitiva lo que resulta de todo este aluvión de premios internacionales es el prestigio de la arquitectura española. Si la concurrencia de nombres españoles a los concursos extranjeros se ve generosamente asistida por el merecido éxito, no es menor el triunfo, la curiosidad asombrada, el interés inédito que despiertan las exposiciones que se vienen organizando en el extranjero. La exposición de Munich, celebrada esta primavera, y ahora la exposición de Tokio, así lo confirman.

Del éxito que ha tenido la Exposición de Arquitectura Española en la capital del Japón nos va a hablar el arquitecto don Carlos de Miguel, jefe de la Sección de Exposiciones del Ministerio de la Vivienda.

—Los alumnos de Arquitectura de la Escuela de Madrid querían hacer su viaje fin de carrera al Japón. Entre otros interesantes proyectos me plantearon el de hacer una Exposición de Arquitectura Española en Tokio. La idea era ambiciosa, por las dificultades técnicas y económicas que entrañaba.

Se adivina en don Carlos de Miguel al arquitecto enamorado de su profesión, lleno de rigor y de exigencias críticas para su arte. Este rigor, este realismo crítico, no le impiden afrontar con entusiasmo el panorama general de la arquitectura española de hoy.

—Hay un refrán castellano —nos dice— tan viejo como desdichado: "El buen paño en el arca se vende". ¡Mentira! El buen paño, dentro del arca, se pudre. Hay que sacar el buen paño al exterior, enseñarlo, hacer propaganda de él. Eso es lo que hacen todos los países. Nosotros tenemos una arquitectura de la que podemos enorgullecernos y debemos mostrarla en el exterior, porque con nuestra arquitectura podemos glorificar el nombre de España.

La exaltación patriótica de este hombre, normalmente frío y desapasionado, nos comunica ese calor espiritual que producen siempre las cosas verdaderas, sean hombres o ideas.

—Gracias al ministro de la Vivienda, don José María Martínez Sánchez-Arjona, que acogió con gran cariño la idea de organizar una exposición en Tokio, pudimos llevar adelante el proyecto. Puestos al habla con don Miguel Ángel García-Lomas, director general de Arquitectura, decidimos llevar al Japón la exposición que en Munich había obtenido tanto éxito. Directamente trasladamos los "stands" desde Munich a Tokio, donde fué inaugurada la exposición el pasado día 9, en los salones del Instituto de Arquitectos del Japón.

—¿Qué obras fueron expuestas?

—La exposición, montada por los alumnos de la Escuela de Arquitectura, que trabajaron con todo su entusiasmo, constaba de una serie de paneles fotográficos de grandes dimensiones, con numerosas muestras de nuestra arquitectura contemporánea.

Entre otras grandes obras me cita el poblado de Vegaviana, de Fernández del Amo; Caño Roto, de Vázquez de Castro, e Iñiguez, de Onzoño; el pabellón de Bruselas, de Corrales y Molezún; la Facultad de Derecho de Barcelona, de Giráldez, Subías y López-Iñigo; algunas obras de Corderch; las iglesias de Pisac, de Carvajal, de García de Paredes; la estructura del teatro de Fernández Piñero, y muchas otras.

—La exposición estuvo abierta dos días, el 9 y 10 de agosto, y tuvo un éxito impresionante. Entre otras personalidades japonesas acudió el más grande arquitecto nipón, Kenzo Tange, que tuvo frases muy elogiosas para las obras expuestas.

—¿Qué características de nuestra arquitectura llamaron más la

atención de los arquitectos japoneses?

—Tal vez la alegría y la luminosidad de nuestras estructuras, especialmente las masas encañadas y brillantes bajo la luz de nuestro sol.

—Resultados positivos? —Independientemente de las relaciones humanas que hemos hecho nacer, de la cordialidad y simpatía que surgió inmediatamente entre españoles y japoneses, el interés sincero por la arquitectura española y por otros aspectos de la vida de nuestro país.

—Los más importantes rotativos del Japón dedicaron muchos artículos a nuestra exposición y nos hicieron entrevistas. También se celebraron entrevistas en la radio y televisión niponas. Por último, la más importante publicación de arquitectura, "Kokusai Kentiku", dedicará el número de diciembre a la arquitectura española.

Don Carlos de Miguel tiene una extraordinaria colección de recortes de artículos y de fotografías del viaje, maravillosas fotos en color de los mejores edificios y de los más bellos paisajes del país del Sol Naciente. Los tiene pegados en láminas, foliadas a mano, con anotaciones escritas en una grafía clara y personalísima, donde apuntan observaciones agudas de un viajero perspicaz. No me resisto a la tentación de copiar textualmente una de ellas: "Hay que sembrar. Lo cómodo es echar unos granitos

de trigo en el cuarto de estar de uno. Pero así no sale trigo. No hay más remedio que ir al campo y allí echar la simiente."

En el estudio de arquitecto de don Carlos de Miguel hay sobre un viejo taquillón de estilo castellano una delicada muñeca nipona que se protege de un sol imaginario con una sombrilla color violeta. La muñeca representa a una viuda japonesa, tocada con las galas de su luctuosa viudedad, que, no sé por qué misteriosa ironía del espíritu oriental, son de un nítido color blanco. La fisonomía de este bello "bibelot" guarda un extraño parecido con la "Mater Dolorosa" pintada por El Greco, que se conserva en la Colección Thissen, de Lugano, y de la que don Carlos posee una reproducción litografiada.

—Este es el recuerdo más curioso que he traído de allí—nos confiesa.

—¿Trae buenos recuerdos de su viaje?

—Maravillosos. La simpatía de los japoneses no es un tópico. Es una gratísima realidad. Y ya puede imaginarse el resultado de esa simpatía japonesa, que era francamente arrolladora unida a la simpatía de los españoles, que también es un hecho vital indiscutible. La labor patriótica que se hizo fué sencillamente fantástica. Los japoneses no se olvidarán fácilmente del paso de los españoles por su país.

—Hábleme del Japón...

—El Japón es cordialidad.

He aquí, resumida en una frase sucinta, su impresión del viaje. Luego, nos cuenta una anécdota llena de encanto. Ocurrió el día antes de salir para España. Un grupo de arquitectos, entre los que se hallaba don Carlos de Miguel, se encuentra de tertulia en un café típico de Tokio. Típico, por estar decorado a estilo francés, a imitación de aquéllos de los Campos Eliseos. Allí, un grupo de arquitectos jóvenes entabla amistad con dos jovencitas japonesas, que en una mesa próxima toman el té, y hacen, distraídamente, unas pajaritas de papel. Después de una amistosa charla, por medio del sistema internacional de las señas, se despiden de ellas, cordialmente. Al otro día, en el aeropuerto, las dos lindas niponas acuden a despedirles. Les regalan a don Carlos de Miguel y a don Luis de Salas, unos collares, hechos con pajaritas de papel, y unas tallas de madera a los otros arquitectos que habían estado hablando con ellas. Don Carlos nos explica que, para hacer aquellos collares, necesitaron estar haciendo pajaritas varias horas de aquella noche.

—Esta exposición debe calificarse en términos de estrategia militar, como una "operación de descubierta". Hay que ir a la gran exposición, y ello será posible gracias al apoyo del ministro de la Vivienda, don José María Martínez Sánchez-Arjona. Próximamente se organizará una exposición de arquitectura española contemporánea en Japón, Filipinas, Tailandia y otros países del Lejano Oriente. Tenemos que tener presente que la arquitectura es un lenguaje universal, con el que España puede hacer una gran labor de propaganda en todo el mundo.

Otra anécdota. Se cursan invitaciones para asistir a la exposición. Son invitadas varias

personalidades de Kyoto, importante localidad, a 500 kilómetros de Tokio. La invitación es formularia, naturalmente. Pues bien, al día siguiente se presentan a la inauguración con sus esposas, y todos vestidos de rigurosa etiqueta.

La cordialidad, la simpatía, el sentido de entrega a la amistad que tienen los japoneses es, francamente, emocionante.

Con don Carlos de Miguel dirigió la expedición de arquitectos don Víctor d'Ors, y fueron también los arquitectos don Luis de Sala, director de la Escuela de Artes y Oficios de Madrid; don Manuel Barbero y don Delfín Ruiz Río. El total de la expedición lo integraban veintinueve personas.

El viaje de estudios duró un mes, desde el 15 de julio al 14 de agosto. Estudiaron la arquitectura japonesa tradicional, las modernas corrientes arquitectónicas y también el exquisito arte de la jardinería.

—Me produjo una gran extrañeza observar la tendencia actual de la arquitectura nipona —nos dice don Carlos de Miguel—. La arquitectura tradicional, a base de grandes espacios abiertos, resulta muy actual. Sin embargo, los arquitectos más representativos, como el citado Kenzo Tange, optan ahora por los volúmenes densos, a base de hormigón armado. Se advierte mucho la influencia de Le Corbusier, cuando era más lógica la de Mies Van der Hohe, cuya arquitectura resulta más ágil, menos pesada y densa, más en consonancia con la tradición arquitectónica japonesa.

Don Carlos de Miguel tiene palabras de elogio para la actuación de don Víctor d'Ors, que pronunció una interesante conferencia en la clausura de la exposición; para el embajador español en Tokio, don Antonio Villaceros, y para el agregado cultural, don Vicente Montesinos, que dieron toda clase de facilidades a los arquitectos españoles.

—Esta exposición debe calificarse en términos de estrategia militar, como una "operación de descubierta". Hay que ir a la gran exposición, y ello será posible gracias al apoyo del ministro de la Vivienda, don José María Martínez Sánchez-Arjona. Próximamente se organizará una exposición de arquitectura española contemporánea en Japón, Filipinas, Tailandia y otros países del Lejano Oriente. Tenemos que tener presente que la arquitectura es un lenguaje universal, con el que España puede hacer una gran labor de propaganda en todo el mundo.

Oscar NUÑEZ MAYO
(Fotos Guarner.)

ESCORIAL - VALLE DE LOS CAIDOS

POR GUADAREAMA

Servicio diario en cómodos y rápidos autocares

SALIDAS DE MADRID:

Laborables: 9,30, 14, 19 y 20,11

Domingos: 9,30, 14,30, 20,15 y 23,34

Madrid-Escorial y regreso, 50,20 pesetas

Madrid-Escorial-Valle de los Caídos, ida y regreso, 80 pesetas

LA ESCURIALENSE

Guzmán el Bueno, número 11 (Metro Argüelles, salida a Guzmán el Bueno)—Para informes: Tels. 2437875 y 2431105

REAL CINEMA
Torre de Madrid
RICHMOND
«OPERACION
CALAIS»



Helmut Schmid, Karin Hubner, Ger Frobe, Peter Carsten.

Un complicado argumento, con fondo de guerra —concretamente, de la resistencia francesa en la última gran conflagración y la ocupación de París por las tropas alemanas—, ha servido a Paul May para filmar "Operación Calais".

No es, en realidad, una obra maestra del género, pero no es tampoco película carente de valores. Helmut Schmid, Peter Carsten, Karin Hubner y Gert Fröbe, en los principales papeles del reparto, llevan a cabo su cometido con dignidad, con buen arte. Lo cual resulta altamente meritorio, porque algunas situaciones son algo forzadas. No obstante, la ambientación del film es buena, cuidada, y varios trozos, de excelente documental, contribuyen a darle emoción y verosimilitud.

Nada importa —y menos a estas alturas— el enfoque político, podríamos decir, de la lucha, que la película relata, entre los resistentes franceses y una parte de los alemanes, la parte de la Gestapo. Porque la otra parte alemana, la de los combatientes militares simples, queda —y es justo— bien parada en la película.

"Operación Calais", en suma, es cinta correctamente hecha, bien interpretada y estimablemente dirigida, que entretiene. Y que, en tono menor, reúne la emoción de episodios guerreros reales y los toques imprescindibles de dos fábulas de amor, limpiamente tratadas.

G. DE LA P.

FALLO DEL CERTAMEN DE LA FIESTA DE LAS LETRAS DE TOMELLOSO

Se ha fallado el certamen literario XII Fiesta de las Letras, de Tomelloso. El resultado ha sido el siguiente:

Poema de tema libre. Flor natural y 8.000 pesetas, a "Más humano que el rocío", de Salustiano Masó Simón, de Madrid.

Poema sobre cualquier tema de La Mancha, 4.000 pesetas, a "Tiempo total del vino", de Salvador Pérez Valiente, de Madrid.

Narración sobre tema libre, 3.000 pesetas. En orden al mérito que concurren en los dos trabajos que se expresan se acuerda dividirlo, incrementándolo en mil pesetas más, sin orden de prelación, a "La llamada", de Ricardo Domenech, de Madrid, y a "El corazón a pájaros", de Meliano Peralte.

Premio Ciudad de Tomelloso, 1.000 pesetas, a "Hombre del campo", de Angel López Martínez.

En cualquier lugar de España usted encontrará **PUEBLO**

Rock Hudson, en el papel más brillante de su carrera



cas del artista, que habiendo destacado al principio por su gallardía física, se ha ido revelando en su auténtica condición de excepcional intérprete de la pantalla.

Ello se advierte claramente en el film «Traición en Fort-King», que, producido por Universal-International en mágico technicolor y dirigido por Budd Boetticher con gran pericia, nos narra un apasionante episodio de la epopeya americana durante la conquista de los territorios de la Florida a las feroces tribus. Rodada en los mismos lugares que vieron tan sangrientos encuentros y con el concurso de un nutridísimo reparto, que encabezan, junto con Hudson, Anthony Quinn, Bárbara Hale, Richard Carlson y Hug O'Brien, además de millares de figurantes, «Traición en Fort-King», que distribuye Mahler Films en las pantallas españolas, será estrenada próximamente en uno de nuestros más acreditados cines.

Oficiales cableadores de cuadros

fijos, en jornada completa, necesita ISOLUX, S. A. Ancora, 44

(9.233)

Una reciente encuesta realizada por una importante publicación española en los últimos meses nos presenta a Rock Hudson como el actor extranjero preferido de nuestros públicos. Ello se debe no sólo a la apostura del galán, sino también a las extraordinarias condiciones dramáticas



RITA, ACTRIZ DE TEATRO La inolvidable intérprete de "Gilda", ex esposa de Ali Khan y una de las primeras estrellas de Hollywood, Rita Hayworth, deja la pantalla para dedicarse al teatro. En el escenario del Ethel Barrymore estrenará la obra "Step on a Crack", junto al actor Gary Merrill. He aquí tres expresiones de la actriz durante los ensayos. (Foto Cifra.)

ALEC GUINNESS, CONTRATADO POR BRONSTON

Sir Alec Guinness ha sido contratado por Samuel Bronston para representar el papel de emperador Marco Aurelio en su próxima película "La caída del imperio romano", que dirigirá Anthony Mann.

Las conversaciones para que el distinguido actor británico encarnase este histórico papel en el espectacular film fueron concluidas por el director Mann y el actor mientras ambos, que son empedernidos pescadores, realizaban una excursión pesquera por Irlanda, donde sir Alec pasa sus vacaciones desde que concluyó su trabajo estelar en "Lawrence of Arabia".

Guinness es la segunda figura contratada hasta la fecha para esta película, cuyo reparto ha empezado a ser reunido ahora. Ya ha sido previamente anunciado el compromiso de Stephen Boyd, que representará el papel de Livio, el hijastro de Marco Aurelio.

Phil Yordan está escribiendo el guión de "La caída del imperio romano", cuyo rodaje, en technicolor y super-technirama-70, comenzará el próximo mes de noviembre.



LOS CONTRATOS DE EXHIBICION MAS IMPORTANTES DE LA HISTORIA DEL CINE

MADRID.- Los señores D. Amadeo y D. Cecilio Gómez Ezquerro, Empresarios del Cine PALAFOX, de Madrid, y D. Francisco Ariza, del KURSAAL, de Barcelona, firman con D. José Luis de Navasqués, Director General de CHAMARTIN, los contratos de exhibición de la Superproducción Dino de Laurentis BARRABAS, Supertechnirama 70, en la que ANTHONY QUINN, a la cabeza de un reparto sin precedentes, interpreta la figura del criminal cuya vida fue rescatada por el pueblo a cambio de la de Cristo. BARRABAS, basada en la famosa novela de Par Lagerkvist, Premio Nobel de Literatura, es una obra maestra hasta ahora solo proyectada en Italia e Inglaterra con éxito inenarrable. Su presentación en España, al comienzo de la temporada, ha supuesto un formidable esfuerzo de Chamartín y de las Empresas del Palafox (que se inaugura con esta película) y del Kursaal. Los contratos de cuya firma deja constancia este grabado son los más importantes de la historia del cine en nuestro país.

BOLSA DEL MOTOR

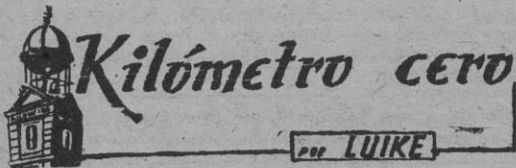
AUTOMOVILES - CAMIONES - MOTOS

BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

En esta sección únicamente podrán publicar sus anuncios los agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria y los propietarios de fincas

ESCUELAS

- ESCUELA "España", Alfonso XII 58. Teléfono 2-27-62-44.
- BOADA, escuela automovilista Jorge Juan, 59. 2-35-56-11.
- SALMANTINA Seriedad, Salmantina Competente.
- SALMANTINA Maravillosa teórica.
- CONDE Peñalver, 24. Sucursal: Alcalá, 170.
- CHASIS alemanes, 2-35-41-02, 2-56-18-64.
- "ARENAL", escuela automovilista Arsenio, 23. E-48-43-31. Avenida Albufera, 10. 2-52-22-37. Madrid. Sucursal Guadalajara.
- PONS, Profesoras y profesores diplomados, General Pardifias, 32. 2-36-42-06.



INCREMENTO DE LA PRODUCCION INGLESA.—Según las últimas estadísticas, la industria del automóvil inglesa mantiene un importante ritmo de crecimiento, habiendo alcanzado recientemente una producción semanal de 25.400 turismos y 3.400 vehículos industriales. Esta producción está forzada tanto por la demanda interior como por la exportación.

EXPORTACIONES JAPONESAS A FINLANDIA.—Setecientos turistas japoneses del modelo Datsun Bluebird acaban de ser enviados a Finlandia, ante la fuerte demanda existente en aquel mercado de vehículos japoneses. Asimismo la Nissan Motor Company espera poder entrar en los mercados suecos y noruegos con la exportación de importantes cupos de sus vehículos.

AUTOS

- VENTAS**
- FURGON Renault moderno 1.500 kilos.
 - RENAULT 4-4.
 - RENAULT Dauphine.
 - FURGONETA Bradford.
 - FORD Vedette.
 - FACILIDADES.
 - JUAN BRAVO, 41.
 - COVE: Automóviles todas marcas. Máximas facilidades. Mínima entrada. O'Donnell, 24.
 - COVE: Seat 600, 1.400 y Volkswagen.
 - COVE: Mercedes 220-S extranjero.
 - COVE: Furgoneta DKW.
 - COVE: Máximas facilidades. O'Donnell, 24.
 - COVE: Sevilla: Asunción, 23.
 - COVE: Córdoba: Cervantes, 23.

CAMIONES

- COMPRAS**
- PARA comprar, vender, cambiar, visite MERCADO DEL CAMION, Ferrocarril, 27.

MOTOS

- VENTAS**
- GARAJE "SAN VICENTE": CLUAS, PEUGEOT, ISOCARROS, SIN FIADOR, MUCHAS FACILIDADES.
 - REGATA ACCESORIOS.
 - SAN VICENTE, 15. (Metro Tribunal).

MOTO

GUZZI HISONIO

65, 73 y 98 c.c.

FACILIDADES DE PAGO

FERRARI

Genova, 8. MADRID

TRANSPORTES POR CARRETERA

- EXTREMADURA. Bajaj y su provincia, Cáceres y provincia, Jabugo, El Repilado, Aracena, Cumbres Mayores, etc. Calle Palencia, 22. 2-69-74-43, 2697053, 2333927, 2334238.

OTRAS OFERTAS

- Camas de metal**
- BRAVO MURILLO, 146. Muebles JOSE AGUADO.
- Colchón Flex**
- BRAVO MURILLO, 146. Muebles JOSE AGUADO.
- Comedores**
- BRAVO MURILLO, 146. Muebles JOSE AGUADO.

PEQUEÑOS MOTORES PARA "SCOOTERS"—Por primera vez el Salón Internacional de la Motocicleta que se va a celebrar en Frankfurt presentará "scooters" con pequeños motores de 50 c.c.

NEUVO MODELO DE CARAVANA-CAMPING.—Una sociedad australiana especializada en la fabricación de caravanas-camping está procediendo al ensayo de un modelo de caravana anfibia. Según este prototipo, podrá desmontarse el cuerpo total del vehículo, que podrá mantenerse a flote y alcanzar importantes velocidades en el agua mediante un pequeño motor fuera bordo.

ANTIRRADAR EN LOS PARABRISAS DE LOS VEHICULOS AMERICANOS.—Han empezado a ser montados en los vehículos de los Estados Unidos aparatos antirradar sobre los parabrisas, que tienen por objeto detectar posibles objetos a determinada distancia, pero también dar la señal de atención cuando se entra en zonas controladas por el sistema de radar de la Policía. En el caso de que el aparato falle y sea multado su propietario, las firmas vendedoras reembolsan el precio del mismo.

DEFECTOS DE FABRICACION EN LAS ULTIMAS SERIES DE IMPORTANTES FABRICAS NORTEAMERICANAS.

Como consecuencia de la huelga planteada por más de 70.000 obreros pertenecientes a empresas fabricantes de vehículos en Detroit se ha podido comprobar que el trabajo de los mismos efectuado en las series que se estaban fabricando ha dado origen a que las unidades salidas de las factorías presenten mal acabado e importantes defectos.

POR LO QUE GASTA USTED

diariamente en taxis disfrute de coche propio

SERSA

FINANCIACION COCHES

Marqués de Leganes, número 1, 2.ª izquierda, despacho 1. Tel. 221 48 46

(Junto a San Bernardo-José Antonio)

Automóvil **Carson**

la más completa organización en motocicletas le ofrece:

Peugeot

Ciclomotor desde 229 ptas. al mes.

MYMSA

74 c.c. 4 velocidades.

Lambretta

Scoter 125 L y 150 L

BULTACO

125 c.c., 155 c.c. y Fralla 101

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

Lucio del Valle, 19 - Tel. 254 46 00 (Esquina Galileo-Islas Filipinas)

- Compras**
- COMPRO, vendo, cambio fotográficos, prismáticos, amplificadoras Luchana, 16.
- Consultas**
- CLINICA antivenérea. Tratamientos garantizados. Impotencia, sífilis, blenorragia, fimosi, Encimenda, 2. (14.275)
 - BLENUERAGIA, sífilis, debilidad, impotencia, análisis. Operación fimosi. Duque de Alba, 10. Clínica doctor Hernández. 2653446 (332).
 - IMPOTENCIA, últimos tratamientos, Fuencarral, 6. (12.256.)
- Dormitorios**
- BRAVO MURILLO, 146. Muebles JOSE AGUADO.
- Estampas**
- LAMINAS, grabados, reproducciones, cuadros todo color. JHERR. Velázquez, 124.
- Fotografía**
- BARBOSA Conde Peñalver, 4.
 - BARBOSA. Montera, 35.
 - BARBOSA. Luchana, 20.
 - "PUEBLO" SE LEE EN TODA ESPAÑA

Gestorías

- PONS. General Pardifias, 32. 2-36-42-06.
- PONS. Avenida José Antonio, 39 bis. 2-22-29-80.

Guardamuebles

- MATESANZ. Teléfono 2-43-26-79.

Máquinas coger punto

- SIRI. Enseñanza gratuita. Menorca, 4.
- CIESA. Duque de Alba, 7. Enseñanza gratuita.

Máquinas de escribir

- MAQUINAS escribir. Grandes facilidades. Montera, 35. (Pasaje.)
- DIAGAR. Todas marcas. Económicas. Facilidades. Augusto Figueroa, 2.
- VENTAS, alquiler, Underwood, Hispano Olivetti. Otras marcas. Precios interesantes. SAN JOAQUIN, 8.
- EXPOSICION amplia, 100 máquinas escribir, sumar, calcular, desde 1.000 pesetas. Elija a su gusto. Pague a su comodidad. HERNAN CORTES, 7.

Máquinas generos punto

- INDUSTRIAS GONZALEZ. Máquinas de punto eléctricas, manuales, bobinadoras, rematadoras. Paseo del General Primo de Rivera, 1. 2-39-02-23. Y Amor Hermoso, 46. 2393627.
- MAQUINAS punto rematadoras. Logull, Oso, 3. Teléfono 2-29-41-90.

Motores

- REMI. Alternadores, dinamos, electromotores. San Bernardo, 120. 2-24-92-58.

Mudanzas

- MEGINO. Goya, 74. Teléfono 2-25-69-16. Traslado a provincias.

Muebles

- MUEBLES-CAMA PRACTY.
- FABRICACION PROPIA.
- MUCHOS MODELOS.
- HORTALEZA, 3. ESPARTEROS, 5.

Peluquerías

- PELUQUERA diplomada en tres meses. Corte tijera, navaja. Garantizamos diez modelos por alumno diario. Montera, 12.

Plazos

- ALMACENES ALCÓ. Facilidades pago.
- ALCÓ vende sin aumento.
- ALCÓ. Mantas, sábanas, colchas.
- ALCÓ vende sin aval.
- ALCÓ. Sastrería, camisería, gabardinas.
- ALCÓ. Lencería, sedería.
- ALMACENES ALCÓ. Tejidos en general señoras y caballeros.
- ALMACENES ALCÓ. Montera, 6.
- JOYERIA, relojería, surtidísimo. sin aval. COMERCIAL AMSTER D.A.M. Hortaleza, 31. segundo.

Relojes

- REVENDEDORES relojería, joyería, platería. Enorme surtido. Precios más baratos que en Marruecos. ROXY. ESPOZ Y MINA, 1. planta segunda (Sol). Enviamos provincias.
- RELOJES Cauny, Dogma. Precios áncoras 15 rubies desde 200 pesetas. Puerta Sol, 13. 2-31-59-42.

Televisores

- CAMBIO televisores. 2-41-73-64.
- TELEVISORES Philips, Telefunken, 30 meses. DGESA. Corredora Baja, 12. 2-31-31-79.

Trabajo OFERTAS

- PRECISAMOS agentes bien introducidos para vender sierra cinta y maquinaria forestal. Apartado 9.184 Madrid.
- IMPORTANTE empresa necesita maquinistas y operarios para sus fábricas de confecciones. Buena retribución. Trabajo todo el año. Presentarse Infanta Mercedes, 39 (antes Huesca), (Metro Estrecho.)

ALQUILERES

- ALQUILO pisos exteriores 1.300, sin entrada, directamente, sin intermediarios. Buenísimas comunicaciones. Información: Monte Esquina, 6, primer piso. Díez a dos y cinco a nueve.

HIPOTECAS

- HIPOTECAS 24 horas MERINO. Fuencarral, 23.
- SE realizan hipotecas inmediatamente. EXCLUSIVAS ARELLANO. Montera, 10-12. 2.º 2-31-70-54.
- HIPOTECAS urgentemente en Madrid y provincias. FERMAR. Bravo Murillo, 290. 2-34-80-94.
- HIPOTECAS rápidamente. Cualquier cantidad. 2-36-79-84.

RUSTICAS

- COMPRA-VENTA rústicas Madrid, provincias. EXCLUSIVAS ARELLANO. Montera, 10-12. 2.º 2317128.

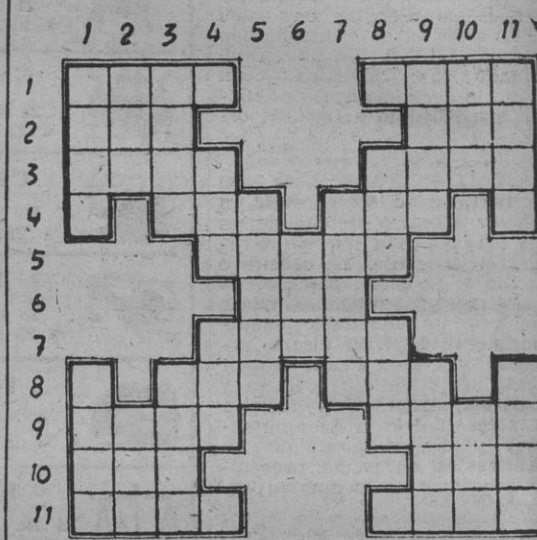
IRRANAS

- ARAVACA vendemos pisos económicos Damos facilidades. G.A.D.E.A. Padilla, 61. 2-26-00-32.

SOLUCION

- HORIZONTALES.—1: Frio. Azor.—2: Los. Ecl.—3: Oslo. Nuez.—4: R. Aba. Tes. O.—5: Ibero.—6: Eta.—7: Ojazo.—8: S. Cia. Oms. L.—9: Ayal. Oesa.—10: Voz. Bar.—11: Esat. Lepe.
- VERTICALES.—1: Flor. Save.—2: Ros. Vos.—3: Isla. Caza.—4: O. Obi. Oil. T.—5: Abeja.—6: Eta.—7: Trazo.—8: A. Neo. Omo. L.—9: Zeus. Sebe.—10: Oce. Sap.—11: Rizo. Lare.

CRUCIGRAMA



- HORIZONTALES.—1: Temperatura baja. Ave de rapiña.—2: Artículo. Al revés, suba.—3: Ciudad de Noruega. Cierta fruta.—4: Símbolo químico. Manto de los beduinos. Plural de letra. Punto cardinal.—5: Perteneciente a cierto pueblo.—6: Montaña de Tesalia donde subió Hércules a la pira.—7: Ojo muy grande.—8: Punto cardinal. Retrocede. Célebre almirante catalán del siglo XVI. Número romano.—9: Al revés, materias derretidas que arrojan los volcanes. Al revés, pulcritud.—10: Sonido. Cierta establecimiento.—11: Al revés, mida. Villa de la provincia de Huelva.
- VERTICALES.—1: Rosa. Al revés, nombre de mujer. Plural.—2: Lugar de la provincia de Burgos. Forma del pronombre.—3: Accidente geográfico. Avión ligero de combate.—4: Punto cardinal. El mayor de los ríos de Siberia. Al revés, embrollo. Consonante.—5: Cierta insecto.—6: Letra griega.—7: Raya.—8: Vocal. Nuevo. Río de Etiopía. Número romano.—9: El más importante de los dioses griegos. Cercado de estacas.—10: Al revés, resonancia. Al revés, río afluente del Suances.—11: Rizo. Al revés, novillo joven.

FARMACIAS DE GUARDIA

Viana, 1/4 (Tetuán); Pinos Alta, número 2 (Tetuán); plaza Norte, 2 (Tetuán); avenida General Ricardos, 40; plaza Roger de Flor (final calle del Pardo. Carabanchel Bajo); Alejandro Sánchez, 57 (Mataderos); colonia San Francisco, calle 1, número 3 (C.A.); Eugenia de Montijo, 68; camino de la Laguna, 37 (Carabanchel Bajo); colonia Velazquez (finas Abrantes); avenida Oporto, 93 (esquina General Ricardos); Martínez Borreguero, 15; Santuario, 66 (Almendralejos); Usara; Marcelo Usara, 95; paseo de las Delicias, número 72; Erquilla, 20; General Lacy, 8; Ave María, 31; Atocha, número 109; avenida Ciudad de Barcelona, 47 (antes Pacifico); Lira, 6 (barrio de la Estrella); avenida Albufera, 97 (Puente Vallecas); Mendivil, 28 (Puente Vallecas); Martínez de la Riva, número 140 (Puente Vallecas); calle Duce, 53 (Palomeras); avenida Monte Iguelido, 81 (Puente Vallecas); Cerro de la Alcazaba, número 58 (Puente Vallecas)

Veinticinco mil pesetas

por un artículo sobre Gandía

La Sociedad de Fomento de Agricultura, Industria y Comercio, de Gandía, al objeto de exaltar el nombre y prestigio de la ciudad, así como la potencialidad de su economía, convoca un premio periodístico de nombre "Fomento-Gandía-1962".

Se concederá un premio al mejor artículo literario, dotado con 25.000 pesetas, sobre el tema "Agricultura, industria y comercio de Gandía y su distrito". Será indispensable que en el título o subtítulo figure la palabra "Gandía".

Pueden aspirar al premio los artículos y crónicas publicadas por vez primera en el curso del año 1962, en idioma español y en periódicos o revistas de publicación diaria o semanal de cualquier localidad española, con o sin fotografías.

Los trabajos se enviarán a la secretaría de dicha sociedad hasta el día 10 de enero de 1963, recortados y pegados en hojas de 27 centímetros de largo por 21 de ancho y acompañados de otra hoja en que conste el domicilio del autor y el título y fecha del periódico o revista en que hayan aparecido, así como cinco ejemplares de la publicación en cuestión.



INFORTUNADA EDITH Iba a cantar en el casino de Divonne-les-Mains, pero su actuación tuvo que ser cancelada. Edith Piaf, que hace pocos días nos sorprendió con la noticia de su boda, ha sido víctima de una grave enfermedad que obligó a hospitalizarla en Besançon. Los médicos la practicaron una intervención quirúrgica, cuyo periodo posoperatorio va desarrollándose, al parecer, normalmente. En la fotografía la vemos días antes de que cayera enferma, acompañada de su novio, el cantante griego Theo Sarapo. (Foto Torremocha).

AGOTADAS LAS VIVIENDAS DE FASES ANTERIORES Y ANTE LAS PETICIONES DE INNUMERABLES SOLICITANTES

INMOBILIARIA HORTALEZA, S. A.
PLAZA DE LOS MOSTENSES, N.º 1 - 3.º
(EDIFICIO DEL MERCADO)

Pone a la venta una nueva fase de viviendas subvencionadas en la calle López de Hoyos (COLONIA PINAR DEL REY)

(Excelentes comunicaciones: autobuses y tranvías)

ENTRADA INICIAL UNICA: 32.421 PTS.

Tres dormitorios, comedor-sala de estar, cuarto de baño, cocina, dos terrazas, agua caliente

LOCALES DE NEGOCIOS: Entrega inmediata
GRANDES FACILIDADES DE PAGO

Horas de información: 9 a 1,30 y 4 a 8

Teléfono 247 27 19

MEJICO

UNA MUJER Y SUS DOS HIJOS, MUERTOS POR RADIACION ISOTOPICA

MEJICO, 21.— La Policía de esta ciudad ha declarado que una "cápsula radiactiva" confiscada por la Comisión de Energía Atómica mejicana ha provocado, al parecer, la muerte de una mujer de veintinueve años y sus dos hijos.

El marido, José Espindola, de treinta años, y la madre de éste, están sometidos a observación en un hospital. Dos individuos, calificados de "ingenieros", y otras varias personas han sido interrogados en relación con la cápsula, ocultada en una casa de un suburbio. La casa ha quedado acordonada por la Policía.

Espindola dijo a la Policía que, cuando halló un empleo como vigilante de una casa vacía, un "ingeniero" llamado Javier Lee le manifestó que tuviera cuidado con un pequeño recipiente de metal que colgaba de una cadena en la parte posterior de la residencia. Añadió que Lee le contrató como vigilante y permitió que viviera allí con su familia.

Añadió Espindola que hizo caso omiso de la advertencia y colocó la cápsula en el respaldo de una silla en su habitación. Su hijo cayó enfermo al poco tiempo, y falleció. Después murió su mujer y, finalmente, su hijo.

La autopsia realizada ha demostrado que los fallecimientos se debían a "radiación isotópica". Lee y otro "ingeniero" han sido detenidos. Las autoridades han declarado que la cápsula era utilizada para trabajos industriales de rayos X. (Efe.)

500.000 plantas de pinos, destruidas por el fuego

PAMPLONA.—Un gran incendio se declaró en el monte San Joaquín, repoblado de pinos y encinas, en término del pueblo de Aoz.

Después de varias horas de intensos trabajos, en los que colaboraron los vecindarios, la Guardia Civil y personal de la Dirección de Montes de Navarra, el fuego pudo ser dominado.

Han quedado destruidas unas 500.000 plantas de pino y encinas en una extensión de 23 hectáreas de terreno. Los daños se valoran en cerca de dos millones de pesetas.

Los árboles destruidos eran propiedad de los pueblos de Erbozani e Itazi y parte también del Ayuntamiento de Aoz. Hasta el momento se desconocen las verdaderas causas del siniestro, aunque se considera casual. (Cifra.)

EN LOS MONTES COMUNALES DE HUESCA

HUESCA.—Un incendio forestal que se declaró el domingo en los montes comunales de Loarre no ha podido ser dominado en toda la jornada del lunes. El fuego ha afectado a unas cien hectáreas.

En las primeras horas parecía que el incendio había perdido fuerza; sin embargo, cuando llegaron las horas de más fuerte calor el fuego volvió a tomar incremento, pese al esfuerzo denotado de unos trescientos hombres que trabajan para su extinción. Con el personal del Servicio Forestal de la provincia y los vecinos de Loarre, los de Zarza de Marcuello y Guardia Civil, trabajan en este empeño soldados de los regimientos de Infantería y Artillería. El fuego se extiende en dirección noroeste favorecido por el viento y la sequedad del terreno. A las ocho de la tarde el fuego seguía propagándose, pero se ha podido aislar un gran pinar amenazado por las llamas.

El proyectil-cohete se denominaba "Titán III". (Efe.)

WASHINGTON, 21.— El Departamento de Defensa norteamericano ha ordenado hoy el desarrollo y perfeccionamiento de un nuevo modelo de cohete espacial que, según se dice, tendrá una potencia dos veces mayor, por lo menos, que los utilizados por los rusos para poner en órbita a sus cosmonautas.

El proyectil-cohete se denominaba "Titán III". (Efe.)

LA POLICIA EN ACCION



UN RELATO DE F. HERNÁNDEZ CASTANEDO

Diplomado en Investigación Criminal

EL CASO DE LA BUDA DE ORO

18 UN BONITO «CARRO»

—¿Qué marqués?
—Bueno, lo del "título" lo más probable es que fuera "ful". Seguro que se lo pusieron los camareros por lo rumboso que era el "fulano", y también, supongo, por su porte, verdaderamente señorial.

—¿Cómo se llama ese hombre?

—Carlos... Don Carlos para todo el mundo cuando cualquiera habla con él.

—¿Y su apellido?

—No lo sabemos.

—¿Tampoco lo sabrá la telefonista o la encargada del guardarropa?

—No, porque alguna vez tuve yo curiosidad de lo mismo que ustedes, de saber el apellido de mi cliente, y nadie supo decirme.

—¿Tal vez el botones. Cuando a alguien le llaman por teléfono...

—De acuerdo —interrumpo vivaz, el gerente de la "boite"—, pero es el caso de que jamás le llamaron a él.

—¿Tampoco sabe su profesión?

—No creo que tenga otra más que la de millonario. Tipo que representa a la perfección, por cierto.

—¿Qué edad le calcula a ese individuo?

—Más joven que la señorita Campo. Unos veinticinco años, a lo sumo.

—¿Estaturo?

—Elevado... De jugador de baloncesto.

—¿Pelo?

—Castaño oscuro o tal vez negro... Y siempre irremprochablemente vestido.

—¿Enamorado de su acompañante?

—Al menos, gustándole ella mucho... Se la comía con los ojos.

—¿Y ella?

—Nunca he visto a esa mujer interesándose por nada.

—¿Parecía encontrarse el "marqués", aquí, a sus anchas?

—Pues, no, la verdad. Yo diría que tenía miedo de que le viera algún amigo de su novia formal. Siempre buscaba la mesa más alejada de la pista y con menos luz.

Es el inspector Morcillo quien habla a continuación:

—¿Habría alguna forma de localizar a ese individuo?

—Pues, la verdad, no se me ocurre. Bueno, desde luego, Campo.

—No puede contestarnos.

La sorpresa y la curiosidad se exteriorizan bien claramente en el rostro del encargado de la "boite".

—¿Cómo? —murmura luego, suspensivo—. ¿Es que le ha sucedido algo... grave?

—Lo más grave de todo; alguien le mató a tiros.

—¿Zambomba! ¿Y quién fue? ¿El "marqués" acaso?

—Estamos investigando. Diganos otras personas con las que viniera aquí la pintora.

—Que yo recuerde ahora. Sí, a Manceras, ese anticuario que tiene el establecimiento en...

Corta el inspector Ozores: —Sí, ya sé. Y le conozco a él. Sólo es capaz de venir aquí por cuestiones de negocios.

—Entonces, a ver, a ver quién más.

El gerente de la "boite" consigue, al fin, dar con dos nombres más, que son anotados por los investigadores.

Después, Ozores hace un ruego imprevisto por el encargado de la sala:

—¿Querrá decir al portero que venga un momento?

—El portero?

—Sí, siempre que ya pres-



♦ RESUMEN DE LO PUBLICADO. — Virginia Campo, joven pintora, aparece asesinada en el apartamento que comparte con Silvy Arroyo, también joven artista.

Iniciadas las investigaciones, la Policía interroga a Silvy y posteriormente al sereno de la calle y a Ignacio —novio que fuera de Silvy y amigo de Virginia—. Asimismo, una mujer joven, "La Millona", es interrogada. Tanto Ignacio como "La Millona" intentaron visitar a Virginia en la noche en que ésta fue asesinada.

El inspector Ozores, después del interrogatorio de La Millona, pasa a recoger a Silvy. Con ella siguen la pista del Buda por entre las casas de antigüedades.

Por la noche, la pareja acude a un bar de las afueras de la población.

El inspector Ozores expone a Silvy la teoría de ella como autora de la muerte de su compañera Virginia.

Después pasa a analizar las posibilidades de Ignacio y "La Millona".

Por la noche, los dos policías comparecen en una "boite" que frecuentaba Virginia y hablan con el gerente.

tara sus servicios cuando visitaban la "boite" don Carlos y la pintora.

—Sí, desde luego. Está aquí desde la inauguración del local.

—Entonces, estupendo. Llámeme, por favor.

El portero, gran envergadura, peso fuerte, nariz de alcafofa, orejas de coliflor, labios de "ninot", entra en el despacho como lo habría hecho en el "ring" años atrás.

—Los señores policías quieren preguntarle una cosa, "Trueno".

—¿Yo qué?

Ozores se enfrenta con el semiabastido hércules:

—¿Recuerda a don Carlos, el que venía con la señorita Virginia, la pintora?

—Sí, señor. Mal se me olvidan los tipos rumbosos como él. Veinte duros por cerrarle la portezuela del coche.

—Justamente, amigo "Trueno", eso es lo que nos interesa: el coche.

—¿Qué pasa con él?

—Nada. Naturalmente, que no hablas de taxi.

—¿Taxi? ¡Sí, sí! Un carro como para quitarle el hipo a cualquiera.

—¿Número de la matrícula?

—Capicúa, 97, no sé que otro número, 97.

—Eso no es capicúa.

—Bueno, quiero decir que empieza y acaba igual: en 97.

—¿Y el número de en medio?

—Me hace que es un tres, pero no estoy seguro.

—¿Matrícula de qué provincia?

—Nunca me paré a pensar.

—Pero si te fijaras en la marca del coche.

—Un Buick, ¿de miedo!

—¿Color?

—Crema o así, con el techo de guinda o cereza. Un coche especial, que siempre tenía mirones en cuanto quedaba a la puerta parado.

—¿Lo conduce el propio don Carlos, eh?

—Sí, señor, sí.

—Gracias, nada más.

Nuevamente a solas con el encargado de la "boite" pregunta Ozores:

—¿Conoce a don Ignacio Moreno?

—Que yo sepa, no.

—Era amigo íntimo de la pintora.

—¿Cómo es él?

Descrito detalladamente el personaje, la respuesta fluye, no obstante, evasiva:

—Sí, probablemente ha ya venido con la señorita Campo, incluso más de una vez, por-

que ella gustaba de variar sus acompañantes. Pero vamos, en concreto, no lo recuerdo.

Segundos más tarde los dos policías dan por concluida la nueva gestión.

—Ya en la calle, aspirando con fruición el leve fresco de la madrugada, anota Morcillo, con cierto énfasis.

—¿Qué? ¿Podemos, al fin, cambiar impresiones un ratito?

—Todo lo que quieras, pero dime antes cómo fué lo de la caja fuerte del banco.

—Hubo ciertas dificultades, o, mejor dicho, ciertas demoras, que, en fin, quedarán subsanadas mañana, a primera hora del día.

—Mañana es domingo.

—Es verdad. Perdón, el lunes quisiera decir.

—Buen festivo se te presenta: buscar el "cacharro" de don Carlos por todos los garajes madrileños.

—¡Ya! ¡Y tú, de campo!

—No, de sierra.

—¿Eh?

—De excursión, sí. No te extrañas.

—Oye, ¿no será con tu Silvy?

—Exactamente.

—Bueno, bueno. Pero ¿tú estás con una investigación o con un "flirt"?

—¡Flirt! ¿Qué rancio eres! Ahora se dice plan.

—Llámalo hache. ¿Qué se te ha perdido en la sierra con esa artista?

—Algo, efectivamente, que queramos comprobar.

—¡Macanas! Que la nena te ha sorbido el seso y que con tal de que a ella no la molestes ni mirándolas, eres tú capaz de sacarte un asesino de Virginia de la manga.

—Eso no lo dirás en serio, ¿verdad, muchacho?

—Porque aún me queda una chispa de confianza en ti. Pero, óyelo bien: una chispa.

—Algo es algo. Mira, no te preocupes. Estoy contigo en que la clave del suceso está en Silvy Arroyo. Pero no al estilo tuyo. No creo que la chica "liquidara" a su compañera, pero no me cabe la menor duda de que mi amiguita sabe cosas, muchas cosas, que incluso ella misma desconoce que sabe. Y por eso, aparte de que me "calga" más o menos simpática, frecuento la relación con Silvy. Ella es una introvertida, perezosa para proyectarse al exterior, en esta circunstancia acaso por un mal estimado señorito.

Morcillo rompe a reír, mostrando a las claras su escepticismo. Después ratifica con sus palabras la expresión:

—¡Ta, ta, ta! ¡Menuda historia para justificar una cosa tan elemental como la de irse un día a la sierra con una guapa chavala.

—¿Que te zurzan con agujas de sacos!

Escalada en la sierra. Delante, Silvy, encantadora con su atuendo deportivo: blusa holgada, pantalón corto, calcetines de lana y fuertes botas. Detrás, también con adecuada indumentaria, amén de la mochila a la espalda, Pablo Ozores. Sobre el horizonte, a la derecha de la pareja excursionista, destacándose los maticos de la Maliciosa y de la Bola del Mundo.

El sol castiga fuerte, pero suaviza su rigor el fresco aire de altura. Por eso, y porque el pequeño sendero por el que suben lo hace gradualmente, la ascensión no resulta excesivamente penosa.

(Continuará.)



DOS EN UNA Aunque parezca una sola con dos cabezas, son dos las muchachas que aparecen en la fotografía. Gemelas, naturalmente, se llaman Jenifer y Janet y van a sustituir a las famosas mellizas Baker en la revista "Paren el mundo, quiero salir". La obra se presentará en el teatro Real londinense y sus dos bellas protagonistas, que cuentan sólo dieciséis años de edad, han comenzado ya los ensayos. (Foto Europa Press.)

Río de Janeiro: Un avión (con 101 personas) se estrella y hunde en la bahía

★ **Hasta ahora van recuperados trece cadáveres**
★ **Varios de los supervivientes se salvaron a nado**

RÍO DE JANEIRO, 21.—(Crónica de la Agencia Efe, recibida por teletipo, por Luis Menezes, especial para PUEBLO.)—Un avión DC-8 brasileño, equipado con cuatro reactores, se incendió y se estrelló en la bahía de Guanabara, inmediatamente después de haber despegado, anoche, y se cree que es muy pro-

bable que hayan muerto 60 de las 101 personas que iban a bordo. Realmente, hasta el momento de redactar esta crónica, van recuperados 13 cadáveres, pero uno de los buzos que están interviniendo en los trabajos de rescate y que ha sacado a la superficie cuatro cuerpos manifestó "que aún quedaban más en el fuselaje".

No tomó fotografías, sino el bolso de la novia con 350 dólares

RIETI, 21.—Los novios le pagaron para que tomase fotografías de su boda. Pero en vez de esto el fotógrafo tomó su dinero. Y los tres han pasado la primera noche de la luna de miel en una comisaría.

Caterina Fidani y Mario Maldini, que iban a casarse el domingo, acudieron a Dario Salvemmi, fotógrafo, para que asistiera a su boda y al banquete para tomar fotografías.

Después de la boda, el banquete fué un éxito, hasta que la novia, al tomar su bolso, comprobó que le faltaban 350 dólares, que constituían todos los ahorros de la pareja para su viaje de novios.

La novia se desmayó. Los invitados buscaron al fotógrafo, que era el único extraño entre los presentes. Le encontraron y le apalearon. Y Salvemmi confesó.

El fotógrafo fué conducido a una comisaría, acompañado de los novios. Pasaron la noche sometidos a interrogatorio.

La suma de dinero robada ha sido devuelta al nuevo matrimonio, que ha podido emprender su viaje de luna de miel. (Efe.)

El avión, perteneciente a la compañía Panair do Brasil, se dirigía hacia Londres y París, y entre los pasajeros se encontraban los delegados soviéticos que habían asistido a un congreso médico en Río. Se cree que, por lo menos, un soviético ha resultado muerto.

Testigos del accidente dicen que el fuselaje del DC-8 "patinó como un cohete" sobre la pista y se estrelló contra la bahía. A juicio de un policía del aeropuerto, el piloto debió frenar violentamente cuando el aparato se aproximaba al final de la pista, porque en ese momento pareció perder equilibrio y se salió de ella, mientras uno de sus motores se desprendía del avión. "Cuando el avión se aproximaba al borde del agua perdió un segundo motor y se precipitó en el mar. Previamente, los dos motores restantes se habían incendiado. No hubo explosión, y el avión en ningún momento despegó realmente del suelo", dijo el policía.

A primera hora continuaban intensamente los trabajos de rescate de los cadáveres apresados con los restos del avión, y las autoridades de la fuerza aérea que dirigen las operaciones manifestaron que el número total de víctimas no podrá ser conocido hasta que avance el día. Se sabe,

si, que 35 supervivientes heridos han sido hospitalizados, y un portavoz de la Panair cree que, por lo menos, otra media docena de personas han escapado a la muerte.

Lanchas de salvamento de la cercana base aérea de Galeão llegaron en cuestión de minutos para cooperar en las operaciones de salvamento. Quizá la más destacada personalidad entre los pasajeros, el miembro del Congreso brasileño Josue de Castro, consiguió salvar la vida mediante un salvavidas que le fué arrojado por un aviador. La hija de De Castro consiguió llegar a tierra nadando, ya que es una magnífica nadadora, pero el nieto del congresista brasileño se cree que ha perecido. "Fué terrible, fué terrible...", sólo acertaba a decir el político brasileño, que en tiempos dirigió la F. A. O., Organización de Agricultura y Alimentación de las Naciones Unidas.

Otro superviviente, el señor Roberto dos Santos, de Brasil, relató así su angustioso salvamento: "Yo iba sentado en la parte posterior del avión cuando éste se disponía a despegar. De pronto fué lanzado a tierra, cuando el avión se salió de la pista. No sé cómo pude salir a través de la puerta de emergencia, pero me encontré con mi

hijo Nicky en las aguas de la bahía. Conseguimos subirnos sobre un ala del avión, y allí esperamos durante media hora hasta ser rescatados por una lancha."

El señor Milton Guarita, director del Hospital de la Fuerza Aérea, declaró que se confirmaba que había 13 muertos, y la Panair ratificó que el número total de pasajeros era de 92 y una tripulación de nueve miembros.

El señor Guarita dijo que las 13 víctimas recogidas perecieron ahogadas, y entre ellas se encontraban un ruso, Gordanian Iosif, que había sido identificado por el embajador soviético en Brasil. Agregó que, por lo que él sabía, todos los heridos habían sido traídos al hospital de la Fuerza Aérea, pero admitió la posibilidad de que otros pasajeros hubieran sido tratados de ligeras quemaduras o heridas en otros centros clínicos.

Esta mañana la Policía está explorando la costa en busca de posibles supervivientes que pudieran haber llegado a la costa a nado. Los equipos de rescate contaron cómo una mujer, con un niño de unos cinco meses en sus brazos, nadó por lo menos media milla, hasta que, al parecer, al faltarle las fuerzas, se desmayó y se hundió. Pero el niño pudo ser salvado.

Doce menos cuarto de la noche

Un muerto y seis heridos en el paseo de la Castellana

Irrumpe en la acera un automóvil extranjero al dar una vuelta de campana

Un turismo Renault-Florida, matrícula de Virginia, ocupado, al parecer, por cuatro señoritas, una de ellas inglesa, dió una vuelta de campana —por causas que se desconocen— al final del paseo de la Castellana, junto a la plaza de San Juan de la Cruz.

Varias personas que se encontraban en la terraza de un café, en el andén izquierdo del paseo, fueron arrolladas aporrotadamente, en medio del pánico de cuantos contemplaban la escena.

En el accidente resultó muerta una joven, no identificada aún, que, por orden judicial, fué trasladada al Instituto Anatómico Forense.

Otra joven, también sin identificar, fué asistida en la Casa de Socorro de Chamberí. El médico de guardia le apreció lesiones de pronóstico grave. Y seguidamente fué hospitalizada.

En este mismo centro asistencial asistieron a los heridos de carácter leve, Frida Ferrari Aspitieri, de treinta y cinco años, natural de Pisa, casada y con domicilio en la calle de General Oraa, 50; Mario Aspitieri, de cuarenta y dos años, empleado de la Embajada italiana; Ana Pollaki Aspitieri, viuda, con el mismo domicilio; Giovanni Cesaro, natural de Nápoles, de cincuenta y tres años, que vive en Viriato, 73, igualmente empleado de dicha Embajada, y Mercedes Jovena de Cesaro, de cuarenta y nueve años, natural de Roma.

Estos cinco heridos se hallaban, al parecer, sentados en la terraza cuando el vehículo, que conducía una mujer, les arrolló inesperadamente.

La responsable del accidente pasó a prestar declaración a la comisaría del distrito de Buenavista, donde se instruyeron las primeras diligencias.

La autoridad judicial trata de aclarar la identificación de la joven muerta, que representa tener unos quince o dieciséis años. Y es muy probable que, cuando esta información vea la luz, ya estén identificadas, tanto ella como la herida grave que fué asistida en la casa de socorro de Chamberí.

De momento se ignoran otros detalles.

ARROLLADO Y MUERTO POR UN AUTOBUS

Al cruzar la calzada de López de Hoyos Gregorio Ruiz Muñoz, que vivía en la calle de José Romany, 11, no advirtió la presencia de un autobús de la línea 9 a una parada próxima. Y poco antes de llegar a ésta el vehículo le dió un golpe, haciéndole caer al suelo, lo que determinó tan graves lesiones—al golpearse la cabeza contra el suelo—que determinaron la muerte del infortunado peatón.

HERIDOS AL CHOCAR UN AUTOMOVIL Y UNA MOTOCARRO

Cuando marchaban en direc-

ción contraria por la cuesta de Chapí, en el parque del Oeste, entraron en colisión el Seat 600, M-296.922, y el motocarro M-308.773. El conductor de la motocarro, Mateo Mayoral Mayoral, y el viajero del coche, Antonio Vega Toribio, resultaron con lesiones de pronóstico reservado.

A su vez, el conductor del turismo, Tomás Testillano García, fué asistido de lesiones de carácter leve. Los tres fueron curados en la casa de socorro de Universidad.

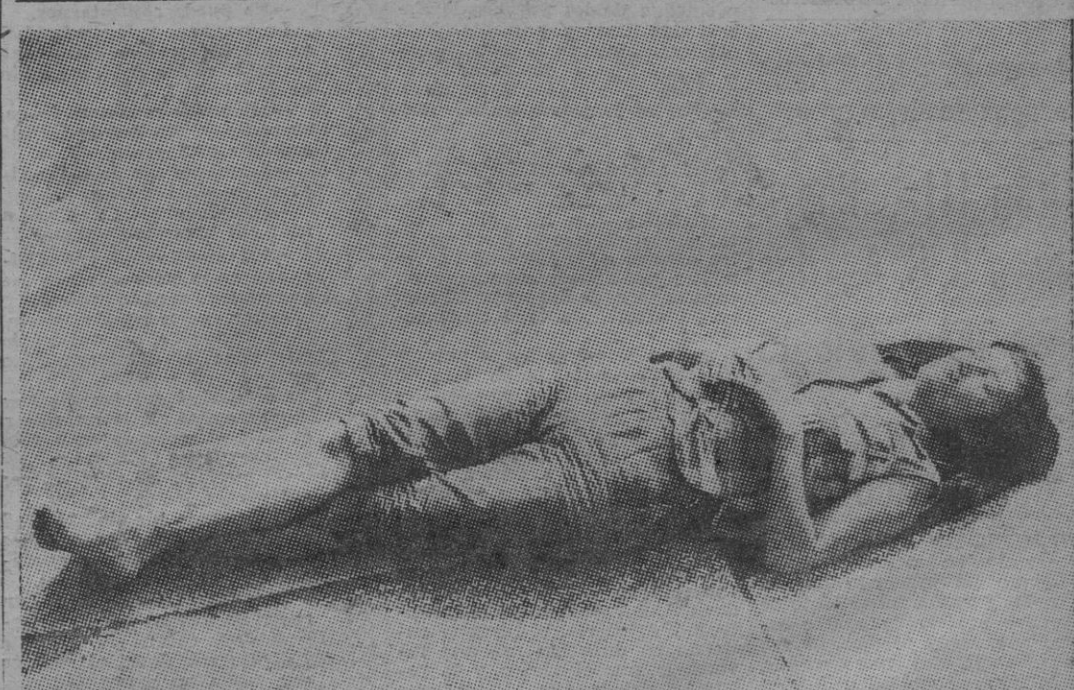
IDENTIFICADAS LAS VICTIMAS

A última hora de la mañana de hoy se ha facilitado la siguiente nota oficial:

En la madrugada del día de hoy, en el paseo de la Castellana a la altura de la Escuela Superior del Ejército, el automóvil matrícula de Virginia A-321.309 derrapó y penetró en la acera, precipitándose contra un quiosco. En el accidente resultó muerta Cornelia Pierson, de doce años; con lesiones graves, Cristina Broaques; con lesiones de pronóstico reservado, Patricia Pierson, y con lesiones leves, Isabel Pierson, que conducía el automóvil. Todas estas personas viajaban en ese vehículo y tienen su domicilio en la calle de Miguel Angel, 6. También resultaron levemente lesionadas cinco personas, que se encontraban en el quiosco haciendo consumiciones.



POR MIEDO AL TERREMOTO En Arcos de la Frontera, Cádiz, se han registrado algunos movimientos sísmicos de poca importancia que han aterrorizado a la población. Esta es la causa de que muchas familias huyan al campo buscando un imaginario refugio contra otro imaginario peligro. Aquí pueden ver ustedes a varios de los habitantes de Arcos durmiendo en plena campiña por temor al terremoto. (Foto Europa Press.)



A LA ORILLA DEL SENA Hace calor, y los parisienses aprovechan las vacaciones para emigrar temporalmente hacia el campo. De este modo los turistas se pasean por un París solitario y sudoroso, convertido en una especie de ciudad internacional. A la hora de la siesta el sol aprieta lo suyo. No hay nada como echarse un sueñecito en un lugar bien fresco y agradable. La orilla del Sena, por ejemplo. Seguramente eso es lo que pensaba esta muchacha que, tendida cuan larga es, reposa junto a las aguas del río. (Foto Torreochoca.)